

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 septembre 2013

RAPPORT ANNUEL 2012
sur les activités
de l'Union européenne,
à l'attention des chambres législatives ⁽¹⁾

SOMMAIRE	Page
Introduction	3
I. Réponse de l'Union européenne à la crise économique et financière, Cadre Financier Pluriannuel, Emploi et Affaires sociales, Politique régionale, Environnement	11
II. Communiquer l'Europe	22
III. Le plan institutionnel et Justice et Affaires intérieures (JAI)	26
IV. Solvit, Compétitivité (Industrie, Marché Intérieur, Recherche et Innovation, Espace), Transports, Télécommunications et Énergie (TTE)	35
V. Agriculture	45
VI. Pêche	47
VII. Politique commerciale commune	48
VIII. Relations extérieures de l'Union européenne.....	51
IX. Politique étrangère et de Sécurité commune (PESC).....	70
Colophon	72

⁽¹⁾ En application de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité CEE.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 september 2013

JAARVERSLAG 2012
over de werkzaamheden
van de Europese Unie,
ter attentie van de wetgevende kamers ⁽¹⁾

INHOUD	Blz.
Inleiding	3
I. Het antwoord van de EU op de financieel-economische crisis, Werkgelegenheid en Sociale zaken, Regionaal beleid en Leefmilieu	11
II. Europa overbrengen	22
III. Institutioneel & Justitie en Binnenlandse Zaken	26
IV. Solvit, Concurrentievermogen (Industrie, Interne Markt, Onderzoek en Innovatie, Ruimte), <i>Connecting Europe Facility</i> , Transport, Telecommunicatie en Energie (TTE)	35
V. Landbouw	45
VI. Visserij	47
VII. Gemeenschappelijk Handelsbeleid	48
VIII. Externe betrekkingen van de Europese Unie.....	51
IX. Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid (GBVB)	70
Colofon	72

⁽¹⁾ In toepassing van artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van het EEG-verdrag.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

INTRODUCTION

L'un des faits les plus marquants de l'année écoulée a été l'attribution du prix Nobel de la paix 2012 à l'Union européenne (UE), pour son engagement indéfectible en faveur de la paix et de l'État de droit depuis sa création au lendemain des deux horribles guerres mondiales qu'a connues le XX^{ème} siècle. Le bilan de l'année a également été marqué par un nouveau débat sur l'avenir de l'Union, l'achèvement de l'union économique et monétaire et les moyens de faire évoluer l'Union vers une union économique et monétaire. En 2012, ont eu lieu les négociations sur le Cadre financier 2014-2020, lequel fixe les dotations budgétaires pour les grands domaines politiques (Politique agricole, Politique scientifique, Politique de cohésion...). En effet, suite aux propositions de la Commission (2011), les États membres ont âprement négocié sans toutefois parvenir à un accord et ce, malgré les efforts du Président du Conseil. La Belgique a activement participé à ces négociations.

2012 a vu la consolidation de la réponse de l'Union européenne (UE) à la crise économique et financière, avec, entre autres, la signature d'un nouveau traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire (UEM). Par ce traité, les États membres se sont engagés à transposer une "règle d'équilibre budgétaire" dans leurs systèmes juridiques nationaux, de préférence par le biais de dispositions constitutionnelles.

Outre l'attention portée aux efforts budgétaires, l'Union européenne a également mis l'accent sur l'importance cruciale des mesures visant à favoriser la croissance. Cette conviction s'est traduite par l'adoption du pacte pour la croissance et l'emploi, qui exprime la volonté des signataires de tout mettre en œuvre, au niveau national mais aussi de l'Union européenne, afin de stimuler la croissance en Europe et ce, dans la droite ligne de la "stratégie Europe 2020".

Une réflexion a également été menée sur la nécessité d'établir une véritable Union économique et monétaire qui mettrait sur un pied d'égalité le pilier économique et le pilier monétaire.

En 2012, l'Union européenne a poursuivi les mesures de solidarité financière avec certains États membres — comme la Grèce, le Portugal ou l'Irlande — au moyen d'un programme d'ajustement. La Grèce a ainsi vu l'approbation d'un deuxième programme d'aide. L'UE a également apporté son soutien au secteur bancaire espagnol. Le lancement du programme "*Outright Monetary Transactions*" par la Banque centrale européenne (BCE) a véritablement changé la donne de la crise de la dette. Par ce dispositif, la BCE s'est engagée

INLEIDING

Een van de meest markante gebeurtenissen van het jaar was de toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede 2012 aan de Europese Unie wegens haar niet-aflatende inzet voor de vrede en de rechtsstaat vanaf de oprichting, na de verschrikkingen van de twee wereldoorlogen in de XX^{ste} eeuw. Het verslagjaar werd ook gekenmerkt door een nieuw debat over de toekomst van de Unie, de voltooiing van de Economische en Monetaire Unie, en de stappen naar een hechtere politieke unie. In 2012 werden de onderhandelingen gevoerd over het Financieel Kader 2014-2020, dat de budgettaire toewijzingen vastlegt voor de grote beleidsdomeinen (landbouwbeleid, wetenschapsbeleid, cohesiebeleid...). Hoewel er zwaar werd onderhandeld op basis van de voorstellen van de Commissie (2011), kon ondanks de inspanningen van de voorzitter van de Raad geen akkoord worden bereikt. België nam actief deel aan deze onderhandelingen.

In 2012 werd verder gestalte gegeven aan het Europese antwoord op de financieel-economische crisis. Een nieuw Verdrag inzake Stabiliteit, Coördinatie en Bestuur van de EMU werd ondertekend. Met dit Verdrag engageerden de Lidstaten zich ertoe een "gouden begrotingsregel" in hun nationaal recht, bij voorkeur in hun grondwet, in te schrijven.

Naast deze focus op budgettaire inspanningen werd verder ook de nadruk gelegd op het essentieel belang van groeibevorderende maatregelen. Zo werd besloten tot een Pact voor Groei en Banen dat de vastbeslotenheid vertolkt om alles te doen, zowel op het niveau van de Lidstaten als op het vlak van de Unie, om de groei in Europa te bevorderen in lijn met de "Europa 2020 strategie".

Voorts werd een reflectie opgezet om tot een echte Economische en Monetaire Unie te komen waarvan de economische pijler op eenzelfde niveau zou ontwikkeld worden als de monetaire.

In 2012 werd de financiële solidariteit met Lidstaten met een aanpassingsprogramma, zijnde Griekenland, Portugal en Ierland, verdergezet. Ten aanzien van Griekenland werd nog een tweede steunpakket goedgekeurd. Daarnaast werd ook een steunpakket ten aanzien van de Spaanse banksector opgezet. Een ware 'game-changer' binnen de schuldencrisis was de lancering door de Europese Centrale Bank van haar "*Outright Monetary Transactions*"-programma waarbij ze zich ertoe verbond — onder strikte voorwaarden — ongelimiteerd

— dans le respect de conditions strictes — à acheter sans limite quantitative des obligations dont la maturité est inférieure ou égale à trois ans, émises par les États membres bénéficiant d'un programme d'ajustement. Pour plus de renseignements sur ces défis, vous pouvez lire le chapitre I du présent rapport annuel qui rappelle les mesures prises et les résultats obtenus face à la crise.

Pour ce qui concerne l'Emploi et les Politiques sociales, la Commission européenne, invitée par le Conseil européen a présenté une stratégie pour la relance de l'emploi en Europe, a adopté, le 18 avril 2012, un "Paquet emploi" qui comporte des recommandations sur les meilleurs moyens de relancer la demande de main-d'œuvre et d'aider les chômeurs à trouver du travail.

Le Conseil européen a répondu à cette communication en adoptant, le 29 juin 2012, le Pacte européen pour la croissance et l'emploi, lequel mobilisera 120 milliards d'euros pour soutenir des projets d'investissements en faveur de la croissance et de l'emploi.

En parallèle, pour endiguer le dramatique taux de chômage des jeunes dans l'UE (23,2 % en octobre, pour 18,8 % en BE), la Commission européenne, à l'appel du Conseil européen, a adopté, le 5 décembre 2012, le "Youth employment package", une communication comprenant un ensemble de mesures et de propositions concrètes pour lutter contre le chômage des jeunes.

Le Conseil EPSCO du 4 octobre 2012 a, par ailleurs, dégagé une orientation générale portant sur un projet de directive concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé relatives à l'exposition des travailleurs aux risques dus aux champs électromagnétiques.

D'autre part, le Conseil EPSCO a dégagé, le 21 juin 2012, une orientation globale partielle sur le règlement relatif au Programme de l'UE pour le changement social et l'innovation sociale.

Au sujet de la Politique régionale, durant l'année 2012, la Belgique a activement participé aux négociations sur le contenu du prochain Cadre financier pluriannuel (MFF) 2014-2020, défendant avec engagement la vision d'un budget ambitieux pour l'Europe ainsi que la nouvelle architecture de la politique de cohésion dont notamment la catégorie des régions en transition, telle que proposée par la Commission en octobre 2011.

En 2012, l'Union européenne a, comme de coutume, défini sa position dans la perspective de diverses

schuldpapier met een resterende looptijd van 3 jaar op te kopen van landen met een aanpassingsprogramma. Voor meer informatie over deze uitdagingen kan u terecht in hoofdstuk I van dit jaarrapport die zowel de maatregelen bevat die tegen de crisis werden genomen als de geboekte resultaten.

Wat de werkgelegenheid en de sociale beleidsmaatregelen betreft, nodigde de Europese Raad de Europese Commissie uit om een strategie voor het herstel van de werkgelegenheid in Europa voor te leggen. Op 18 april 2012 hechtte de Europese Commissie haar goedkeuring aan een "werkgelegenheidspakket" dat een aantal aanbevelingen bevat over de meest geschikte manieren om de vraag naar arbeid nieuw leven in te blazen en werklozen aan werk te helpen.

De Europese Raad antwoordde op deze mededeling met de goedkeuring op 29 juni 2012 van het Pact voor Groei en Werkgelegenheid, dat 120 miljard euro zal inzetten ter ondersteuning van investeringsprojecten ten gunste van groei en werkgelegenheid.

Om de hoge jeugdwerkloosheid binnen de EU ((23,2 % in oktober tegen 18,8 % in België) terug te dringen, hechtte de Europese Commissie op verzoek van de Europese Raad op 5 december 2012 haar goedkeuring aan het "Youth employment package", een mededeling die een aantal maatregelen en concrete voorstellen bevat om de strijd met de jeugdwerkloosheid aan te binden.

Daarnaast stelde de Raad EPSCO op 4 oktober 2012 een algemene oriëntatie vast voor een ontwerp-richtlijn betreffende minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan de risico's van elektromagnetische velden.

Daarnaast vaardigde de Raad EPSCO op 21 juni 2012 een gedeeltelijke globale oriëntatie vast voor een verordening inzake een programma van de Europese Unie voor sociale verandering en innovatie.

Wat het regionale beleid betreft, nam België in 2012 op actieve wijze deel aan de onderhandelingen over de inhoud van het volgende Financieel Meerjarenkader (MFF) 2014-2020, waarbij het met overtuiging pleitte voor de visie van een ambitieus budget voor Europa en voor de door de Commissie in oktober 2011 voorgestelde nieuwe architectuur van het cohesiebeleid, met inbegrip van de categorie overgangsgeregio's.

Zoals gebruikelijk bereidde de EU in 2012 haar positie voor met het oog op enkele belangrijke VN milieucon-

grandes conférences des Nations Unies sur l'environnement: la 11e Conférence des Parties (COP 11) sur la diversité biologique, la 18e Conférence des Parties sur le changement climatique (COP 18) et la Conférence des Nations Unies sur le développement durable (CNUDD) 2012, communément appelée Rio+20.

Alors que la Présidence danoise de l'UE n'a pas réussi à réunir un consensus sur le dossier de la feuille de route pour l'énergie à l'horizon 2050 (*Roadmap 2050*), une constatation similaire a pu être faite sur le plan législatif pour ce qui concerne le dossier des organismes génétiquement modifiés (OGM).

Durant la Présidence chypriote, la Commission a mis sur la table du Conseil Environnement plusieurs dossiers que notre pays — notamment — juge importants, entre autres une proposition de 7e programme d'action pour l'environnement (7e PAE) et la nouvelle stratégie européenne dans le domaine de l'eau (*"Blueprint for Water"*). La proposition relative au recyclage des navires constitue quant à elle un dossier auquel la Belgique continuera d'apporter toute l'attention requise.

En 2012, et pour la quatrième fois, des priorités interinstitutionnelles en matière de communication ont été adoptées par le Conseil, le Parlement européen et la Commission dans le cadre de la déclaration politique conjointe intitulée "Communiquer sur l'Europe en partenariat", approuvée le 28 octobre 2008. Les trois priorités communes en matière de communication retenues pour 2012 étaient: la reprise économique, construire l'Europe des citoyens et tirer le meilleur parti des politiques de l'Union européenne. Durant l'année 2012, la Belgique a continué à exécuter la convention-cadre du 10 mars 2008 signée entre le Gouvernement belge et la Commission. Cette convention-cadre est la base d'un partenariat de gestion centralisée indirecte pour la période 2008-2011. Un nouveau partenariat de 4 ans, portant sur les années 2012 à 2015, a été conclu le 6 décembre 2012, entre l'État belge et l'Union européenne. La Direction générale Communication externe du Service Public Fédéral Chancellerie du Premier ministre y exerce le rôle d'organisme intermédiaire.

L'intérêt belge était d'une part, de faire preuve d'une attitude proactive en ce qui concerne la collaboration avec les institutions européennes. Par ailleurs, le Gouvernement belge soulignait la volonté de mettre en œuvre une stratégie de communication et d'information européenne, cohérente et pointue, dans le but d'accroître l'ampleur et la qualité du débat public sur le thème de "l'Europe" et d'élaborer des actions de communication éducatives. Un groupe de travail Task Force BE-EU a été installé le 27 novembre 2012 par la Direction générale Coordination et Affaires européennes

ferenties: de 11de Conferentie der Partijen (COP 11) inzake Biodiversiteit, de 18de Conferentie Der Partijen inzake Klimaatverandering (COP 18) en *United Nations Conference on Sustainable Development* (UNCSD) 2012, beter bekend als Rio+20.

Daarnaast slaagde het Deens VZP er niet in consensus te bereiken aangaande het dossier *Roadmap 2050*, op wetgevend vlak gebeurde hetzelfde aangaande het dossier Genetisch Gemodificeerde Organismen (GGO's).

Onder Cypriotisch VZP bracht de Commissie een aantal ook voor ons land niet onbelangrijke dossiers op de tafel van de Raad Milieu, onder meer een voorstel aangaande een Zevende Milieuactieprogramma (7de MAP) en de nieuwe Europese waterstrategie (*"Blueprint for Water"*). Het voorstel inzake scheepsrecyclage is eveneens een dossier dat België verder met de nodige aandacht zal opvolgen.

In 2012 hebben de Raad, het Europees Parlement en de Commissie voor de vierde maal interinstitutionele communicatieprioriteiten vastgesteld, zoals bedoeld in de goedgekeurde gezamenlijke politieke verklaring "Communiquer over Europa in partnerschap" op 22 oktober 2008. De drie geselecteerde gemeenschappelijke communicatieprioriteiten voor 2012 waren: het economisch herstel, bouwen aan een Europa van de burger en het optimaal benutten van het EU-beleid. In België werd gedurende het jaar 2012 verder uitvoering gegeven aan het raamakkoord van 10 maart 2008, ondertekend tussen de Belgische Regering en de Europese Commissie, dat de basis is van een gecentraliseerd indirect managementpartnerschap voor de periode 2008-2011. Een nieuw partnerschap van 4 jaar betreffende de jaren 2012 tot 2015 werd afgesloten op datum van 6 december 2012 tussen de Belgische Regering en de Europese Unie. De Directie-Generaal Externe Communicatie van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister oefent de rol van intermediair orgaan uit.

Het Belgisch belang bestaat er enerzijds in blijk te geven van een proactieve houding betreffende samenwerking met de Europese instellingen. Anderzijds onderstreept de Belgische regering dat de wil om een coherente en gerichte Europese communicatie en informatiestrategie ten uitvoer te leggen optimaal aanwezig is, teneinde de kwantiteit en de kwaliteit van het publieke debat over het thema "Europa" te verhogen en de educatieve communicatieacties uit te werken. Op 27 november 2012 werd de werkgroep Task Force BE-EU opgericht onder auspiciën van de Directie-

du SPF Affaires étrangères pour l'élaboration de cette coopération. Pour plus de renseignements concernant les initiatives d'information européenne entamées en 2012, le troisième Congrès sur la communication publique "EuroPCom" en octobre 2012 et les actions entamées en vue de la préparation de l'Année européenne des citoyens (2013) en Belgique, vous pouvez consulter les pages 14 à 16 du présent rapport.

La crise économique et financière a relancé le débat sur l'avenir de l'Union européenne. Parallèlement aux travaux menés par le Conseil européen en vue d'approfondir l'Union économique et monétaire, la question de l'avenir de l'Union européenne a été discutée informellement au sein d'un groupe initié par le ministre allemand des Affaires étrangères Westerwelle et composé des ministres des Affaires étrangères de 11 États membres, dont la Belgique. Le rapport de ce groupe identifie différentes pistes pour approfondir le processus d'intégration européenne.

Sur le plan institutionnel, l'année 2012 aura aussi été marquée par la proposition — toujours en discussion — de la Commission européenne sur les partis politiques européens, par l'adoption du protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais et par la poursuite des négociations d'adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'Homme.

L'Union européenne a poursuivi en 2012 la mise en œuvre du programme de Stockholm en vue de l'établissement d'un espace de liberté, de sécurité et de justice.

Dans le domaine de l'asile, un accord a été dégagé entre le Conseil et le Parlement européen sur la directive relative aux conditions d'accueil et sur le règlement "Dublin II" qui détermine l'État membre chargé d'examiner une demande d'asile. Des avancées importantes ont par ailleurs été réalisées sur le règlement EURODAC (base de données des empreintes digitales des demandeurs d'asile et d'immigrés illégaux) et sur la directive relative à la procédure d'asile ce qui a permis un accord global sur le nouveau régime d'asile européen au début de l'année 2013.

Un plan d'action a par été ailleurs adopté en vue d'apporter une réponse cohérente face à la pression migratoire. Ce plan d'action sera régulièrement mis à jour et fera l'objet d'un suivi.

En matière de migration légale, le Conseil a défini sa position et entamé des négociations avec le Parlement

Generaal Europese Zaken en Coördinatie van de FOD Buitenlandse Zaken met het oog op de uitbouw van deze samenwerking. Voor meer informatie over de in 2012 ondernomen EU-voorlichtingsinitiatieven, de 3de Europese conferentie overheidscommunicatie "EuroP-Com" in oktober 2012, en de ondernomen acties in het kader van de voorbereiding van het Europees Jaar van de Burger (2013) in België kan u terecht op de pagina's 14 tot en met 16 van het huidige rapport.

Met de economische en financiële crisis is het debat over de toekomst van de Europese Unie opnieuw geopend. Terwijl de Europese Raad zich boog over een verdieping van de Economische en Monetaire Unie, vormde de toekomst van de Europese Unie het voorwerp van een informele bespreking binnen een groep die op initiatief van de Duitse minister van buitenlandse zaken Westerwelle tot stand kwam en samengesteld is uit de ministers van buitenlandse zaken van 11 lidstaten, waaronder België. Het verslag van deze groep bevat een aantal ideeën voor de verdieping van de Europese integratie.

Op institutioneel gebied werd het jaar 2012 ook gekenmerkt door het voorstel van de Europese Commissie — dat nog steeds ter bespreking voorligt — over de Europese politiek partijen, de goedkeuring van het protocol betreffende de bezwaren van het Ierse volk en de voortzetting van de onderhandelingen betreffende de toetreding van de EU tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens.

In 2012 werkte de Europese Unie verder aan de uitvoering van het Programma van Stockholm met het oog op het creëren van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid.

Op het gebied van asiel bereikten de Raad en het Europees Parlement een akkoord over de richtlijn opvangvoorwaarden en de Dublin II-verordening, die bepaalt welke lidstaat een asielaanvraag moet onderzoeken. Dankzij de goede vorderingen met de EURODAC-verordening (database van vingerafdrukken van asielaanvragers en illegale immigranten) en de richtlijn asielprocedures kon begin 2013 een algemeen akkoord voor het nieuw Europees asielstelsel worden bereikt.

Er was ook de goedkeuring van een actieplan voor een coherente aanpak van de migratiedruk. Dit actieplan zal geregeld het voorwerp zijn van bijwerkingen en evaluaties.

De Raad bepaalde ook zijn standpunt over legale migratie en ging onderhandelingen aan met het Europees

européen en vue de l'adoption des propositions de directives relatives aux transferts intragroupe et aux travailleurs saisonniers.

S'agissant de la gouvernance Schengen, le Conseil JAI a pu dégager un accord sur des propositions législatives relatives au mécanisme d'évaluation et au Code frontières. Ces propositions qui prévoyaient notamment la possibilité de rétablir des contrôles aux frontières intérieures au cas où de fortes pressions migratoires empêcheraient un État membre de satisfaire à ces obligations n'ont toutefois pas pu être adoptées en raison de tensions institutionnelles avec le Parlement européen. Si le Conseil européen a par ailleurs confirmé que la Bulgarie et la Roumanie avaient satisfait aux conditions techniques posées pour leur adhésion à Schengen, le Conseil n'a néanmoins, au vu des rapports établis par la Commission dans le cadre du mécanisme de coopération et de vérification, pas été en mesure de prendre une décision.

En matière de sécurité, l'année 2012 a notamment vu la création au sein d'Europol d'un centre de lutte contre la cybercriminalité. Le Comité permanent de sécurité intérieure (COSI) a continué activement ses travaux en 2012 en vue de renforcer la coopération policière opérationnelle. Des conclusions ont été adoptées sur la lutte contre la radicalisation. Un accord a été conclu avec les États-Unis sur le transfert des données des passagers aériens dans le cadre de la prévention et de la lutte contre le terrorisme.

2012 a également vu le lancement, sur initiative de l'Union européenne et des États-Unis, d'une alliance mondiale contre les abus sexuels commis contre des enfants via Internet.

La stratégie de lutte contre la drogue pour la période 2013-2020 a été adoptée.

Dans le domaine de la justice, l'année 2012 a été marquée par l'adoption de plusieurs instruments législatifs en matière de successions, de reconnaissance et d'exécution des décisions en matière civile et commerciale (révision de Bruxelles I) ou de normes minimales concernant les droits des victimes. Le Conseil JAI a aussi, en vue des négociations avec le Parlement européen, défini son orientation générale sur des propositions législatives portant sur le droit d'accès à un avocat, les opérations d'initiés et les manipulations de marché et la confiscation des produits criminels. Pour plus de renseignements sur ces domaines politiques ainsi que sur la position belge dans ces domaines, vous pouvez lire le chapitre III de ce rapport.

Parlement die moeten leiden tot de goedkeuring van de voorstellen voor richtlijnen over overplaatsingen binnen een onderneming en over seizoensarbeiders.

Wat de Schengengovernance betreft bereikte de Raad JBZ een akkoord over wetgevingsvoorstellen betreffende het evaluatiemechanisme en de grenscode. Institutionele spanningen met het Europees Parlement verhinderden echter de goedkeuring van deze voorstellen die opnieuw controle aan de binnengrenzen mogelijk maakten ingeval een lidstaat als gevolg van sterke migratiedruk haar verplichtingen niet zou kunnen nakomen. Het mag dan zo zijn dat volgens de Europese Raad Bulgarije en Roemenië voldeden aan de technische voorwaarden voor toetreding tot Schengen, toch heeft de Raad op grond van de rapporten die de Commissie in het kader van het mechanisme voor samenwerking en toetsing had opgesteld, geen beslissing kunnen nemen.

Wat het veiligheidsthema betreft, was 2012 het jaar van de oprichting bij Europol van een Centrum voor de bestrijding van cybercriminaliteit. Het Permanent Comité Binnenlandse Veiligheid (COSI) werkte in 2012 met grote inzet verder aan de versterking van de operationele politiesamenwerking. De Raad keurde conclusies goed over de strijd tegen radicalisering. Met de Verenigde Staten kwam een overeenkomst tot stand over de overdracht van de persoonsgegevens van vliegtuigpassagiers met het oog op het voorkomen en bestrijden van terrorisme.

In 2012 werd ook op initiatief van de EU en de VS een wereldwijde alliantie opgericht tegen seksuele uitbuiting van kinderen via het internet.

Verder werd de drugsbestrijdingsstrategie voor de periode 2013-2020 goedgekeurd.

Op justitieel gebied was er in 2012 de goedkeuring van een aantal wetgevingsinstrumenten inzake erfopvolging, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (herziening Brussel I) of nog de goedkeuring van minimumnormen voor de rechten van slachtoffers. Ter voorbereiding van de onderhandelingen met het Europees Parlement bepaalde de Raad JBZ ook een algemene houding in verband met wetgevingsvoorstellen inzake het recht op toegang tot een advocaat, handel met voorwetenschap en marktmanipulatie en het confisqueren van crimineel vermogen. Meer informatie over deze beleidsdomeinen evenals over het Belgische standpunt inzake deze beleidsdomeinen is te vinden in hoofdstuk III van dit rapport.

L'action de l'Union européenne au service de ses citoyens s'étend bien au-delà du plan de reprise économique, de la stratégie sur le climat et de l'espace de liberté, de sécurité et de justice présentés dans les chapitres III et IV, et son influence se manifeste dans maints domaines, hors les affaires institutionnelles et les relations extérieures. L'Union européenne a continué en 2012 de développer le marché intérieur et les libertés qu'il incarne. Les déplacements à travers l'Europe sont devenus plus faciles et plus sûrs, tant pour les personnes que pour les marchandises. L'UE a assumé le rôle de défenseur des consommateurs en veillant sur les intérêts des citoyens en ce qui concerne la sécurité des produits et leurs droits en qualité de clients. Ses règlements et ses programmes ont permis de mettre les possibilités offertes par les technologies avancées à la portée des citoyens et d'imprimer un élan à la compétitivité de l'Europe. La mondialisation a profondément modifié l'économie mondiale tout en présentant, à côté de nouveaux défis, également de nouvelles chances. Étant donné que l'ambition de l'Europe est de faire de l'Union l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique au monde, il est stratégiquement important de poursuivre l'élaboration d'une politique européenne commune de recherche et d'innovation.

2012 a été une année charnière pour le réseau SOLVIT qui célébrait ses 10 ans d'existence en juillet. Le réseau des centres SOLVIT lancé par la Commission en 2002 a rempli cette année encore ses objectifs. Une réflexion sur une optimisation du réseau a été initiée depuis 2011. Cette évolution se reflètera dans le texte de la nouvelle résolution "SOLVIT" qui sera finalisée en 2013. Le centre SOLVIT BE participe activement à ce processus qui influencera également son fonctionnement.

Le présent rapport s'articule autour de quatre axes: un rappel du contexte général et l'évaluation du réseau, le bilan opérationnel, les différentes actions de communication menées par le centre SOLVIT BE en 2012 et les perspectives pour l'année 2013. Pour plus de renseignements sur les domaines politiques compétitivité — en particulier industrie, marché intérieur, recherche et innovation, espace — ainsi que transports, télécommunications et énergie, vous pouvez lire le chapitre IV de ce rapport.

Dans le domaine de l'agriculture, le Conseil a surtout débattu les propositions législatives à la base de la réforme de la politique agricole commune (PAC). Ces débats, entamés fin 2011, ont donné lieu à deux rapports

De werkzaamheden van de EU ten voordele van haar burgers gaan veel verder dan het economisch herstelplan, de klimaat- en energiestrategie en de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid waarover in de hoofdstukken III en IV verslag werd uitgebracht, en de invloed ervan is op veel gebieden buiten institutionele aangelegenheden en externe betrekkingen merkbaar. De Europese Unie is de interne markt en de vrijheden die deze belichaamt verder blijven ontwikkelen in 2012. Zij heeft het verkeer van personen en goederen in Europa gemakkelijker gemaakt. Zij trad op als waakhond voor de consument, zij verdedigde de belangen van de burgers inzake productveiligheid en hun rechten als consument. Haar regelgeving en programma's hebben de kansen van geavanceerde technologieën dichterbij de burgers gebracht en hebben het concurrentievermogen van Europa verbeterd. De globalisering heeft de wereldeconomie sterk veranderd en biedt naast vele uitdagingen ook nieuwe kansen. Gezien de ambitie van Europa om van de Unie de meeste competitieve en dynamische kenniseconomie van de wereld te maken, is het verder uitwerken van een Europees onderzoeks- en innovatiebeleid van strategisch belang.

2012 is een cruciaal jaar voor het SOLVIT-netwerk dat in juli zijn 10-jarig bestaan vierde. Het netwerk van de SOLVIT-centra dat de Commissie in 2002 opstartte, mag in 2012 dan nog wel de vooropgestelde doelstellingen bereikt hebben, dat neemt niet weg dat er sinds 2011 van gedachten wordt gewisseld over een meer optimale werking van het netwerk. Deze evolutie zal terug te vinden zijn in de tekst van de nieuwe "SOLVIT-resolutie" die eind 2013 wordt afgewerkt. Het centrum SOLVIT BE is actief betrokken bij dit proces, dat ook een invloed zal hebben op zijn eigen werking.

Dit verslag is onderverdeeld in vier luiken: schets van de algemene context en evaluatie van het netwerk, balans van de activiteiten, communicatie-acties van het centrum SOLVIT BE in 2012, en vooruitzichten voor het jaar 2013. Meer informatie over de beleidsdomeinen concurrentievermogen — met inzonderheid industrie, interne markt, onderzoek en innovatie, ruimtevaart- en transport, telecommunicatie en energie is te vinden in het hoofdstuk IV van dit rapport.

Wat de landbouw betreft, heeft de Raad vooral van gedachten gewisseld over de wetgevende voorstellen die aan de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) ten grondslag liggen. De debat-

de progrès présentés par les Présidences danoise et chypriote en juin et décembre.

En ce qui concerne la pêche maritime, les débats du Conseil sur la réforme de la politique commune de la pêche (PCP), entamés en juillet 2011, se sont poursuivis. Ils ont permis de dégager une orientation générale sur la proposition de règlement OCM en juin et une orientation générale partielle sur les deux autres propositions de règlement à la base de la réforme: en juin sur la proposition de règlement relatif à la PCP et en octobre sur la proposition de règlement relatif au futur Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche (FEAMP). Pour plus de renseignements sur la position belge dans ces domaines, vous pouvez lire les chapitres V et VI de ce rapport.

Durant l'année 2012, la poursuite des négociations en vue d'un accord global et équilibré dans le cadre du Programme de développement de Doha (PD) de l'OMC est restée un objectif prioritaire de la Belgique et de tous les partenaires européens. Une étape vers cet accord global pourrait être un accord sur un paquet plus restreint lors de la Ministérielle de Bali en 2013 et les travaux à Genève se sont concentrés sur les dossiers susceptibles de faire partie de ce paquet (facilitation du commerce, commerce et développement et certaines questions agricoles).

Depuis 2007, l'UE s'est engagée dans la négociation de plusieurs Accords de libre-échange bilatéraux. Le renforcement de la présence de l'UE sur les marchés émergents en pleine croissance va dans le sens du système commercial multilatéral de l'OMC dans la mesure où la libéralisation gagne ainsi du terrain et vient englober d'autres aspects du commerce international. Pour la Belgique, ces accords de libre-échange avec des partenaires commerciaux stratégiques garantissent à nos produits, services et investissements un accès supplémentaire au marché. 2012 a vu le paraphe d'un ALE avec l'Ukraine, la signature d'un accord d'association avec les pays d'Amérique centrale (Costa Rica, El Salvador, le Guatemala, le Honduras, le Nicaragua et le Panama), la signature d'un ALE tripartite avec le Pérou et la Colombie, le lancement de négociations commerciales avec la Géorgie, l'Arménie, la Moldavie, le lancement des exercices de périmétrage en vue de lancer des négociations visant la conclusion d'un Accord commercial englobant & approfondi et le feu vert

ten die eind 2011 werden aangevat gaven aanleiding tot twee voortgangsrapporten. Een werd door het Deense voorzitterschap in juni en het andere door het Cypriotische voorzitterschap in december 2012 voorgelegd.

Wat de zeevisserij betreft, werden de in juli 2011 aangevatte debatten over de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid (GVB) voortgezet. In juni leidden de debatten tot een algemene oriëntatie over het voorstel voor de GMO-verordening. Daarnaast mondden ze uit in een gedeeltelijke algemene oriëntatie over de twee andere voorstellen voor een verordening die aan de hervorming ten grondslag lagen: in juni was er de gedeeltelijke algemene oriëntatie over het voorstel voor een verordening betreffende het GVB en in oktober de gedeeltelijke algemene oriëntatie over het voorstel voor een verordening betreffende het toekomstige Europees Fonds voor Maritieme Zaken en Visserij (EFMZV). Informatie over het Belgische standpunt betreffende deze EU-domeinen is te vinden in de hoofdstukken V en VI van dit rapport.

Ook tijdens 2012 was het voortzetten van de onderhandelingen over een alomvattende en evenwichtige overeenkomst in het kader van de Doha-Development Agenda (DDA) van de WTO een prioritair aandachtspunt voor België en voor alle Europese partners. Als de ministeriële bijeenkomst van Bali in 2013 erin zou slagen het eens te worden over een beperkt pakket maatregelen, zou een alomvattende overeenkomst alweer een stap dichterbij zijn. De werkzaamheden in Genève waren dan ook toegespitst op de dossiers die zouden kunnen deel uitmaken van dit pakket maatregelen (handelsfacilitering), handel en ontwikkeling en een aantal landbouwvraagstukken).

In 2007 vatte de EU onderhandelingen aan over verschillende bilaterale vrijhandelsovereenkomsten. Het opvoeren van de aanwezigheid van de EU op de sterk groeiende opkomende markten sluit aan bij het multilaterale handelssysteem van de WTO doordat de liberalisering op die manier uitbreiding neemt en er andere aspecten van de internationale handel mee worden verweven. Voor België garanderen deze vrijhandelsovereenkomsten met strategische handelspartners meer markttoegang voor zijn producten, diensten en investeringen. In 2012 werd een vrijhandelsovereenkomst met Oekraïne geparafeerd en werden vrijhandelsovereenkomsten ondertekend met de landen van Centraal-Amerika (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama). Daarnaast werd een tripartite vrijhandelsovereenkomst ondertekend met Peru en Colombia, werden commerciële onderhandelingen op gang gebracht met Georgië, Armenië en Moldavië. Ook werden *scopings* uitgevoerd om de onderhandelingen met het oog op het sluiten van een *Deep and Comprehensive Free Trade*

du Conseil pour le lancement de négociations avec le Japon. Les négociations sur les Accords de partenariat économique (APE) avec les pays ACP entamées en 2010 se sont poursuivies. Les actions menées dans le cadre de la stratégie d'accès au marché ont été renforcées. Pour plus de renseignements sur ces défis, vous pouvez consulter les pages 31 à 33 de ce rapport.

Se fondant sur le travail fourni en 2011, les efforts européens se sont poursuivis durant l'année 2012 en faveur de la mise en œuvre des dispositions du Traité de Lisbonne dans le domaine de l'Action extérieure. Le Service européen pour l'action extérieure (SEAE) s'est installé dans un nouveau bâtiment à Bruxelles, et les délégations de l'Union européenne ont poursuivi leur développement à l'étranger. Dans le même temps, de modestes échanges de vue ont débuté sur la révision du SEAE qui doit se concrétiser en 2013.

L'objectif de cet exercice reste le même, à savoir améliorer encore et toujours la cohérence et la coordination de l'action européenne sur le plan extérieur. Dans ce contexte, les différents domaines d'action politique doivent être harmonisés et les instruments doivent être employés correctement.

Sur le plan de l'élargissement, les négociations d'adhésion avec l'Islande ont suivi leur cours. Fin 2012, 27 des 35 chapitres de négociation ont été ouverts, parmi lesquels 11 ont été provisoirement refermés. Tout comme en 2011, aucun chapitre de négociation n'a pu être entamé avec la Turquie. Les négociations d'adhésion avec le Monténégro ont été officiellement ouvertes le 29 juin 2012. En dépit de nouvelles tentatives, aucun accord n'a pu être atteint au sein du Conseil européen sur le lancement des négociations avec l'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM). L'UE a également confirmé en 2012 que l'avenir des Balkans occidentaux réside dans l'Union européenne. La Serbie s'est vue octroyer le statut d'État membre candidat. Des décisions opérationnelles sur l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine et le Kosovo ont été reportées à 2013.

En 2012, l'UE a continué à oeuvrer à l'exécution de sa Politique européenne de voisinage tant dans sa dimension méridionale que dans sa dimension orientale.

Enfin, l'UE a continué à développer ses relations avec les partenaires (stratégiques). Outre le Sommet rassemblant un groupe important de pays d'Asie (la 9e Rencontre Asie Europe), des Sommets avec la Russie (deux), la Chine (deux), l'Inde, la Corée du Sud, le Mexique et l'Afrique du Sud ont eu lieu. L'Union européenne a procédé ensuite à la signature d'accords-

Agreement (DCFTA) op gang te brengen en zette de Raad het licht op groen voor onderhandelingen met Japan. De onderhandelingen over de Economische Partnerschapsovereenkomsten (EPOs) met de ACS-landen die in 2010 werden aangevat, werden voortgezet. De acties, die werden ondernomen in het kader van een markttoegangstrategie werd kracht bijgezet. U vindt hierover meer informatie op pagina 32 tot en met pagina 34 van dit verslag.

Voortbouwende op het in 2011 geleverde werk, werd ook in 2012 verder gestreefd naar de tenuitvoerlegging van de bepalingen van het Verdrag van Lissabon op het domein van de Extern Actie. De Europese Dienst voor Extern Optreden nam te Brussel zijn intrek in een nieuw gebouw en in het buitenland werden de EU delegaties verder uitgebreid. Terzelfdertijd werden de eerste bescheiden gedachtewisselingen opgestart over de herziening van de EDEO die in 2013 zijn beslag moet krijgen.

Het doel van deze oefening blijft een immer coherenter en gecoördineerder optreden van de EU op extern vlak. Hierbij dienen de verschillende beleidsdomeinen op elkaar afgesteld en het instrumentarium op een goede manier ingezet te worden.

Op het vlak van de uitbreiding werden de toetredingsonderhandelingen met IJsland verder gezet. Eind 2012 zijn 27 (op 35) onderhandelingshoofdstukken geopend en werden er 11 voorlopig gesloten. Met Turkije kon net als in 2011 geen onderhandelingshoofdstuk geopend worden. De toetredingsonderhandelingen met Montenegro werden op 29 juni 2012 officieel gelanceerd. Niettegenstaande nieuwe pogingen kon binnen de Raad geen overeenstemming bereikt worden over de start van de onderhandelingen met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië. Dat de toekomst van de landen van de Westelijke Balkan in de Europese Unie ligt werd door de EU in 2012 opnieuw bevestigd. Aan Servië werd het statuut van kandidaat-lidstaat toegekend. Voor Albanië, Bosnië-Herzegovina en Kosovo werden operationele besluiten verdaagd tot 2013.

In 2012 werkte de EU verder aan de tenuitvoerlegging van zijn Europees Nabuurschapbeleid, en dit zowel in zijn zuidelijke als zijn oostelijke dimensie.

Tenslotte bouwde de EU verder aan zijn relaties met de (strategische) partners. Naast een Top met een grote groep landen uit Azië (*Asia Europe Meeting 9*) vonden Toppen plaats met Rusland (twee maal), China (twee maal), India, Zuid-Korea, Mexico en Zuid-Afrika. Daarnaast kon de Europese Unie overgaan tot de ondertekening van kaderakkoorden met Irak, Vietnam, de landen

cadres avec l'Irak, le Vietnam, les pays d'Amérique centrale et les Philippines. L'information sur le rôle de l'Union européenne en tant que partenaire mondial peut être consultée dans le chapitre VIII "Les Relations extérieures de l'Union européenne" de ce rapport.

Les actions et positions communes arrêtées par le Conseil dans la mise en œuvre de la PESC dans le courant de l'année 2012 pourront être consultées dans le chapitre IX de ce rapport.

I. — RÉPONSE DE L'UNION EUROPÉENNE À LA CRISE ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE, CADRE FINANCIER PLURIANNUEL, EMPLOI ET AFFAIRES SOCIALES, POLITIQUE RÉGIONALE, ENVIRONNEMENT

1. Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire

Les travaux ont été dominés, début 2012, par les négociations liées à un nouveau traité intergouvernemental sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire (UEM), signé par les États membres de l'Union européenne — à l'exception du Royaume-Uni et de la République tchèque — en marge du Conseil européen des 1er et 2 mars 2012.

Par ce traité, les États membres expriment leur volonté de transposer une règle d'équilibre budgétaire au moyen de dispositions contraignantes et permanentes — et de préférence constitutionnelles — dans leurs systèmes juridiques nationaux. Selon la règle en question, les budgets doivent être en équilibre ou en excédent au niveau structurel. La règle sera considérée comme respectée si le solde budgétaire — abstraction faite des mesures uniques ou temporaires — correspond à l'objectif budgétaire à moyen terme spécifique à chaque pays, avec une limite inférieure du déficit structurel fixée en principe à 0,5 % du produit intérieur brut (PIB). Lorsque le taux d'endettement est sensiblement au-dessous de la barre des 60 %, la limite inférieure peut être relevée à 1 % du PIB. Les États membres seront tenus de mettre en place un mécanisme de correction automatique qui pourra être actionné quand des écarts notables seront constatés par rapport à la trajectoire d'ajustement.

Outre la règle d'équilibre budgétaire, le traité vise par ailleurs le renforcement de la coordination et de la convergence des politiques économiques, via l'engagement des signataires à prendre toutes les mesures requises dans les domaines essentiels au bon fonc-

van Centraal-Amerika en de Filipijnen. Meer informatie over de rol van de Europese Unie als wereldpartner is te vinden in het hoofdstuk VIII "De Externe betrekkingen van de Europese Unie" van dit rapport.

Voor de gemeenschappelijke optredens en gemeenschappelijke standpunten die de Raad in de loop van het jaar 2012 in het kader van het GBVB heeft vastgesteld, wordt verwezen naar het hoofdstuk IX van dit rapport.

I. — HET ANTWOORD VAN DE EU OP DE FINANCIEEL-ECONOMISCHE CRISIS, WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN, REGIONAAL BELEID EN LEEFMILIEU

1. Verdrag inzake Stabieleit, Coördinatie en Bestuur in de Economische en Monetaire Unie

De werkzaamheden werden begin 2012 beheerst door de onderhandelingen over een nieuw intergouvernementeel Verdrag inzake Stabieleit, Coördinatie en Bestuur van de EMU dat in de marge van de Europese Raad van 1-2 maart 2012 door de EU-Lidstaten, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk en de Tsjechische Republiek, werd ondertekend.

In dit Verdrag verbinden de Lidstaten zich ertoe een "gouden begrotingsregel" op bindende en permanente wijze te verankeren in hun nationaal recht, bij voorkeur in hun grondwet. De gouden begrotingsregel bestaat erin dat de begrotingen structureel in evenwicht moeten zijn of een overschot moeten vertonen. Hier zal aan voldaan zijn indien het begrotingssaldo — abstractie gemaakt van eenmalige of tijdelijke maatregelen — overeenkomt met een begrotingsdoelstelling op middellange termijn die specifiek is voor elke Lidstaat. De benedengrens van het begrotingstekort bedraagt in principe maximaal 0,5 % van het BBP. Deze limiet mag 1 % BBP bedragen indien de schuldgraad aanzienlijk lager is dan 60 %. De Lidstaten zullen ook een automatisch correctiemechanisme moeten inschrijven dat in werking kan treden wanneer significant van het begrotingstraject afgeweken wordt.

Naast deze begrotingsregel stuurt dit Verdrag ook aan op een grotere mate aan coördinatie en convergentie van het economische beleid, middels het engagement om alle nodige maatregelen te nemen op die gebieden die van essentieel belang zijn voor de goede werking

tionnement de la zone euro. L'objectif est de favoriser la compétitivité, promouvoir l'emploi, contribuer à la viabilité des finances publiques et renforcer la stabilité financière.

Enfin, le traité a également pour but de consolider la gouvernance de la zone euro. Il prévoit que des sommets de la zone euro auront lieu au moins deux fois par an, organise la désignation du président du sommet de la zone euro et porte une attention particulière aux interactions avec la Commission européenne et le Parlement européen. L'organe chargé des préparatifs et du suivi des sommets de la zone euro est l'Eurogroupe. Les États membres qui ont signé le traité mais qui n'ont pas (encore) rejoint la zone euro seront étroitement associés et informés.

Le nouveau traité est entré en vigueur au 1^{er} janvier 2013, après sa ratification par douze États membres de la zone euro.

2. Pacte pour la croissance et l'emploi

Aux efforts déployés pour consolider les finances publiques, les Chefs d'État et de Gouvernement européens ont souhaité ajouter un éventail de propositions visant à favoriser la croissance. Cela s'est traduit par l'adoption, lors du Conseil européen des 28 et 29 juin 2012, du pacte pour la croissance et l'emploi.

Le pacte traduit la détermination des signataires à tout mettre en œuvre, au niveau national mais aussi de l'Union européenne, afin de stimuler la croissance en Europe et ce, dans la droite ligne de la stratégie Europe 2020, et d'employer pour ce faire tous les leviers et instruments possibles. Il souligne aussi l'importance de l'assainissement budgétaire, des réformes structurelles et des investissements ciblés pour assurer une croissance durable.

3. Vers une véritable Union économique et monétaire

Au printemps 2012, les marchés financiers se sont montrés très nerveux à l'égard principalement de l'Espagne et de l'Italie. Lors du Conseil européen informel du 23 mai s'est dès lors dégagé un consensus général: le pilier économique de l'Union économique et monétaire devait être renforcé afin de mettre sur un pied d'égalité union économique et union monétaire. Il a donc été demandé au président du Conseil européen de rendre un rapport sur les éléments essentiels requis et de mettre au point une méthode de travail pour la réalisation de l'objectif fixé. À cette fin, le président a dû

van de eurozone. Het doel is het concurrentievermogen te stimuleren, de werkgelegenheid te bevorderen, bij te dragen tot de houdbaarheid van de overheidsfinanciën en de financiële stabiliteit te versterken.

Tenslotte wil het Verdrag ook het bestuur van de Eurozone versterken. Zo wordt bepaald dat minstens tweemaal per jaar een Top van de Eurozone zal doorgaan, wordt de benoeming van de Voorzitter van de Eurotop georganiseerd en wordt aandacht besteed aan de wisselwerking met de Europese Commissie en Europees Parlement. De Eurogroep is het orgaan dat zal instaan voor een betere voorbereiding en continuïteit van de Eurotop. De Lidstaten die partij zijn bij het Verdrag maar (nog) geen lid van de eurozone worden zo nauw mogelijk betrokken en geïnformeerd.

Dit nieuwe Verdrag trad in werking op 1 januari 2013 nadat 12 Lidstaten het al geratificeerd hadden.

2. Pact voor Groei en Banen

De Europese Staatshoofden en Regeringsleiders wilden aan de inspanningen op het vlak van consolidering van de openbare financiën ook een noodzakelijk groeibevorderend luik toevoegen. Vandaar dat de Europese Raad van 28-29 juni besloot tot een "Pact voor Groei en Banen".

Dit Pact geeft uiting aan de vastbeslotenheid om alles te doen, zowel op het niveau van de Lidstaten als op het vlak van de Unie, om de groei in Europa te bevorderen in lijn met de Europa 2020 Strategie en daarbij alle hefbomen en instrumenten aan te wenden, terwijl herinnerd wordt aan het belang van begrotingsconsolidatie, structuurhervormingen en gerichte investeringen voor duurzame groei.

3. Naar een echte Economische en Monetaire Unie

Tijdens de lente van 2012 reageerden de financiële markten erg nerveus ten aanzien van voornamelijk Spanje en Italië. Tijdens de informele Europese Raad van 23 mei bestond er dan ook een algemene consensus dat de economische pijler van de EMU moest versterkt worden. Doel was dat de economische unie op gelijke voet zou komen te staan met de monetaire unie. Met het oog hierop werd de voorzitter van de Europese Raad gevraagd om verslag uit te brengen over de voornaamste bouwstenen en een werkmethode voor het verwezenlijken van deze doelstelling. Hij moest

travailler en étroite coopération avec le président de la Commission européenne, le président de l'Eurogroupe et le président de la Banque centrale européenne.

Le Conseil européen des 28 et 29 juin 2012 a pris connaissance d'un premier rapport établi par les quatre présidents. Il en a conclu qu'une véritable union économique et monétaire devait impérativement reposer sur quatre éléments fondamentaux: un cadre financier intégré (union bancaire), un cadre budgétaire intégré, un cadre de politique économique intégré et un renforcement de la légitimité démocratique et de l'obligation de rendre des comptes.

Parmi ces quatre éléments, la *priorité absolue* a été accordée à l'instauration de l'union bancaire, pourvue d'un mécanisme unique de surveillance bancaire placé sous la responsabilité de la BCE et assortie de mécanismes visant à encadrer les défaillances des banques et à garantir les dépôts. L'objectif poursuivi était de défaire le lien pernicieux entre les établissements financiers en difficulté et les finances publiques. Pour y parvenir, le Conseil européen a pris une décision de principe: dès la mise en place du mécanisme unique de surveillance bancaire, les banques en difficulté financière pourraient faire directement appel au mécanisme européen de stabilité (MES).

Sur la base d'un rapport intermédiaire, le Conseil européen des 18 et 19 octobre a orienté davantage la réflexion des quatre présidents. Le Conseil européen des 13 et 14 décembre a quant à lui examiné une feuille de route spécifique et assortie d'échéances précises pour la réalisation d'une véritable union économique et monétaire. Le Conseil européen a également pris note du "projet détaillé pour une union économique et monétaire véritable et approfondie", une contribution de la Commission européenne dont le but était d'alimenter le débat.

Sur la base de ces documents, il a donc été convenu, lors du Conseil européen des 13 et 14 décembre, de poursuivre la réflexion et les consultations en vue de présenter des mesures et une feuille de route sur les questions suivantes:

- la coordination des réformes nationales, dans le but de débattre préalablement de toutes les grandes réformes des politiques économiques que les États membres souhaitent mener et, au besoin, de les coordonner entre elles;

- la dimension sociale de l'UEM, y compris le dialogue social;

hiervoor nauw samenwerken met de voorzitters van de Commissie, van de Eurogroep en van de Europese Centrale Bank (ECB).

De Europese Raad van 28-29 juni nam nota van een eerste rapport opgesteld door deze vier voorzitters en concludeerde dat een hechtere EMU moest gebaseerd zijn op volgende bouwstenen: een geïntegreerd financieel kader of bankenunie, een geïntegreerd begrotingskader, een geïntegreerd economisch beleidskader, en een versterkte democratische legitimiteit en verantwoording.

Absolute prioriteit betrof hierbij de realisatie van de bankenunie. Deze bankenunie is opgebouwd rond een eengemaakt mechanisme voor banktoezicht onder verantwoordelijkheid van de ECB, aangevuld met mechanismen om de afwikkeling van falende banken te omkaderen en daarbij de spaartegoeden te kunnen vrijwaren. Doel was om de nefaste link te doorbreken tussen financiële instellingen in moeilijkheden en de overheidsfinanciën. Om dit te bereiken nam de Europese Raad de principebeslissing dat éénmaal het eengemaakt mechanisme voor banktoezicht was opgezet, banken in financiële moeilijkheden rechtstreeks steun zouden kunnen genieten van het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM).

Nadat de Europese Raad van 18-19 oktober op basis van een tussentijds verslag verdere oriëntatie gaf aan de reflectie van de vier voorzitters, boog de Europese Raad van 13-14 december zich over een specifieke, aan termijnen gebonden routekaart voor de verwezenlijking van een echte Economische en Monetaire Unie. Ook werd hierbij nota genomen van de door de Commissie opgestelde "blauwdruk voor een diepe en echte Economische en Monetaire Unie", die als doel had het debat te voeden.

Op basis hiervan kwam de Europese Raad van 13-14 december overeen om de reflectie en consultaties verder te zetten en mogelijke maatregelen en een stappenplan voor te leggen over de volgende aangelegenheden:

- de coördinatie van de nationale hervormingen, met als doel alle grote economische beleidshervormingen die Lidstaten willen ondernemen vooraf ("ex ante") te bespreken en in voorkomend geval door hen onderling te coördineren;

- de sociale dimensie van de EMU, met inbegrip van de sociale dialoog;

— la faisabilité et les modalités des arrangements individuels de nature contractuelle que les États membres prendraient avec les institutions de l'Union européenne en vue de la stimulation de la compétitivité et de la croissance;

— des mécanismes de solidarité qui soient de nature à renforcer les efforts déployés par les États membres qui concluent de tels arrangements contractuels pour la compétitivité et la croissance.

Les résultats de ces réflexions et des consultations des États membres qui seront menées en la matière seront présentés lors du Conseil européen de juin 2013.

4. Concrétisation de la solidarité financière

Pendant toute l'année, l'Union européenne a maintenu sa solidarité à l'égard de la Grèce, de l'Irlande et du Portugal en appuyant l'exécution de leurs programmes d'ajustement respectifs.

En ce qui concerne la Grèce, l'Europe a dégagé un accord, le 21 février, sur un deuxième programme de soutien axé sur la consolidation de la capacité institutionnelle grecque et sur la participation du secteur privé ("private sector involvement"). Suivant le programme, les "anciennes" obligations que possède le secteur privé (banques) ont été échangées contre de "nouvelles" obligations, ce qui a généré une remise de dette ("*haircut*") de 53,5 % en valeur nominale, soit 75 % en valeur réelle. L'opération visait à ramener le ratio d'endettement de la Grèce, d'ici 2020, à 120,5 %.

Dans le courant de l'année, Chypre et l'Espagne ont également demandé un soutien financier. S'agissant de l'Espagne, l'Union européenne a annoncé le 9 juin que le pays pouvait recourir au mécanisme européen de stabilité (MES) — une opération qui a eu lieu le 8 octobre — pour une enveloppe globale maximale de 100 milliards d'euros. Supérieur aux moyens nécessaires, le montant avait également pour but d'envoyer un signal clair aux marchés. Cette aide financière se caractérise par le fait qu'elle sera uniquement destinée à la restructuration du secteur bancaire. Sa conditionnalité concernera donc seulement les banques.

La nervosité croissante qui a saisi les marchés financiers durant l'été 2012 a entraîné des taux d'intérêt sans cesse accrus dont l'Espagne a dû s'acquitter, en dépit de tous ses efforts budgétaires, pour obtenir des moyens financiers sur les marchés. Après la déclaration retentissante du président de la Banque centrale européenne, Mario Draghi, affirmant que la BCE "était

— de haalbaarheid en de modaliteiten van individuele contractuele afspraken die de Lidstaten met EU-instellingen zouden kunnen aangaan met het oog op bevordering van het concurrentievermogen en groei;

— solidariteitsmechanismen die de inspanningen kunnen versterken van de lidstaten die dergelijke contractuele afspraken voor concurrentievermogen en groei aangaan.

Het resultaat van deze reflecties en consultaties die met de Lidstaten hierover zullen gevoerd worden zal dan op de Europese Raad van juni 2013 voorgelegd worden.

4. Tenuitvoerlegging van de financiële solidariteit

Het hele jaar was de EU verder solidair ten aanzien van Griekenland, Ierland en Portugal ter ondersteuning van de uitvoering van hun aanpassingsprogramma.

Ten aanzien van Griekenland werd op 21 februari nog een tweede steunpakket overeengekomen waarbij ten volle werd ingezet op versterking van de Griekse institutionele capaciteit en waarbij een zogenaamde 'private sector involvement' (PSI) doorgevoerd werd. Dit laatste hield in dat "oud" schuld papier in handen van de privésector (banken) werd ingewisseld tegen "nieuw" met als resultaat een schuldkijschelding ("*haircut*") van 53.5 % in nominale waarde ofwel 75 % in reële waarde. Doel was de Griekse schuldquote tegen 2020 te herleiden tot 120.5 %.

In de loop van het jaar hebben ook Cyprus en Spanje om financiële bijstand verzocht. Ten aanzien van Spanje werd op 9 juni overeengekomen dat het land een beroep kon doen op het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM) — dat op 8 oktober in werking trad — en dit ten belope van maximaal € 100 miljard. Dit bedrag werd hoger ingeschat dan de benodigde middelen, met als doel een overtuigend signaal naar de markten te sturen. Bijzonder aan de steun is dat deze enkel en alleen zal aangewend worden voor de herstructurering van de banksector, wat met zich meebrengt dat de conditionaliteiten ervan slechts betrekking zullen hebben op de banksector.

De toenemende nervositeit op de financiële markten tijdens de zomer van 2012 leidde tot steeds hogere interestvoeten die Spanje — alle begrotingsinspanningen ten spijt — moest betalen bij het ophalen van financiële middelen op de markten. Na de opgemerkte verklaring van ECB-voorzitter Mario Draghi dat de ECB "alles zou doen om de euro te redden", besloot de ECB

prête à tout pour sauver l'euro", la Banque a décidé le 6 septembre 2012 d'instaurer un nouveau mécanisme, le programme "Outright Monetary Transactions" (OMT). Par le biais de ce dispositif, la BCE pourra faire face aux perturbations graves secouant le marché des obligations d'État. Les interventions concernent les obligations dont la maturité est comprise entre un et trois ans et seront liées au respect des conditions strictes inhérentes aux programmes du Fonds européen de stabilité financière (FESF) et aux programmes relatifs au mécanisme européen de stabilité. L'annonce du programme OMT par la Banque centrale européenne a véritablement changé la donne: le dispositif a créé une situation où la BCE peut quasiment intervenir en tant que prêteur en dernier ressort. L'annonce a également apaisé les marchés et les pessimistes qui envisageaient un "Grexit" et une implosion de la zone euro, tout en offrant un ballon d'oxygène supplémentaire à l'Espagne et à l'Italie.

5. Cadre Financier Pluriannuel

L'année 2012 a également été marquée par la négociation sur le Cadre financier pluriannuel. Le cadre financier fixe pour les 7 prochaines années (2014-2020) les moyens dont disposera l'Union européenne pour mener à bien ses politiques. Il s'agit, entre autres, des politiques de Recherche et Développement, des politiques spatiales, des politiques sociales, des politiques structurelles visant au développement des infrastructures de même que des politiques de soutien aux agriculteurs. Le cadre financier est donc l'expression financière des grandes priorités politiques de l'Union européenne. A noter que le cadre financier fixe des plafonds. Cela signifie qu'il détermine des montants maximum de dépenses (montants à ne pas dépasser). Les budgets européens proprement dits sont négociés à l'intérieur de ces plafonds dans le cadre de la procédure budgétaire annuelle. A noter que la réforme du cadre financier (dépenses) va de pair avec une réforme du financement de l'Union européenne (ressources). La Commission européenne a notamment proposé de nouvelles ressources propres telles qu'une nouvelle taxe sur la valeur ajoutée (un pourcentage de la TVA perçu au niveau national) ou encore une taxe sur les transactions financières. Ces ressources remplaceraient partiellement les contributions nationales.

La négociation sur le cadre financier est souvent tendue car l'enjeu est de taille pour les États membres. La manière dont les moyens européens sont distribués entre les États membres (agriculture et cohésion) et la manière dont les États membres peuvent bénéficier des programmes européens (Recherche et Développement par exemple) dépend de la hauteur des plafonds convenus d'une part et des critères d'attribution

op 6 septembre 2012 om een nieuw mechanisme op te zetten, namelijk het Outright Monetary Transactions (OMT)-programma. Via het OMT-programma zal de ECB ernstige verstoringen in de markten voor overheidsobligaties kunnen aanpakken. De interventies zullen zich richten op obligaties met een resterende looptijd van één tot drie jaar. Zij zijn gebonden aan de naleving van strenge voorwaarden verbonden aan de EFSF/ESM-programma's. De aankondiging door de ECB van dit programma betekende een ware 'game changer'. Er werd namelijk een situatie gecreëerd waarin de ECB quasi als "lender of last resort" kan optreden. Het kalmerende effect op de markten ontzenuwde het doemdenken rond een 'Grexit' en implosie van de eurozone en zette ook Spanje en Italië meer uit de wind.

5. Financieel Meerjarenkader

In 2012 vonden de onderhandelingen plaats over het Financieel Meerjarenkader, dat voor de volgende 7 jaar (2014-2020) de middelen vastlegt waarover de Europese Unie zal kunnen beschikken om haar beleidsmaatregelen uit te voeren. Deze gelden onder meer het beleid inzake wetenschappelijk onderzoek en ontwikkeling, het ruimtevaartbeleid, sociale beleidsmaatregelen, structurele beleidsmaatregelen met het oog op de ontwikkeling van de infrastructuur en beleidsmaatregelen ter ondersteuning van de landbouwers. Het financieel kader is dus de financiële weergave van de grote beleidsdoelstellingen van de Europese Unie. Het financieel kader legt maxima vast, zijnde maximumbedragen die niet mogen worden overschreden. Binnen deze maxima wordt er dan elk jaar onderhandeld over de eigenlijke Europese begroting in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure. De vastlegging van een nieuw financieel kader (uitgaven) gaat hand in hand met een hervorming van de financiering van de Europese Unie (middelen). De Europese Commissie formuleerde een voorstel inzake nieuwe eigen middelen zoals een nieuwe belasting over de toegevoegde waarde (een percentage van de op nationaal niveau geïnde belasting) of een belasting op financiële transacties. Deze eigen middelen zouden de nationale bijdragen gedeeltelijk vervangen.

De onderhandelingen over het financieel kader leiden vaak tot spanningen omdat de inzet ervan zeer belangrijk is. De mate waarin de Europese middelen verdeeld worden tussen de lidstaten (landbouw- en cohesiebeleid) of de lidstaten een graantje meepikken van de Europese beleidsprogramma's (bijvoorbeeld onderzoek en ontwikkeling) is afhankelijk van de hoogte van de vastgelegde maxima en de definitie van de toewijzingscriteria (aantal

des enveloppes d'autre part (nombre d'agriculteurs, développement socio-économique, performance, exigences d'excellence des projets déposés...). En d'autres termes les États membres vont, pour la plupart, tenter bénéficier au maximum des politiques de l'Union tout en minimisant leur contribution au budget. Il n'est donc pas rare de voir d'importants contributeurs nets s'opposer à d'importants bénéficiaires des politiques européennes. Même si les divergences entre États membres s'atténuent, le Conseil européen de novembre 2012 n'a pas permis de dégager un accord entre les 27 États membres sur le futur cadre financier.

La Belgique, de son côté, a participé activement aux négociations. Dès le début de la négociation elle n'a pas ménagé ses efforts pour faire valoir l'idée que le budget européen était un outil fondamental pour relancer la croissance et l'emploi en Europe. La formule a fait fortune et a été reprise par plusieurs dirigeants européens. La Belgique reste attachée à un budget ambitieux devant permettre à l'Union de remplir les objectifs qu'elle s'est fixée en matière de Recherche et Développement, en matière d'emploi ou encore en matière de développement économique. La Belgique est également favorable à l'introduction de nouvelles ressources propres qui devraient doter l'Union d'une autonomie financière accrue et ainsi limiter les débats stériles entre États membres (contributeurs versus bénéficiaires). La Belgique s'est en outre battue pour défendre ses intérêts propres au niveau de la cohésion, de l'agriculture, des réseaux d'infrastructure transeuropéens, de la Recherche et du Développement et des programmes européens proches des citoyens et des entreprises belges.

6. Emploi et Affaires sociales

6.1. Politiques de l'emploi et droit du travail

Invitée par le Conseil Européen du 30 janvier 2012 à présenter une stratégie pour la relance de l'emploi en Europe, alors que le chômage dans atteignait, dans la zone euro, le taux record 10,6 %, la Commission européenne a publié le 18 avril 2012 un "Paquet emploi" composé d'une communication intitulée "vers une reprise génératrice d'emplois" et de neuf documents de travail des services de la Commission, lesquels ont été présentés lors du Conseil informel EPSCO des 24 et 25 avril. Dans cette communication, la Commission européenne soumet aux États membres des recommandations générales et sectorielles, sur les meilleurs moyens de relancer la demande de main-d'œuvre et

landbouwers, sociaal-economische ontwikkeling, excellentievereiste van ingediende R&D projecten,...). Welnu, het zijn ook de lidstaten die het Europees budget rechtstreeks financieren (afhankelijk van hun middelen). In de realiteit is het zo dat de meeste lidstaten alles in het werk stellen om zoveel mogelijk voordeel te halen uit de beleidsmaatregelen van de Unie, terwijl ze hun bijdrage aan het budget zo laag mogelijk proberen te houden. Het gebeurt dus wel vaker dat de belangen van grote "nettobetalers" niet samenvallen met die van de grote begunstigen van de Europese beleidsmaatregelen. Hoewel de meningsverschillen daaromtrent ietwat zijn afgenomen, raakten de lidstaten het op de Europese Raad van november 2012 niet eens over een toekomstig financieel kader.

België nam actief deel aan de onderhandelingen. Het heeft er van bij het begin van de onderhandelingen alles aan gedaan om duidelijk te maken dat het Europees budget in de eerste plaats een belangrijk instrument is om de groei en de werkgelegenheid in Europa nieuw leven in te blazen. Het Belgische standpunt vond veel bijval en werd door verschillende Europese leiders overgenomen. België blijft vasthouden aan een ambitieus Europees budget dat de Unie in staat moet stellen om zijn doelstellingen inzake onderzoek en ontwikkeling, werkgelegenheid of economische ontwikkeling te verwezenlijken. België pleit ook voor het invoeren van nieuwe eigen middelen om de Unie meer financiële autonomie te geven, wat de eindeloze debatten tussen betalende lidstaten en begunstigde lidstaten tot bedaren zou moeten brengen. België heeft bovendien volop geijverd voor zijn eigen belangen op het vlak van cohesie, landbouw, de trans-Europese infrastructuurwerken, onderzoek en ontwikkeling en de Europese programma's die dicht bij de burger en de bedrijven staan.

6. Werkgelegenheid en Sociale zaken

6.1. Werkgelegenheidsbeleid en arbeidsrecht

De Europese Raad van 30 januari 2012 nodigde de Commissie uit een strategie voor het herstel van de werkgelegenheid in Europa voor te leggen toen de werkloosheid in de eurozone een recordcijfer van 10,6 % haalde. Op 18 april 2012 publiceerde de Europese Commissie een "Werkgelegenheidspakket". Dit bestond uit een mededeling met als titel "Naar een banenrijk herstel" en uit negen werkdocumenten van de diensten van de Commissie die op de informele Raad EPSCO van 24 en 25 april werden voorgesteld. De Europese Commissie legt de lidstaten in deze mededeling een aantal algemene en sectorale aanbevelingen voor over de meest geschikte manieren om de vraag naar

d'aider les chômeurs à trouver du travail. Dans cette optique, le paquet emploi invite en premier lieu les États membres à consolider leurs politiques nationales de l'emploi en vue de créer les conditions propices à la création d'emplois et à la demande de main-d'œuvre: aides à l'embauche, réduction de la pression fiscale sur le travail au profit de taxes environnementales (sans incidence budgétaire), aides aux indépendants.

La Commission propose également des pistes de réforme visant à ce que les marchés du travail soient plus dynamiques et plus inclusifs et identifie, en outre, les opportunités pour la création d'emploi dans 3 secteurs clés de l'économie, particulièrement porteurs d'emploi: l'économie verte, les emplois blancs (emplois dans le secteur des soins de santé, générés par le vieillissement de la population) et les nouvelles technologies. La Belgique, qui a toujours plaidé en faveur d'une attention accrue sur ces "niches d'emploi" a accueilli avec enthousiasme les pistes propositions de la Commission.

A cette communication, le Conseil européen a répondu en adoptant, le 29 juin 2012, le Pacte européen pour la croissance et l'emploi, lequel mobilisera 120 milliards d'euros destinés à des projets d'investissements en faveur de la croissance et de l'emploi.

En parallèle, pour endiguer le dramatique taux de chômage des jeunes dans l'UE (23,2 % en octobre, pour 18,8 % en BE), la Commission européenne a adopté, le 5 décembre 2012, le "*Youth employment package*", accueilli avec enthousiasme par les ministres européens de l'Emploi lors du conseil EPSCO du 6 décembre. Il s'agit d'une communication, comprenant un ensemble de mesures et de propositions concrètes pour lutter contre le chômage des jeunes, qui font écho aux conclusions des Conseils européens d'avril et de juin 2012 et complète le Paquet emploi adopté par la Commission en avril 2012. L'élément pivot de ce "Paquet emploi jeunes" est une proposition de recommandation aux États membres concernant l'introduction d'une Garantie pour la jeunesse ("*Youth Guarantee*"). Celle-ci vise à ce que tous les jeunes jusqu'à l'âge de 25 ans se voient proposer une offre de qualité leur permettant de trouver un travail, de suivre une formation, de prendre part à un apprentissage ou de reprendre des études dans les quatre mois suivant leur sortie de l'enseignement formelle ou la perte de leur emploi.

Par ailleurs, concernant les aspects liés au droit du travail, le Conseil EPSCO du 4 octobre 2012 a dégagé une orientation générale portant sur un projet de direc-

travail nouveau leven in te blazen en werklozen aan werk te helpen. In het verlengde hiervan roept het werkgelegenheidspakket de lidstaten in eerste instantie op de nationale werkgelegenheidsmaatregelen te consolideren teneinde voorwaarden te creëren die bevorderlijk zijn voor de werkgelegenheid en die de vraag naar arbeid stimuleren: steun bij de indienstneming, verlaging van de belasting op arbeid ten gunste van belastingen op het milieu (zonder budgettaire impact), steun voor zelfstandigen.

De Commissie reikt ook een aantal pistes aan voor hervormingen die meer dynamische en inclusieve arbeidsmarkten nastreven en kijkt naar de tewerkstellingsmogelijkheden in 3 werkgelegenheidscheppende sleutelsectoren van de economie: de groene economie, de witte banen (banen in de sector gezondheidszorg die worden gecreëerd ingevolge de veroudering van de bevolking) en nieuwe technologieën. België dat altijd al gewezen heeft op het belang van deze "werkgelegenheidsniches" onthaalde de door de Commissie aangereikte pistes met enthousiasme.

Op deze mededeling antwoordde de Europese Raad met de goedkeuring op 29 juni 2012 van het Pact voor groei en werkgelegenheid dat 120 miljard euro zal besteden aan investeringsprojecten ter bevordering van de groei en de werkgelegenheid.

Om de hoge jeugdwerkloosheid binnen de EU ((23,2 % in oktober tegen 18,8 % in België) terug te dringen, hechtte de Europese Commissie op 5 december 2012 haar goedkeuring aan het "*Youth employment package*", dat op de Raad EPSCO van 6 december enthousiast werd onthaald door de Europese ministers van werkgelegenheid. Het betreft een mededeling die een aantal maatregelen en concrete voorstellen bevat om de strijd met de jeugdwerkloosheid aan te binden. Deze maatregelen en voorstellen zijn ook terug te vinden in de conclusies van de Europese Raad van april en de Europese Raad van juni 2012. Ze vormen een aanvulling op het Tewerkstellingspact dat in april 2012 door de Commissie werd goedgekeurd. Kernstuk van dit tewerkstellingspact is een voorstel voor een aanbeveling aan de lidstaten betreffende de invoering van een jongerengarantie ("*Youth Guarantee*"). Deze beoogt aan alle jongeren onder de 25 jaar een kwaliteitspakket te bieden dat hen in staat stelt om werk te vinden, een opleiding te volgen, leerervaring op te doen of om hun studies te hervatten binnen de vier maanden nadat ze het officieel onderwijs hebben verlaten of hun werk hebben verloren.

Wat de aspecten betreffende het arbeidsrecht betreft, legde de Raad EPSCO op 4 oktober 2012 een algemene oriëntatie vast voor een ontwerp-richtlijn betreffende

tive concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé relatives à l'exposition des travailleurs aux risques dus aux champs électromagnétiques. La nouvelle directive doit remplacer une directive de 2004 qui n'est jamais entrée en vigueur en raison de problèmes d'ordre technique posés par sa mise en œuvre. Le texte approuvé modifie les limites d'exposition sur la base de nouveaux éléments scientifiques et prévoit des dérogations, en particulier pour les applications médicales utilisant l'imagerie à résonance magnétique, mais également, dans une certaine mesure, pour d'autres activités, si cela peut être dûment justifié. Notre pays, satisfait du compromis de la Présidence Chypriote, a soutenu intégralement l'adoption de ce texte au sujet duquel la Présidence irlandaise poursuivra les trilogues de conciliation avec le Parlement européen.

6.2. Affaires sociales

Le 21 juin 2012, le Conseil EPSCO a dégagé une orientation globale partielle sur le règlement relatif au Programme de l'UE pour le changement social et l'innovation sociale; orientation partielle, car ce programme s'inscrit dans le paquet législatif cohésion dont les principes et les montants sont liés aux décisions budgétaires et financières négociées horizontalement dans le contexte de la préparation du prochain cadre financier pluriannuel (MFF) 2014-2020. Ce programme, adopté par la Commission en octobre 2011, intègre trois programmes existants: Progress, EURES et l'instrument européen de micro-financement Progress.

Cette proposition devrait renforcer le Fonds social européen et rendre plus cohérente l'action menée par l'UE dans le domaine de l'emploi et dans le domaine social.

Même si la Belgique aurait préféré que les 3 programmes existants soient poursuivis individuellement, notre pays, fort isolé sur ce point, a finalement accueilli la proposition assez favorablement.

7. Environnement

La préparation de plusieurs conférences internationales dans le domaine de l'environnement a occupé une bonne partie de l'année 2012 et nécessité la fixation d'un mandat de négociation interne au niveau de l'Union européenne:

minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan de risico's van elektromagnetische velden. De nieuwe richtlijn komt in de plaats van een richtlijn van 2004 die nooit in werking is getreden omdat de tenuitvoerlegging ervan technische problemen veroorzaakte. De goedgekeurde tekst wijzigt de blootstellingslimieten op basis van nieuwe wetenschappelijke gegevens en voorziet in een aantal afwijkingen, met name voor de medische toepassingen die gebruik maken van beeldvorming door magnetische resonantie (MRI) maar in zekere mate ook voor andere activiteiten, voor zover zulks behoorlijk gerechtvaardigd is. Ons land dat zich kon vinden in het compromis dat door het Cyprische voorzitterschap werd bereikt, verleende zijn onvoorwaardelijke steun aan de goedkeuring van deze tekst waarover het Ierse voorzitterschap de bemiddelende trilogie met het Europees Parlement zal voortzetten.

6.2. Sociale zaken

Op 21 juni 2012 legde de Raad EPSCO een gedeeltelijke globale oriëntatie vast voor een verordening inzake een programma van de Europese Unie voor sociale verandering en innovatie. Het betreft een gedeeltelijke oriëntatie omdat dit programma deel uitmaakt van het wetgevend cohesiepakket waarvan de beginselen en bedragen verbonden zijn met de budgettaire en financiële beslissingen die het voorwerp zijn van horizontale onderhandelingen in het kader van de voorbereiding van het volgend financieel meerjarencader (MFF) 2014-2020. Dit programma dat in oktober 2011 door de Commissie werd goedgekeurd omvat drie bestaande programma's: Progress, EURES en het Europees microfinancieringsinstrument Progress.

Dit voorstel zal het Europees sociaal fonds normaliter nog versterken en bijdragen tot de coherentie van de actie van de EU op het gebied van werkgelegenheid en sociale zaken.

België had weliswaar liever gezien dat de drie bestaande programma's elk apart werden voortgezet, maar was veruit het enige land dat er zo over dacht. Desondanks werd het voorstel uiteindelijk vrij gunstig onthaald door ons land.

7. Leefmilieu

Het jaar 2012 stond op milieuvlak vooral in het teken van de voorbereiding van enkele belangrijke mondiale conferenties, waarvoor de Europese Unie intern een mandaat diende vast te leggen:

— Préparation de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable Rio+20 (20 au 22 juin): dans les conclusions adoptées par le Conseil Environnement du 9 mars 2012, les accents européens majeurs ont porté d'une part sur le renforcement du Cadre institutionnel du développement durable et d'autre part sur la définition d'objectifs en matière de développement durable. A ces deux égards, la Conférence a mis en place une série de plateformes et de processus de travail appelés à déboucher sur des résultats concrets dans l'enceinte onusienne dans le courant de 2013 et de 2014. Dans ce travail préparatoire, la Belgique — s'inscrivant dans le cadre européen — a joué un rôle de premier plan, et notre pays a également pris ses responsabilités au niveau du suivi de la Conférence: dans le contexte onusien, la Belgique est en effet co-facilitatrice pour la réforme de l'ECOSOC, aux côtés du Guyana. Le Conseil Environnement du 25 octobre 2012 a demandé que le suivi de la Conférence laisse une large place aux processus de travail précités et que l'attention soit distribuée entre eux de manière égale.

— Préparation de la 11e réunion de la Conférence des Parties (COP 11) à la Convention sur la diversité biologique (CDB) — (Haiderabad, Inde, 8 au 19 octobre 2012): le Conseil Environnement du 11 juin a adopté des conclusions qui ont constitué le mandat de l'UE en vue de cette réunion. Deux difficultés majeures se présentaient: trouver le juste équilibre entre d'une part la mise en œuvre effective du plan stratégique 2011-2020 et d'autre part mobiliser des moyens financiers supplémentaires, en ce compris des sources de financement innovantes. Au terme de longs débats, l'Union européenne et les États membres sont parvenus, aux côtés des autres Parties, à prendre les décisions qui s'imposaient: un certain nombre d'objectifs provisoires de financement ont été fixés dans le cadre d'une augmentation des moyens consacrés à la diversité biologique.

— Autre point fort de l'année 2012: au cours du Conseil Environnement du 25 octobre 2012, la Présidence chypriote a adopté des conclusions qui ont défini les contours de la position européenne en préparation à la Conférence sur le changement climatique (COP18) à Doha. Ces conclusions étaient pour une grande part des réponses aux divers volets du "paquet de Durban" (COP17), à savoir:

- Un engagement politique en faveur d'une deuxième période d'engagement au titre du Protocole de Kyoto à compter du 1er janvier 2013, moyennant des éclaircissements supplémentaires sur le "manuel des règles" (rule book) et les modalités techniques et pratiques (entre autres sur la durée);

— Voorbereiding van de Conferentie van de Verenigde Naties over duurzame ontwikkeling Rio+20 (20 tot 22 juni): de Raad Milieu van 9 maart 2012 nam hierover conclusies aan, waarbij de voornaamste aandachtspunten voor de EU vooral lagen in enerzijds een versterking van het institutioneel kader inzake duurzame ontwikkeling en anderzijds het uitwerken van doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling. De Conferentie had als resultaat dat voor elk van beide voorgaande punten diverse platformen en werkprocessen zijn gelanceerd, die in de loop van 2013 en 2014 concreet hun beslag zullen krijgen in VN-context. In het kader van de voorbereiding speelde België in Europees verband een voorname rol, en ook in de opvolging van de conferentie heeft zij haar verantwoordelijkheid opgenomen. België is binnen de VN samen met Guyana co-facilitator inzake de hervorming van ECOSOC. De Milieuraad van 25 oktober 2012 stuurde erop aan dat de opvolging van de conferentie, ruimschoots en op evenwichtige wijze recht doet aan de hoger vermelde werkprocessen.

— Voorbereiding van de 11de vergadering van de Conferentie der Partijen (COP 11) bij het Verdrag inzake Biologische diversiteit (CBD) — (Haiderabad, India, 8 tot en met 19 oktober 2012): de Raad Milieu van 11 juni nam conclusies aan die het mandaat vormden van de EU met het oog op deze bijeenkomst. Hete hangijzers hadden betrekking op het vinden van de juiste balans tussen enerzijds het effectief implementeren van het Strategisch Plan 2011-2020 en anderzijds bijkomende mobilisatie van financiële middelen, inclusief innovatieve bronnen. Uiteindelijk slaagden de EU en de Lidstaten, samen met de andere Partijen, erin om hieromtrent de nodige knopen door te hakken: er werden in het kader van een verhoging van de middelen voor biodiversiteit een aantal voorlopige financieringstargets afgesproken.

— Last but not least nam het Cypriotische VZP tijdens de Raad Milieu van 25 oktober 2012 conclusies aan, die de contouren vastlegden van de Europese positie in voorbereiding van de Klimaatconferentie (COP18) te Doha. De conclusies gingen voornamelijk in op de diverse onderdelen van het pakket dat te Durban (COP17) werd aangenomen, met name:

- Een politiek engagement inzake het aanvangen van een tweede verbintenissenperiode onder Kyoto vanaf 1 januari 2013, mits verdere uitklaring van het "rule-book" en de technische en praktische modaliteiten (lengte e.d.);

- La mise en place de deux axes de travail dans le cadre de la Plateforme de Durban pour une action renforcée (DPEA): d'une part, un programme de travail qui devrait déboucher en 2015 sur un nouvel instrument ou protocole international en matière de changement climatique et d'autre part, un processus destiné à rehausser le niveau d'ambition mondiale des efforts d'atténuation (les mesures visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre) d'ici 2020;

- La volonté de progresser sur le plan des divers éléments de base de l'action au titre de la Convention — moyens de financement, technologies, adaptation (à l'impact du changement climatique), etc.: l'objectif poursuivi est de finaliser ce travail à Doha.

Toujours sur le plan du climat, il était important de souligner la nouvelle tentative de la Présidence danoise en vue de parvenir à un consensus européen dans le dossier "Feuille de route vers une économie à faible intensité de carbone à l'horizon 2050", mais son initiative n'a pas été couronnée de succès. La principale difficulté résidait dans la référence aux étapes intermédiaires (*milestones*), ainsi qu'aux objectifs connexes en matière d'émissions de CO₂ d'ici 2050. La Pologne ne pouvait accepter aucune mention de points de référence, à la différence d'une majorité d'États membres (dont la Belgique) et de la Commission, qui les considéraient comme indispensables pour donner à cette feuille de route une crédibilité en termes de contenu. La Commission a toutefois considéré que le signal politique donné par les 26 autres délégations lui permettait de poursuivre ses activités.

Sur le plan législatif, la Présidence danoise s'est employée à forcer un accord politique sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2001/18/CE en ce qui concerne la possibilité pour les États membres de restreindre ou d'interdire la culture d'OGM sur leur territoire. Elle s'est cependant heurtée à une minorité de blocage, comprenant la Belgique, au sein du Conseil Environnement. Notre pays a en effet exprimé ses doutes quant à la conformité de la proposition avec le Traité et les principes du marché intérieur et avec certains arrangements pris dans le cadre de l'OMC.

Le Conseil Environnement du 25 octobre a tenu un premier échange de vues sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil en matière de recyclage des navires. Cette proposition vise à édicter des règles plus strictes concernant les navires européens, de manière à limiter les répercussions négatives dans les pays en développement comme le Bangladesh, où sont démantelés la plupart des navires européens. Globalement, notre pays peut se rallier à

- Lancering van 2 werkstromen in het kader van het te Durban opgerichte Durban Platform on Enhanced Action (DPEA), enerzijds creatie van een werkprogramma dat in 2015 zou moeten uitmonden in een nieuw mondiaal instrument of protocol inzake klimaatverandering en anderzijds een werkstroom rond het verhogen van het ambitieniveau inzake mitigatie (= het nemen van maatregelen die beogen emissies van de broeikasgassen te verminderen) in de periode tot 2020;

- Vooruitgang inzake de diverse bouwstenen onder het Conventiespoor- financiering, technologie, adaptatie (= aanpassing aan de gevolgen van klimaatverandering), enz.- bedoeling is om dit spoor te Doha af te ronden.

Eveneens op klimaatvlak ondernam het Deens VZP een nieuwe poging om rond het dossier "Routekaart naar een concurrerende koolstofarme economie in 2050" een Europese consensus te bereiken, maar slaagde niet in haar opzet. Voornaamste knelpunt betrof de verwijzing naar de tussentijdse etappes — "*milestones*", en de eraan gekoppelde doelstellingen inzake CO₂ uitstoot, op het traject richting 2050. Polen kon geen enkele verwijzing naar ijkpunten aanvaarden, in tegenstelling tot een meerderheid van de LS (inclusief België) en de Commissie, die deze ijkpunten net als onontbeerlijk zagen om deze "*roadmap*" een geloofwaardige inhoud te geven. De Commissie vond het politiek signaal van de 26 andere delegaties evenwel voldoende om haar werkzaamheden verder te zetten.

Op wetgevend vlak trachtte Deens VZP een politiek akkoord te forceren over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2001/18/EG wat betreft de mogelijkheid voor de lidstaten om de teelt van genetisch gemodificeerde organismen (GGO's) op hun grondgebied te beperken of te verbieden. Zij stuitte echter op een blokkeringsminderheid binnen de Milieuraad, waartoe ook BE behoorde. Ons land uitte immers haar twijfels over de conformiteit van het voorstel met het Verdrag en de principes van de interne markt en conformiteit met afspraken in WTO-verband.

De Raad Milieu van 25 oktober wisselde een eerste maal van gedachten over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake scheepsrecyclage. Dit voorstel heeft als doel de regels voor het recyclen van Europese schepen te verstrengen, om de negatieve effecten te verminderen in ontwikkelingslanden zoals Bangladesh, waar de meeste Europese schepen worden ontmanteld. Algemeen kan ons land zich vinden in het nu voorliggend voorstel dat

la proposition actuellement sur la table car elle permet un juste équilibre entre les préoccupations environnementales et de santé publique et la préservation de la compétitivité du secteur du transport maritime. Les discussions se poursuivront sous Présidence irlandaise.

La proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à un programme d'action général de l'Union pour l'environnement à l'horizon 2020 "Bien vivre, dans les limites de notre planète", en abrégé 7e programme d'action pour l'environnement, a également constitué l'un des fils conducteurs des travaux de l'année 2012. La Présidence danoise s'est inspirée des échanges de vues durant le Conseil informel au Danemark (Horsens, 18- 19 avril 2012) pour adopter des conclusions sur ce dossier. La proposition de la Commission, publiée quant à elle le 29 novembre, crée un cadre pour la politique environnementale européenne à l'horizon 2020 et vise principalement à protéger le capital naturel de l'UE et à transformer l'Union en économie efficace dans l'utilisation des ressources, verte et à faibles émissions de carbone. Le Conseil Environnement du 17 décembre a organisé un premier débat sur cette proposition. Notre pays, qui durant la Présidence belge de l'Union en 2010, avait joué un rôle essentiel de facilitation dans ce dossier, a bien évidemment accueilli positivement la proposition de la Commission.

Par ailleurs, ce même Conseil a adopté des conclusions concernant le plan d'action (*Blueprint*) pour la sauvegarde des ressources en eau de l'Europe, la nouvelle stratégie européenne dans le domaine de l'eau, dévoilée par la Commission le 14 novembre 2012. La Commission y souligne la nécessité de renforcer le respect de la législation existante et l'importance d'intégrer la politique de l'eau dans d'autres domaines d'action stratégiques, et présente enfin quelques propositions législatives destinées à combler les lacunes dans le cadre législatif. Si la Belgique salue le plan d'action, elle aurait souhaité qu'il établisse des priorités.

À la satisfaction de la Commission et de la Présidence irlandaise, le Conseil Environnement du 17 décembre a procédé à un échange de vues sur la contribution du Conseil Environnement à l'Examen annuel de la croissance 2013 publié peu de temps auparavant, qui marque le début du troisième cycle du Semestre européen. À cette occasion, notre pays s'est réjoui de l'apport fourni par les ministres compétents pour l'environnement au sujet des travaux du Semestre européen, ce qui a contribué à une approche cohérente et intégrée et permis à toutes les formations compétentes du Conseil de se faire entendre. De manière plus générale, la Belgique a souligné l'importance de rétablir la relation entre la

de juste balans vindt tussen de bekommernissen inzake leefmilieu en volksgezondheid en het vrijwaren van het concurrentievermogen van de scheepvaartsector. De discussies hierover zullen onder het Ierse Voorzitterschap worden verdergezet.

Het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad over een Algemeen Milieuactieprogramma van de Unie tot 2020 "Goed leven binnen de grenzen van onze planeet", of afgekort het "7de Milieuactieprogramma", vormde eveneens een rode draad doorheen het werkjaar 2012. Geïnspireerd door de gedachtewisseling op de Informele Raad te Denemarken (Horsens, 18- 19 april 2012), nam het Deense Voorzitterschap over dit dossier conclusies aan. Het eigenlijke voorstel van de Commissie kwam uit op 29 november en creëert een kader voor het Europese milieubeleid horizon 2020. Hoofddoel is het natuurlijk kapitaal van de EU te beschermen en de Unie om te vormen tot een middelen efficiënte, groene en lagekoolstofeconomie. De Raad Milieu van 17 december hield een eerste debat aangaande dit voorstel. Ons land speelde tijdens haar eigen EU voorzitterschap 2010 een belangrijke faciliterende rol in dit dossier, en verwelkomde het voorstel van de Commissie dan ook op positieve wijze.

Diezelfde Raad nam ook conclusies aan betreffende de 'Blauwdruk ter bescherming van de Europese watervoorraden', de nieuwe waterstrategie van Europa, die de Commissie uitbracht op 14 november 2012. De Commissie wijst hierin op de noodzaak tot betere naleving van de bestaande wetgeving, op het belang van integratie van waterbeleid in andere beleidsdomeinen en stelt tenslotte ook enkele wetgevende voorstellen voor teneinde de lacunes in het wetgevend kader op te vullen. België verwelkomde de "blauwdruk" als positief, maar wees tegelijk ook op het gebrek aan prioritisering erin.

Tot tevredenheid van de COM en het Ierse Voorzitterschap, wisselde de Raad Milieu van 17 december van gedachten over de bijdrage van de Raad Milieu aan de even daarvoor uitgebrachte Annual Growth Survey 2013, het begin van de derde cyclus van het Europees Semester. Ons land uitte daarbij haar voldoening over het feit dat de Milieuministers hun insteek konden geven in het Europees Semester, in het belang van een coherente en geïntegreerde benadering en betrokkenheid van alle bevoegde raadsformaties. Meer algemeen onderlijnde België het belang van het herstellen van de link tussen de beleidscoördinatie binnen het Europees Semester enerzijds en de EU-2020 strategie in al haar

coordination des politiques dans le cadre du Semestre européen d'une part et la stratégie EU 2020 dans toutes ses dimensions en ce comprises les initiatives phares ("*flagships*") d'autre part, en particulier l'initiative "Une Europe efficace dans l'utilisation des ressources".

8. Politique régionale

Durant l'année 2012, la Belgique a activement participé aux négociations sur le contenu du prochain Cadre financier pluriannuel (MFF) 2014-2020, défendant avec engagement la vision d'un budget ambitieux pour l'Europe.

Sur base de l'ensemble des propositions législatives présentées par la Commission européenne le 6 octobre 2011 destinée à définir la politique de cohésion de l'UE pour la période 2014-2020, notre pays ardemment plaidé en faveur d'une politique de cohésion forte et de la nouvelle architecture de la politique de cohésion dont notamment la catégorie des régions en transition qui constitue l'une des priorités de la Belgique dans le cadre des négociations liées au MFF.

II. — COMMUNIQUER L'EUROPE

1. Communiquer l'Europe en partenariat et relations interinstitutionnelles

En 2011, et pour la quatrième fois, des priorités interinstitutionnelles en matière de communication ont été adoptées par le Conseil, le Parlement européen et la Commission dans le cadre de la déclaration politique conjointe intitulée "Communiquer sur l'Europe en partenariat", approuvée le 28 octobre 2008. Cette déclaration souligne que la communication sur l'Union européenne requiert un engagement politique de la part des institutions communautaires et des États membres à tous les niveaux.

Les trois priorités communes en matière de communication retenues pour 2012 étaient: la reprise économique, construire l'Europe des citoyens et tirer le meilleur parti des politiques de l'Union européenne. Cette déclaration commune vise essentiellement à permettre aux citoyens d'accéder à des informations objectives et variées sur l'Union européenne afin qu'ils puissent participer activement au débat public sur les enjeux de l'Europe. À travers cette déclaration commune, les institutions communautaires se sont engagées à relever le défi de la communication sur les grands thèmes de l'Europe, en partenariat entre les États membres, afin de garantir une communication appropriée avec le public le plus large possible. Ce faisant, elles ont exprimé leur

dimensions et inclus de "*flagships*" anderzijds, niet in het minst het flagship "resource efficiency".

8. Regionaal beleid

In 2012 nam België actief deel aan de onderhandelingen over het volgende financieel meerjarencader (MFF) 2014-2020 en verdedigde het met overtuiging de visie van een ambitieus budget voor Europa.

Op basis van alle wetgevende voorstellen die de Europese Commissie op 6 oktober 2011 voorlegde en die ten doel hadden het cohesiebeleid van de EU voor de periode 2014-2020 uit te stippelen, toonde ons land zich een hevig pleitbezorger van een sterk cohesiebeleid en van de nieuwe architectuur van dit beleid, die onder meer de categorie transitier regio's omvat. Dit zal voor België een van de aandachtspunten zijn in het kader van de onderhandelingen over het MFF.

II. — EUROPA OVERBRENGEN

1. Communiceren over Europa in partnerschap en interinstitutionele betrekkingen

In 2012 hebben de Raad, het Europees Parlement en de Commissie voor een vierde maal interinstitutionele communicatieprioriteiten vastgesteld, zoals bedoeld in de goedgekeurde gezamenlijke politieke verklaring "Communiceren over Europa in partnerschap" op 22 oktober 2008. Hierin wordt benadrukt dat een communicatie over Europa niet kan zonder politieke betrokkenheid van de EU-instellingen en lidstaten op alle niveaus.

De drie geselecteerde gemeenschappelijke communicatieprioriteiten voor 2012 waren: het economisch herstel, bouwen een aan Europa van de burger en het optimaal benutten van het EU-beleid. De belangrijkste doelstelling van de gezamenlijke politieke verklaring is burgers toegang te geven tot objectieve en uiteenlopende informatie over de Europese Unie, zodat ze actief kunnen deelnemen aan het openbare debat over Europese kwesties. Met deze gezamenlijke verklaring zijn de EU-instellingen de politieke verplichting aangegaan om de communicatie betreffende EU-kwesties gezamenlijk met de lidstaten aan te pakken, zodat op een passend niveau kan worden gecommuniceerd met een zo breed mogelijk publiek. Hiertoe willen zij ijveren om synergieën

intention de mettre en place des synergies avec les autorités nationales, régionales et locales ainsi qu'avec des représentants de la société civile. La Commission était invitée à faire rapport au début de chaque année aux autres institutions de l'Union européenne sur les principaux résultats de la mise en œuvre des priorités de l'année précédente. Le rapport 2011 a été soumis au Groupe de Travail d'Information du Conseil de l'Union européenne en juin 2012 durant la Présidence danoise de l'Union européenne.

Depuis 2007, la Commission préconise de mettre en œuvre une approche de partenariat structuré avec les États membres en matière de communication, en renforçant la cohérence et les synergies entre les activités menées par les États membres et les différentes institutions. L'objectif est d'améliorer l'accès des citoyens à l'information, de renforcer leur compréhension des dimensions européennes, nationales et locales des politiques communautaires et de les inclure dans un dialogue continu sur les questions européennes. Durant l'année 2012, la Belgique a continué à exécuter la convention-cadre qui a été signée le 10 mars 2008 entre le Gouvernement belge, représenté par le Service public fédéral (SPF), la Chancellerie du Premier ministre, et la Commission, représentée par la Représentation de la Commission européenne en Belgique. Cette convention-cadre est la base d'un partenariat de gestion centralisée indirecte pour la période 2008-2011 et d'un plan de communication annuel. Un nouveau partenariat de 4 ans, portant sur les années 2012 à 2015, a été signé le 6 décembre 2012.

L'intérêt belge était d'une part, de faire preuve d'une attitude proactive en ce qui concerne la collaboration avec les institutions européennes. Par ailleurs, le Gouvernement belge soulignait la volonté de mettre en œuvre une stratégie de communication et d'information européenne, cohérente et pointue, dans le but d'accroître l'ampleur et la qualité du débat public sur le thème de "l'Europe" et d'élaborer des actions de communication éducatives comme par exemple le jeu sur l'Europe "Neurodyssée". Le jeu, destiné aux enfants de 12 ans et +, a été développé en 2008 dans le cadre du partenariat de gestion, portant sur des actions de communication sur l'Europe, liant les Autorités fédérales belges, représentées par la Chancellerie du Premier ministre, et la Commission européenne, représentée par la Représentation de la Commission européenne en Belgique.

Ce jeu éducatif, qui a remporté le prix spécial du jury au "Serious Game Expo" de Lyon en 2010, permet aux jeunes de tester leurs connaissances sur l'Union européenne et ses pays membres de façon ludique et didactique en répondant à des questions à choix

te développer avec les autorités nationales, régionales et locales et avec des représentants de la société civile. La Commission était invitée à faire rapport au début de chaque année aux autres institutions de l'Union européenne sur les principaux résultats de la mise en œuvre des priorités de l'année précédente. Le rapport 2011 a été soumis au Groupe de Travail d'Information du Conseil de l'Union européenne en juin 2012 durant la Présidence danoise de l'Union européenne.

De Commissie pleit sinds 2007 voor een gestructureerd partnerschap met de lidstaten op het gebied van communicatie om de coherentie en de synergie tussen de activiteiten van de lidstaten en de diverse instellingen te bevorderen. Het doel is de toegang van de burger tot informatie te verbeteren, zijn begrip van de Europese, nationale en lokale dimensies van het EU-beleid te versterken en hem bij een permanente dialoog over Europese aangelegenheden te betrekken. In België werd gedurende het jaar 2012 verder uitvoering gegeven aan het raamakkoord dat op 10 maart 2008 werd ondertekend tussen de Belgische regering, vertegenwoordigd door de Federale overheidsdienst (FOD) Kanselarij van de Eerste Minister, en de Europese Commissie, vertegenwoordigd door de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België. Dit raamakkoord is de basis van een nieuw gecentraliseerd indirect managementpartnerschap voor de periode 2008-2011 en van een jaarlijks communicatieplan en werd op 6 december 2012 verlengd voor de periode 2012-2015.

Het Belgisch belang bestaat er enerzijds in blijk te geven van een proactieve houding betreffende samenwerking met de Europese instellingen. Anderzijds onderstreept de Belgische regering dat de wil om een coherente en gerichte Europese communicatie en informatiestrategie ten uitvoer te leggen optimaal aanwezig is, teneinde de kwantiteit en de kwaliteit van het publieke debat over het thema "Europa" te verhogen en de educatieve communicatieacties uit te werken, bijvoorbeeld de realisatie van het spel over Europa "Neurodyssée". Dit spel bestemd voor de jongeren van 12 jaar en meer werd ontwikkeld in 2008 in het kader van het partnerschapsovereenkomst rond communicatieacties over Europa tussen Belgische federale autoriteiten, vertegenwoordigd door de Kanselarij van de Eerste Minister, en de Europese Commissie, vertegenwoordigd door de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België.

Dit educatieve spel won de bijzondere prijs van de jury "Serious Game Expo" te Lyon in 2010. De jongeren kunnen op een ludieke en didactische manier hun kennis van de Europese Unie testen door meerkeuzevragen te beantwoorden over uiteenlopende thema's:

multiples sur des thèmes variés: géographie, histoire, culture, politique, institutions, sport, cinéma, sciences, gastronomie, traditions, architecture, langues,...

Afin d'atteindre le plus large public possible, le jeu "NeurOdyssée" existe en version jeu de cartes de rôle, DVD et jeu online multi-joueurs sur Internet via www.neurodysee.eu, disponible dans les 23 langues officielles de l'Union européenne. Dans le cadre du processus permanent d'évolution du jeu "NeurOdyssée", une plateforme de mutualisation du contenu accessible aux représentants des 27 États membres a été réalisée en 2011 et est active en 2012.

Une nouvelle édition 2013 du puzzle autocollant "Construis l'Union européenne" a été préparée en 2012 par le Cellule Communication de la Direction générale Coopération et Affaires européennes. Le lay-out a été entièrement refait afin d'améliorer son utilisation pédagogique et susciter l'intérêt des jeunes pour l'Europe. Le but poursuivi est d'initier à l'Union européenne des 27 États membres, du pays adhérent et des 5 pays candidats. L'élève identifie chaque pays sur une carte géographique et y apposant un autocollant équivalent. Au verso, il peut apprendre quelques données sur les différents pays et y coller leur drapeau. Le puzzle est mis gratuitement à disposition des écoles dans chaque guichet d'information de l'Europe Direct dans les provinces et dans l'Infoshop.be des autorités fédérales. La sensibilisation des écoles de Belgique au projet européen est particulièrement liée à l'année 2013 comme "Année européenne des Citoyens". L'un des objectifs principaux de cette année est de donner de la visibilité à la citoyenneté de l'Union et aux avantages concrets qu'elle apporte aux citoyens. Des préparations intensives ont débuté en 2012 dans le cadre dans le groupe de travail Task Force BE-EU (créé le 27 novembre 2012) afin de réaliser le site web belge www.youreurope.be avec le lancement officiel le 10 janvier 2013.

La signature de cet accord-cadre a également permis la reconnaissance au plan national du rôle que les réseaux et centres d'information européens, appelés "Europe Direct", jouent dans la diffusion régulière de l'information, contribuant ainsi à garantir le caractère permanent du débat public européen. Ainsi, pour la période 2009-2012, la Belgique s'est engagée à respecter une forme de gestion directe, conformément à la décision de la Commission du 29 juillet 2008, et à utiliser chaque année le service qui sera mis en place par le relais d'information belge "Europe Direct". Dans le cadre de cette collaboration interinstitutionnelle, le Gouvernement belge a continué à développer en 2011 une

geografie, geschiedenis, cultuur, politiek, instellingen, sport, cinema, wetenschappen, gastronomie, tradities, architectuur, talen,...

Om een zo breed mogelijk publiek te bereiken, bestaat het spel "NeurOdyssée" als rollenkaartspel, dvd en online spel voor meerdere spelers op de site www.neurodysee.eu beschikbaar in 23 officiële talen van de Europese Unie. In het kader van een permanent ontwikkelingsproces van het spel "NeurOdyssée" werd een gemeenschappelijk platform toegankelijk zijn voor de vertegenwoordigers van de 27 EU lidstaten in 2011 en werd dit actief in 2012.

Gedurende het jaar 2012 werd de nieuwe editie 2013 voorbereid van de zelfklevende puzzel "Bouw mee aan de Europese Unie" door de Cel Communicatie van de Directie-Generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE) van de FOD Buitenlandse Zaken. De lay-out werd helemaal herwerkt om het pedagogisch gebruik van de puzzel te verhogen en bij de jongeren belangstelling voor Europa te wekken. Het is de bedoeling een eerste inzicht te geven in de Europese Unie met 27 lidstaten, een toetredend lid en 5 kandidaat-lidstaten. De leerling wijst elk land aan op een geografische kaart en kleef er de respectieve sticker op. Op de achterkant staan gegevens over de verschillende landen. Daar is ook telkens plaats voor een klever met de vlag van het land. De puzzel zal vanaf januari 2013 kosteloos beschikbaar zijn bij elke informatiecentrum Europe Direct van de provincies en het de Infoshop.be van de federale overheid. De sensibilisering van de scholen in België voor het Europees project ligt nauw verbonden met het jaar 2013 dat is uitgeroepen tot het "Europees Jaar van de Burger". Het is hoofdzakelijk de bedoeling het EU-burgerschap en de concrete voordelen daarvan voor individuen zichtbaar te maken. In dit kader werd eind december 2012 de intense voorbereidingen gestart binnen de opgerichte Task Force BE-EU werkgroep op 27 november 2012 voor de realisatie van de Belgische website www.youreurope.be met officiële lancering op 10 januari 2013.

Door de ondertekening van deze raamovereenkomst op het nationale vlak werd de rol erkend die de Europese netwerken en informatiecentra, "Europe Direct" genaamd, spelen bij de regelmatige verspreiding van informatie wat het permanente karakter van het Europees openbaar debat mede garandeert. Zo heeft België voor de periode 2009-2012 zich ertoe verbonden, conform het besluit van de Commissie van 29 juli 2008, om de directe beheersvorm na te leven en jaarlijks gebruik te maken van de dienstverlening die zal worden opgezet door het Belgische informatienetwerk "Europe Direct". In het kader van de interinstitutionele samenwerking ontwikkelde de Belgische regering in 2012 verder de

collaboration renforcée avec les instances compétentes des institutions européennes, à savoir la Représentation de la Commission européenne en Belgique et le Bureau d'information du Parlement européen en Belgique.

Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères met une adresse e-mail à la disposition des citoyens qui peuvent l'utiliser pour poser des questions. Cette initiative soutient le dialogue avec le citoyen. Les nombreuses questions portent surtout sur l'Union européenne. Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères met son point d'honneur à répondre dans les meilleurs délais. Les statistiques montrent que les questions les plus récurrentes touchent d'une part le fonctionnement des institutions européennes et d'autre part l'actualité récente (l'avenir de l'Europe). Il s'agit le plus souvent de demandes d'information plutôt que de "billets d'humeur". De plus, le nouveau site Internet www.diplomatie.belgium.be du Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères comporte une rubrique "Europe" régulièrement actualisée.

2. 3e Congrès sur la communication publique (EuroPCom) "[Re]connecting citizens" — du 17 au 18 octobre 2012

EuroPCom était la troisième conférence européenne sur la communication publique. Cet événement a été organisé les 17 et 18 octobre 2012 à Bruxelles dans le cadre de la Présidence cypriste de l'Union européenne. Cette conférence a eu lieu pour la première fois durant la Présidence belge durant Il s'agissait d'une initiative en 2010 des pouvoirs publics wallons et flamands, organisée conjointement avec le Comité des Régions et avec le soutien du Gouvernement fédéral belge, de la Région Bruxelles-Capitale et de la Communauté germanophone. Par le biais de cet événement, ils souhaitent encourager la professionnalisation, le partage des connaissances et la mise en réseau des experts de la communication en Europe — au-delà des frontières des sphères administratives et des pays européens.

La conférence s'adressait aux experts en communication publique des différents niveaux administratifs des 27 États membres de l'UE:

- chargés de communication des institutions européennes
- directeurs de communication des régions et grandes villes européennes
- chargés de communication et porte-parole des États membres

versterkte samenwerking met de bevoegde instanties van de Europese instellingen, namelijk de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België en het Informatiebureau van het Europees Parlement in België.

De Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken stelt een e-mail adres ter beschikking van de burgers waar zij terecht kunnen voor het stellen van hun vragen. Dit initiatief ondersteunt de dialoog met de burger. De vele vragen gaan in het bijzonder over de Europese Unie. De FOD Buitenlandse Zaken maakt er een erezaak van om te antwoorden binnen de gestelde termijnen. De statistieken tonen dat de meest voorkomende vragen enerzijds betrekking hebben op de werking van de Europese instellingen en anderzijds de recente actualiteit (de toekomst van Europa). De meest gestelde vragen zijn eerder vragen om informatie dan opmerkingen. Bovendien bevat de website www.diplomatie.belgium.be van de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken een thema "Europa" dat regelmatig wordt geactualiseerd.

2. 3de Europese conferentie overheidscommunicatie (EuroPCom) "[Re]connecting citizens" — van 17 tot 18 oktober 2012

EuroPCom was de derde Europese conferentie over overheidscommunicatie. Dit evenement werd op 17 en 18 oktober 2012 in Brussel georganiseerd onder het Cypriotisch EU-Voorzitterschap. Het eerste had plaats in het kader van het Belgische EU-voorzitterschap. Het was in 2010 een initiatief van de Waalse en Vlaamse overheid, samen met het Comité van de Regio's en met steun van de Belgische federale overheid, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap. Met het evenement wilden ze een stimulans geven aan de professionalisering, kennisdeling en netwerking van de communicatiedeskundigen in Europa — over de grenzen van de bestuursniveaus en van de Europese landen heen.

De conferentie nodigde overheidscommunicatiedeskundigen uit van de verschillende bestuursniveaus uit de 27 EU-lidstaten:

- communicatieverantwoordelijken van Europese instellingen;
- communicatiedirecteurs van de Europese regio's en grote steden;
- communicatieverantwoordelijken en woordvoerders van de lidstaten;

- chargés de communication des associations des autorités locales et régionales à l'échelle européenne et nationale

- membres de réseaux et associations d'experts en communication publique

Objectif de la conférence: encourager la professionnalisation, l'échange de connaissances et la mise en réseau des experts en communication publique au-delà des frontières des sphères administratives et des pays d'Europe. Cette conférence gravite autour de quatre thèmes essentiels: restaurer la confiance du public, communication sur l'Europe, les communications électroniques et les médias sociaux, et le dialogue avec les jeunes, les groupes de personnes âgées et ethniques. Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site <http://www.cor.europa.eu/europcom>.

Chaque thème principal est abordé sous deux angles: qu'en est-il de cette question dans la pratique des experts en communication et comment peut-elle contribuer à mettre l'Europe sur le devant de la scène? Les participants entretiennent une réflexion sur ces thèmes et échangent des idées dans le cadre de groupes de travail, de débats, d'ateliers, de visites... La conférence était très interactive (traduction simultanée en 6 langues) et se composait de différentes formes de travail et de séances en parallèle. Elle a également donné lieu en 2010 au lancement d'une plateforme interactive en ligne afin de conférer un caractère permanent à la mise en réseau en 2011 et en 2012.

III. — LE PLAN INSTITUTIONNEL ET JUSTICE ET AFFAIRES INTÉRIEURES (JAI)

1. Le plan institutionnel

Résumé

La crise économique et financière a relancé le débat sur l'avenir de l'Union européenne. Parallèlement aux travaux menés par le Conseil européen en vue d'approfondir l'Union économique et monétaire, la question de l'avenir de l'Union européenne a été discutée informellement au sein d'un groupe initié par le ministre allemand des Affaires Etrangères Westerwelle et composé des ministres des Affaires Etrangères de 11 États membres, dont la Belgique. Le rapport de ce groupe identifie différentes pistes pour approfondir le processus d'intégration européenne.

Sur le plan institutionnel, l'année 2012 aura aussi été marquée par la proposition — toujours en discussion

- communicatieverantwoordelijken van Europese en nationale verenigingen van lokale en regionale overheden;

- leden van netwerken en verenigingen van overheidscommunicatiedeskundigen.

Het doel van de conferentie: stimuleren van de professionalisering, kennisuitwisseling en netwerkvorming van overheidscommunicatiedeskundigen over de grenzen van de bestuursniveaus en de Europese landen heen. Vier thema's stonden centraal tijdens de conferentie: herstel van het publiek vertrouwen, communiceren over Europa, e-communicatie en sociale media, en de dialoog met de jeugd, ouderen en ethnische groepen. Voor meer informatie kan u terecht op de website: <http://www.cor.europa.eu/europcom>.

Elk hoofdthema werd benaderd vanuit twee invalshoeken: hoe ziet dat thema er in de praktijk van de communicatiedeskundige uit, en hoe kan daarbij aandacht worden geschonken aan Europa? De deelnemers dachten na over die thema's en wisselen ideeën uit tijdens workshops, debatten, ateliers, bezoeken. De conferentie was zeer interactief (simultaan vertolkingen in 6 talen), bestond uit verschillende werkvormen en parallelle sessies. Tijdens de eerste conferentie in 2010 werd de start gegeven van een online interactief platform om de netwerkvorming een permanent karakter te geven in 2011 en in 2012.

III. — INSTITUTIONEEL & JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN (JBZ)

1. Op institutioneel gebied

Samenvatting

Met de economische en financiële crisis is het debat over de toekomst van de Europese Unie opnieuw geopend. Terwijl de Europese Raad zich boog over een verdieping van de Economische en Monetaire Unie, vormde de toekomst van de Europese Unie het voorwerp van een informele bespreking binnen een groep die op initiatief van de Duitse minister van buitenlandse zaken Westerwelle tot stand kwam en samengesteld is uit de ministers van buitenlandse zaken van 11 lidstaten, waaronder België. Het verslag van deze groep bevat een aantal ideeën voor de verdieping van de Europese integratie.

Op institutioneel gebied werd het jaar 2012 ook gekenmerkt door het voorstel van de Europese Com-

— de la Commission européenne sur les partis politiques européens, par l'adoption du protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais et par la poursuite des négociations d'adhésion de l'UE à la Convention européenne des droits de l'Homme.

1.1. *L'avenir de l'Union européenne*

Le Traité de Lisbonne avait pour objectif de stabiliser l'Union européenne de manière durable. De plus en plus de voix se font toutefois désormais entendre pour envisager une nouvelle révision des traités européens et opérer un nouveau saut qualitatif dans la construction européenne.

Sous l'initiative du ministre allemand Westerwelle, les ministres des Affaires Étrangères de 11 États membres, à savoir l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, le Luxembourg, l'Italie, les Pays-Bas, la Pologne et le Portugal ont procédé, de manière informelle, à des échanges de vues sur l'avenir de l'Union européenne. Cette réflexion a abouti à la rédaction d'un rapport commun qui entend stimuler un débat plus large.

Le rapport du groupe sur l'avenir de l'Union identifie différentes pistes pour approfondir l'Union économique et monétaire. Il évoque le renforcement nécessaire de la gouvernance économique et budgétaire (voir également Chapitre I, volet 1.3., 'Vers une véritable union économique et monétaire'), mais aussi de la solidarité européenne. Le rapport énonce aussi des pistes pour améliorer le fonctionnement de l'Union européenne, notamment dans les relations extérieures ainsi que l'efficacité et la légitimité démocratique du processus décisionnel. Certains de ces éléments nécessitent une révision des traités.

Le 28 novembre 2012, une conférence de suivi a eu lieu au Palais d'Egmont. La conférence était une initiative conjointe du ministre belge des Affaires étrangères Didier Reynders, du Ministère allemand des Affaires étrangères, de l'Institut Egmont, de la Fondation Bertelsmann, de la Fondation Roi Baudouin et de la Fondation Demos Europa (Pologne). La conférence, co-présidée par Guido Westerwelle et Didier Reynders, a rassemblé des acteurs politiques nationaux et européens de premier plan tel le Président du Conseil européen Herman Van Rompuy; ainsi que des représentants de la société civile via les principales ONG et think tanks bruxellois.

missie — dat nog steeds ter bespreking voorligt — over de Europese politiek partijen, de goedkeuring van het protocol betreffende de bezwaren van het Ierse volk en de voortzetting van de onderhandelingen betreffende de toetreding van de EU tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens.

1.1. *De toekomst van de Europese Unie*

Het Verdrag van Lissabon had tot doel de Europese Unie een duurzaam en stabiel fundament te geven. Er gaan evenwel steeds meer stemmen op om een nieuwe herziening van de Europese verdragen te vragen en om werk te maken van een verdere verbetering van de Europese constructie.

Op initiatief van de Duitse minister Westerwelle kwamen de ministers van buitenlandse zaken van 11 lidstaten, met name België, Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Italië, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal en Spanje op informele wijze bijeen om van gedachten te wisselen over de toekomst van de Europese Unie. Dit mondde uit in een gezamenlijk verslag dat een aanzet wil geven tot een ruimer debat.

Het verslag van de reflectiegroep over de toekomst van Europa bevat verschillende ideeën voor de verdieping van de Economische en Monetaire Unie. Er wordt gewezen op de nodige versterking van het economisch bestuur en het budgettair beleid (zie ook Hoofdstuk I, rubriek 1.3., pag. 7 "Naar een echte Economische en Monetaire Unie"), maar ook van de solidariteit in Europa. Het verslag bevat bovendien voorstellen voor een versterking van het functioneren van de Europese Unie, met name inzake de externe betrekkingen, en van de doeltreffendheid en de democratische legitimiteit van het besluitvormingsproces. Voor bepaalde punten is een herziening van de verdragen nodig.

Op 28 november 2012 vond een opvolgingsconferentie plaats in het Egmontpaleis. De conferentie was een gezamenlijk initiatief van de Belgische minister van buitenlandse zaken Didier Reynders, de Duitse minister van buitenlandse Zaken, het Egmontinstituut, de Bertelsmannstichting, de Koning Bouwdewijnstichting, en de Stichting demos Europa (Polen). Op de conferentie die gezamenlijk werd voorgezeten door Guido Westerwelle en Didier Reynders, kwamen vooraanstaande nationale en Europese politieke actoren bijeen zoals voorzitter van de Europese Raad Herman Van Rompuy, maar ook vertegenwoordigers van de belangrijkste niet-gouvernementele organisaties van de civiele samenleving en Brusselse think tanks.

1.2. Le Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le Traité de Lisbonne

Le Traité de Lisbonne, signé le 13 décembre 2007, ne pouvait toutefois entrer en vigueur que pour autant que les 27 États membres de l'Union européenne le ratifient. Or, durant le processus de ratification, un premier référendum organisé en Irlande le 12 juin 2008 s'est soldé par un résultat négatif.

Afin d'apaiser certaines craintes de l'opinion irlandaise et d'ouvrir la voie à l'organisation d'un nouveau référendum, les 27 Chefs d'État et de Gouvernement ont décidé de clarifier, sous forme de garanties, la portée de certaines dispositions du Traité de Lisbonne en matière de défense, de politique fiscale ou de questions éthiques. Sur la base des assurances ainsi données, un second référendum a pu être organisé en Irlande avec succès.

Le Conseil européen avait, en 2009, convenu que ces garanties qui figuraient initialement dans une décision seraient intégrées dans un Protocole à l'occasion de la conclusion du Traité d'adhésion de la Croatie.

Adopté formellement par la conférence intergouvernementale en mai 2012, ce Protocole sera annexé au Traité sur l'Union européenne (TUE) et au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE). Le processus de ratification de cet instrument par la Belgique a été lancé.

1.3. L'adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'Homme

L'adhésion de l'Union Européenne à la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) s'impose en application de l'article 6 du Traité de Lisbonne, et est prévue par l'article 59 de la Convention telle qu'amendée par le Protocole n° 14. En mars 2010, la Commission a proposé des directives de négociation en vue de cette adhésion. En mai 2010, le Comité des ministres du Conseil de l'Europe a donné à son Comité directeur pour les Droits de l'Homme (CDDH) un mandat pour élaborer avec l'UE l'instrument juridique requis en vue de l'adhésion de l'UE à la CEDH. En juin 2010, les ministres de la justice de l'UE ont mandaté la Commission pour conduire les négociations en leur nom. Ces négociations se sont poursuivies en 2012.

Le 13 juin 2012, le Comité des ministres a chargé le CDDH de poursuivre les négociations avec l'Union européenne, dans le cadre d'un groupe ad hoc "47+1",

1.2. Het Protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het Verdrag van Lissabon

Het Verdrag van Lissabon dat op 13 december 2007 werd ondertekend, kon pas in werking treden na bekrachtiging door de 27 lidstaten van de Europese Unie. Een eerste referendum dat op 12 juni 2008 in Ierland werd georganiseerd, leverde evenwel een negatief resultaat op.

Om een antwoord te bieden op een aantal bezwaren van de Ierse bevolking en om de weg naar een nieuw referendum te effenen, beslisten de 27 staatshoofden en regeringsleiders om in de vorm van garanties klaarheid te geven over de draagwijdte van bepaalde bepalingen van het Verdrag van Lissabon inzake defensie, fiscaal beleid of ethische kwesties. Op basis van die garanties kon in Ierland een tweede referendum worden georganiseerd dat een positief resultaat opleverde.

Op de Europese Raad van 2009 werd overeengekomen dat deze garanties die oorspronkelijk het voorwerp waren van een besluit, in een protocol worden opgenomen op het tijdstip dat het toetredingsverdrag van Kroatië wordt ondertekend.

Dit protocol werd door de intergouvernementele conferentie in mei 2012 goedgekeurd en zal worden gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) en aan het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU). In België loopt momenteel de bekrachtigingsprocedure van dit instrument.

1.3. De toetreding van de Europese Unie tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens

De toetreding van de Europese Unie tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (EVRM) is voorgeschreven door artikel 6 van het Verdrag van Lissabon en is mogelijk op basis van artikel 59 van het Verdrag zoals gewijzigd bij Protocol nr. 14. In maart 2010 stelde de Commissie onderhandelingsrichtsnoeren voor met het oog op deze toetreding. In mei 2010 gaf het Comité van Ministers van de Raad van Europa zijn Stuurcomité voor de mensenrechten een mandaat om met de EU het rechtsinstrument uit te werken dat nodig is voor de toetreding van de EU tot het EVRM. In juni 2010 gaven de ministers van justitie van de EU de Commissie de opdracht om namens hen de onderhandelingen te voeren. Deze onderhandelingen werden in 2012 voortgezet.

Op 13 juni 2012 gaf het Comité van Ministers het Stuurcomité de opdracht de onderhandelingen met de Europese Unie voort te zetten in het kader van een

afin de finaliser sans délai les instruments juridiques fixant les modalités d'adhésion. Ce groupe ad hoc s'est réuni à quatre reprises, à Strasbourg (le 21 juin, du 17 au 19 septembre, du 7 au 9 novembre 2012 et du 21 au 23 janvier 2013).

La Belgique attache une grande importance à cette adhésion qui permettra de soumettre l'Union européenne à un contrôle externe du respect des droits fondamentaux. Elle espère que les travaux seront finalisés rapidement.

1.4. La proposition de règlement sur les partis politiques européens et les fondations politiques européennes

Le 12 septembre 2012, la Commission a présenté sa proposition de règlement sur le statut et le financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes. Cette proposition s'inscrit dans la volonté de la Commission européenne de créer un "espace public européen" ainsi que le Président de la Commission européenne Barroso l'a exprimé dans son discours sur l'état de l'Union en plénière en septembre 2012.

L'objectif de la proposition est de renforcer leur visibilité, leur reconnaissance, leur efficacité, leur transparence et l'obligation qui leur est faite de rendre des comptes. Cette proposition accorde un statut européen aux partis politiques européens et à leurs fondations affiliées. Environ la moitié des partis et fondations sont actuellement enregistrés sous le statut d'association sans but lucratif de droit belge (asbl ou aisbl). Les négociations sur cet instrument se poursuivront en 2013.

2. Justice et Affaires intérieures (JAI)

Introduction

L'année 2012 a été la troisième année de mise en œuvre du Programme pluriannuel de Stockholm qui fixe le cadre des travaux visant au renforcement de l'espace de liberté, de sécurité et de justice.

Ce programme couvre les domaines suivants:

- la coopération judiciaire en matière civile et pénale;
- la lutte contre la criminalité à l'échelle de l'Union;

ad-hocgroep "47+1". Het is de bedoeling zo spoedig mogelijk de rechtsinstrumenten die de toetredingsmodaliteiten bepalen, uit te werken. De ad-hocgroep kwam vier keer in Straatsburg bijeen (op 21 juni, van 17 tot 19 september 2012, van 7 tot 9 november 2012 en van 21 tot 23 januari 2013).

België hecht veel belang aan deze toetreding die het mogelijk maakt de Europese Unie aan een extern toezicht op de naleving van de fundamentele rechten te onderwerpen. Het hoopt dan ook dat de werkzaamheden snel zullen worden afgerond.

1.4. Voorstel van verordening inzake de Europese politieke partijen en de Europese politieke stichtingen

Op 12 september 2012 diende de Commissie een voorstel in voor een verordening betreffende het statuut en de financiering van Europese politieke partijen en van Europese politieke stichtingen. Dit voorstel is ingegeven door de wil van de Europese Commissie om een "Europese publieke ruimte" te vormen, zoals voorzitter Barroso van de Europese Commissie het verwoordde in zijn toespraak over de staat van de Unie tijdens de plenaire vergadering in september 2012.

Het voorstel heeft tot doel de zichtbaarheid, erkenning, doeltreffendheid, transparantie en controleerbaarheid van Europese politieke partijen en stichtingen te vergroten. Ongeveer de helft van de partijen en stichtingen zijn momenteel ingeschreven als vereniging zonder winstoogmerk naar Belgisch recht (vzw of ivzw). De onderhandelingen over dit instrument krijgen een vervolg in 2013.

2. Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ)

Samenvatting

2012 was het derde jaar waarin het meerjarenprogramma van Stockholm werd uitgevoerd. Dit programma bepaalt het kader waarbinnen de werkzaamheden worden gevoerd met het oog op de versterking van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht.

Het betreft met name:

- de justitiële samenwerking in burgerrechtelijke en strafrechtelijke zaken;
- de bestrijding van de misdaad binnen de Unie;

— l'accès au territoire, l'immigration et l'asile;

— une action extérieure renforcée dans le domaine de la Justice et des Affaires intérieures (JAI).

2.1. Immigration, asile et contrôle des frontières extérieures de l'Union

Le Conseil JAI a adopté, en avril 2012, un plan d'action intitulé "L'action de l'Union européenne face à la pression migratoire — une réponse stratégique". Ce document identifie les mesures à prendre en vue d'assurer une réponse cohérente face à la pression migratoire. Cette liste de mesures sera régulièrement mise à jour et fera l'objet d'un suivi. Les États membres ont été invités à aider les futures présidences en se portant volontaires pour suivre certaines mesures. La Belgique s'est proposée pour suivre de manière particulière les effets, en termes de migration illégale, de l'exemption de visas dont bénéficient certains pays tiers.

Les travaux se sont également poursuivis en vue d'instaurer un régime d'asile européen commun. Un accord politique a été obtenu en 2012 entre le Conseil de l'Union européenne et le Parlement européen sur la directive relative aux conditions d'accueil et sur le règlement "Dublin II" qui détermine l'État membre chargé d'examiner une demande d'asile. L'adoption formelle de ces deux directives restait toutefois, à la fin 2012, subordonnée à l'approbation des deux dernières composantes du régime commun d'asile, à savoir le règlement EURODAC (base de données des empreintes digitales des demandeurs d'asile et d'immigrés illégaux établie en vue de faciliter l'application du règlement de Dublin) et la directive sur les procédures d'asile. Ces deux instruments ont fait l'objet d'un accord au début 2013. La Belgique se félicite de la conclusion de ces travaux qui figuraient déjà parmi les priorités de sa présidence en 2010.

Le Conseil a également adopté, le 8 mars, des conclusions sur la mise en place d'un cadre commun pour une solidarité réelle et concrète envers les États membres soumis à des pressions particulières dues à des flux migratoires mixtes (réfugiés et migrants). Ces conclusions identifient les outils disponibles pour mettre cette solidarité en œuvre.

En ce qui concerne la migration légale, un accord a été atteint au sein du Conseil sur les propositions de directives relatives au "détachement intragroupe" (détachement au sein d'une même entreprise) et aux "travailleurs saisonniers". Les négociations avec le Parlement européen sur ces deux directives ont été entamées.

— de l'accès au territoire, l'immigration et l'asile;

— een versterkt extern optreden in het kader van Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ).

2.1. Immigratie, asiel en controle van de buitengrenzen van de Unie

De Raad JBZ hechtte in april 2012 zijn goedkeuring aan een actieplan "EU-optreden tegenover de migratiedruk — een strategisch antwoord". Dit document bevat een lijst van maatregelen die nodig zijn voor een consistente aanpak van de migratiedruk en die het voorwerp zal zijn van een geregelde bijwerking en *follow-up*. Aan de lidstaten is gevraagd de toekomstige voorzitterschappen te helpen door op vrijwillige basis de *follow-up* van bepaalde maatregelen op zich te nemen. België heeft zich aangemeld voor de *follow-up*, op het vlak van illegale migratie, van de gevolgen van de vrijstelling van visumplicht die voor bepaalde derde landen bestaat.

Ook de werkzaamheden voor een gemeenschappelijk Europees asielstelsel werden voortgezet. In 2012 bereikten de Raad van de Europese Unie en het Europees Parlement een politiek akkoord over de richtlijn opvangvoorzieningen en over de verordening "Dublin II", die bepaalt welke Lidstaat een asielaanvraag moet onderzoeken. Voor de officiële goedkeuring van beide teksten was het eind 2012 nog wachten op de goedkeuring van de twee laatste onderdelen van het gemeenschappelijk asielstelsel, met name de EURODAC-verordening (database van vingerafdrukken van asielaanvragers en illegale migranten met het oog op een eenvoudiger toepassing van de Dublin-verordening) en van de richtlijn asielprocedures. Begin 2013 kwam over beide instrumenten een akkoord tot stand. België is tevreden over de voltooiing van deze werkzaamheden die al tot de prioriteiten van zijn voorzitterschap in 2010 behoorden.

Op 8 maart keurde de Raad ook conclusies goed over een gemeenschappelijk kader voor een reële en concrete solidariteit ten aanzien van de Lidstaten die onder specifieke druk staan ingevolge gemengde migratiestromen (vluchtelingen en migranten). De conclusies bevatten een lijst van beschikbare middelen voor de toepassing van deze solidariteit.

Inzake legale migratie bereikte de Raad een akkoord over de voorstellen van richtlijnen inzake "overplaatsingen binnen een onderneming" en "seizoensarbeiders". De onderhandelingen met het Europees parlement over beide richtlijnen zijn aan de gang.

Des négociations ont également été entamées avec le Parlement européen sur la révision du règlement 539/2001 qui fixe la liste des pays tiers dont les ressortissants sont soumis à l'obligation de visa et la liste de ceux dont les ressortissants sont exemptés de cette obligation. La Belgique attache une grande importance à l'insertion prévue dans le règlement d'une clause de sauvegarde permettant de suspendre rapidement et temporairement l'exemption de visa en faveur d'un pays tiers en cas de situation d'urgence.

Dans le domaine de la gouvernance de Schengen, le Conseil JAI du juin a abouti à un accord sur deux propositions législatives relatives respectivement au mécanisme d'évaluation et au Code frontières. Le mécanisme d'évaluation révisé de Schengen devrait permettre un suivi et une évaluation plus efficace et plus fiable des États de la zone Schengen. Le Code Frontière Schengen révisé devrait instaurer un mécanisme permettant de soutenir les États membres confrontés à de fortes pressions migratoires à leurs frontières extérieures. Il permettrait aussi, dans des circonstances exceptionnelles, de réintroduire temporairement des contrôles aux frontières avec les États membres qui ne sont plus en mesure d'appliquer l'acquis de Schengen. Le compromis dégagé au sein du Conseil sur le mécanisme d'évaluation Schengen a toutefois suscité des réactions négatives du Parlement européen qui n'accepte pas que la base juridique retenue exclue la codécision. Durant les derniers mois de l'année, la présidence a néanmoins réussi à ouvrir la voie à un compromis avec le Parlement européen

Le Conseil européen de mars a réaffirmé que la Bulgarie et la Roumanie avaient satisfait aux conditions techniques posées pour leur adhésion à l'espace Schengen et a demandé au Conseil JAI d'identifier et d'examiner des mesures qui permettraient de faciliter l'extension à ces deux pays de l'espace Schengen. Au vu des rapports établis par la Commission dans le cadre du mécanisme de coopération et de vérification, le Conseil JAI ne fut toutefois pas en mesure d'arrêter une décision en 2012.

2.2. Coopération policière, lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme et protection civile

Le Conseil JAI d'avril 2012 a défini son orientation générale sur la proposition de directive relative à l'utilisation des données des dossiers passagers pour la prévention et la détection des infractions terroristes et des formes de criminalité grave. Cet accord a permis

Met het Europees Parlement zijn ook onderhandelingen begonnen over de herziening van verordening 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van die plicht zijn vrijgesteld. België is een groot voorstander van de geplande invoering in de verordening van een vrijwaringsclausule die een snelle en tijdelijke opschorting van de visumvrijstelling voor een derde land mogelijk maakt in geval van een noodsituatie.

Wat de Schengen governance betreft heeft de Raad JBZ van juni een akkoord bereikt over twee wetgevingsvoorstellen inzake respectievelijk het evaluatiemechanisme en de Schengengrenscore. Het herziene Schengen-evaluatiemechanisme maakt een meer doeltreffende en betrouwbaarder *follow-up* en evaluatie van de Schengenlanden mogelijk. De herziening van de Schengengrenscore gaat gepaard met de invoering van een mechanisme voor de ondersteuning van de Lidstaten die zijn blootgesteld aan een sterke migratiedruk aan hun buitengrenzen. Deze code voorziet eveneens, in uitzonderlijke omstandigheden, in de tijdelijke herinvoering van de controles aan de grenzen met Lidstaten die niet langer in staat zijn het Schengen-acquis uit te voeren. Het Europees Parlement kon zich echter niet vinden in het compromis over het Schengen-evaluatiemechanisme dat in de Raad tot stand kwam. Het Parlement is het er immers niet mee eens dat het door de nieuwe rechtsgrondslag niet langer medebeslissingsrecht heeft. Tijdens de laatste maanden van het jaar is het voorzitterschap er evenwel in geslaagd om de weg te openen naar een compromis met het Europees Parlement.

De Europese Raad van maart bevestigde opnieuw dat Bulgarije en Roemenië aan de technische voorwaarden voor toetreding tot de Schengenruimte voldeden. De Europese Raad heeft de Raad JBZ dan ook gevraagd de maatregelen te bepalen en te onderzoeken waardoor de uitbreiding van de Schengenruimte tot deze twee landen kan worden vergemakkelijkt. Gelet op de verslagen van de Commissie met betrekking tot het mechanisme voor samenwerking en toetsing, was de Raad JBZ echter niet in staat om in 2012 een besluit nemen.

2.2. Politiesamenwerking, bestrijding van de georganiseerde misdaad en het terrorisme en civiele bescherming

De Raad JBZ van april 2012 stelde een algemene oriëntatie vast inzake het voorstel voor een richtlijn betreffende het gebruik van persoonsgegevens van passagiers voor het voorkomen en opsporen van terroristische misdrijven en zware criminaliteit. Door dit

d'ouvrir les négociations avec le Parlement européen en vue de l'adoption de cet instrument.

Lors de la même réunion du Conseil JAI ont été adoptées des conclusions sur la lutte contre la radicalisation et sur les mesures visant à inciter les terroristes à renoncer à leurs activités.

Le Comité permanent de sécurité intérieure a poursuivi activement ses travaux en vue de renforcer la coopération policière opérationnelle. Des réunions conjointes ont notamment été tenues avec le Comité politique et de sécurité (COPS) afin d'entamer un dialogue sur les synergies entre les volets intérieur (JAI) et extérieur (Politique européenne de sécurité et de défense ou PESD) de la sécurité européenne.

En juin, le Conseil a approuvé la mise en place d'un centre de lutte contre la cybercriminalité. Ce centre qui sera intégré dans Europol constituera une plateforme de liaison pour la répression de la cybercriminalité dans l'Union et permettra de réagir plus rapidement en cas d'attaques informatiques.

En décembre, l'Union européenne et les États-Unis ont mis en place une alliance mondiale contre les abus sexuels commis sur des enfants par l'intermédiaire d'Internet. Les ministres de 48 pays participant à cette initiative se sont engagés à prendre des mesures spécifiques au niveau national pour intensifier les efforts d'identification des enfants victimes et leur apporter une aide ainsi qu'à enquêter sur ce type d'affaires et à poursuivre les auteurs. L'initiative a été officiellement lancée en présence de S.M. la Reine Paola.

La Commission a poursuivi ses travaux en vue de la finalisation de la mise en place du Système d'Information Schengen de deuxième génération ou SIS II (système d'information permettant aux autorités responsables des contrôles aux frontières et des contrôles policiers et douaniers ainsi qu'aux autorités judiciaires d'obtenir des informations sur des personnes ou des objets signalés). Le SIS II devrait être opérationnel au cours du mois d'avril 2013.

Le Conseil a adopté en décembre 2012 une stratégie antidrogue 2013-2020. La nouvelle stratégie est structurée autour de deux domaines d'action: la réduction de la demande et la réduction de l'offre de drogues.

Les travaux sur une proposition législative de la Commission relative au mécanisme de protection civile et à l'instrument financier qui y est lié ont été entamés

akkoord konden de onderhandelingen met het Europees Parlement worden geopend met het oog op de goedkeuring van dit voorstel.

Op dezelfde bijeenkomst nam de raad JBZ ook conclusies aan over de strijd tegen de radicalisering en over de maatregelen om aan te zetten tot het opgeven van terroristische activiteiten.

Het Permanent Comité Binnenlandse Veiligheid (COSI) heeft actief verder gewerkt aan de versterking van de operationele politiesamenwerking. Gezamenlijke vergaderingen werden met name gehouden met het Politiek en Veiligheidscomité (PVC) om een dialoog op gang te brengen over de synergieën tussen interne (JBZ) en externe luiken (Europees Veiligheids- en Defensiebeleid of EVDB) van de Europese veiligheid.

In juni hechtte de Raad zijn goedkeuring aan de oprichting van een Centrum voor de bestrijding van cybercriminaliteit. Het centrum dat wordt ondergebracht bij Europol wordt een verbindingsplatform voor de bestrijding van cybercriminaliteit in de Unie en moet het mogelijk maken om sneller te reageren op cyberaanvallen.

In december hebben de Europese Unie en de Verenigde Staten een wereldwijde alliantie opgezet tegen het seksueel misbruik van kinderen via het internet. De ministers van de 48 landen die deelnemen aan dit initiatief hebben toegezegd de specifieke maatregelen op nationaal niveau te zullen nemen om de inspanningen op te voeren voor de identificatie van kinderen die het slachtoffer zijn en hen hulp te verlenen en ook om onderzoek te doen naar dit soort gevallen en de daders te vervolgen. Het officiële startschot voor het initiatief werd gegeven in aanwezigheid van H.K.H. Koningin Paola.

De Commissie heeft haar werkzaamheden voortgezet voor de finalisering van het in werking stellen van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie of SIS II (informatiesysteem dat de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor grenscontroles en voor politie- en douanecontroles evenals de gerechtelijke autoriteiten in staat stelt om informatie te bekomen over gesignaleerde personen en voorwerpen). Het SIS II zou in de loop van april 2013 operationeel moeten zijn.

In december 2012 keurde de Raad een anti-drugsstrategie goed (2013-2020). De actieterreinen waarrond de nieuwe strategie is opgebouwd zijn het terugdringen van de vraag naar drugs en het verminderen van het aanbod.

Begin 2012 zijn de werkzaamheden gestart voor een wetgevingsvoorstel van de Commissie met betrekking tot het mechanisme voor civiele bescherming en het

début 2012. Ceux-ci ont néanmoins fourni peu de résultats concrets en raison de divergences internes au Conseil. La Belgique est particulièrement active dans ce dossier. Elle est favorable à la mise en place d'une coopération forte au niveau européen dans le domaine de la protection civile tout en soulignant la nécessité de respecter l'équilibre entre la responsabilité de chaque État membre et la solidarité européenne.

2.3. *Espace européen de justice*

2.3.1. Justice civile

Le règlement 650/2012 relatif à la compétence, à la loi applicable, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions et des actes authentiques en matière de successions et à la création d'un certificat successoral européen a été adopté en juin. Cette directive devrait faciliter et accélérer les procédures successorales présentant une dimension transfrontière.

Le Conseil a également adopté, en décembre, le règlement 1215/2012 qui opère une refonte du règlement Bruxelles I. Ce règlement régit la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale. L'objectif était de faciliter et d'accélérer la circulation des décisions au sein de l'Union européenne.

Le Conseil de décembre a, également défini son approche générale à l'égard de la proposition de règlement relative à la reconnaissance mutuelle des mesures de protection en matière civile. L'objectif de cette proposition est d'établir un cadre juridique pour s'assurer que toutes les mesures de protection des victimes prises dans un État membre bénéficient d'un mécanisme efficace de reconnaissance.

Les travaux se sont par ailleurs poursuivis à l'égard de deux règlements relatifs à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de régimes matrimoniaux.

2.3.2. *Justice pénale*

La directive 2012/29, adoptée en octobre 2012, établit des normes minimales concernant les droits, le soutien et la protection des victimes de la criminalité. Ce nouvel instrument oblige notamment les États membres à fournir des informations aux victimes et à veiller à ce que chaque victime bénéficie de mesures de protection spécifiques.

bijbehorende financieringsinstrument. Vanwege interne verschillen kon de Raad nog niet veel tastbare resultaten voorleggen. België vervult een zeer actieve rol in dit dossier. Ons land is voorstander van een intensieve samenwerking op Europees niveau op het gebied van civiele bescherming, maar benadrukt daarbij de noodzaak om het evenwicht tussen de verantwoordelijkheid van elke Lidstaat en de Europese solidariteit te respecteren.

2.3. *Europese ruimte van recht*

2.3.1. *Burgerlijk recht*

In juni werd verordening 650/2012 goedgekeurd betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en de aanvaarding en de tenuitvoerlegging van authentieke akten op het gebied van erfopvolging, alsmede betreffende de instelling van een Europees erfrechtcertificaat. Het is de bedoeling dat grensoverschrijdende erfrechtelijke procedures vlotter en sneller worden afgehandeld.

In december hechtte de Raad ook zijn goedkeuring aan verordening 1215/2012 waardoor verordening Brussel I wordt herschikt. Deze verordening regelt de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken. Het doel van de herschikking is het verkeer van beslissingen binnen de Europese Unie te vergemakkelijken en te versnellen.

De Raad van december heeft eveneens zijn algemene aanpak bepaald ten aanzien van het voorstel van verordening betreffende de wederzijdse erkenning van beschermingsmaatregelen in burgerlijke zaken. Met het voorstel wordt gestreefd naar een juridisch kader om te waarborgen dat alle in een Lidstaat genomen maatregelen voor slachtofferbescherming in aanmerking komen voor de toepassing van een doeltreffend erkenningsmechanisme.

Verder werden de werkzaamheden voortgezet met betrekking tot twee verordeningen betreffende de bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen op het gebied van huwelijksvermogensstelsels.

2.3.2. *Strafrecht*

De in oktober 2012 goedgekeurde richtlijn 2012/29 stelt minimumnormen vast voor de rechten, de ondersteuning en de bescherming van slachtoffers van strafbare feiten. Overeenkomstig deze richtlijn hebben de Lidstaten de plicht om slachtoffers informatie te verstrekken en ervoor te zorgen dat elk slachtoffer specifieke beschermingsmaatregelen krijgt.

Le Conseil a par ailleurs, en juin 2012, défini une orientation générale sur la proposition de directive relative au droit d'accès à un avocat et au droit de communiquer après l'arrestation. Les négociations sur cet instrument ont débuté avec le Parlement européen. La Belgique a marqué ses réserves par rapport à cette proposition qui impose aux États membres des obligations qui lui paraissent disproportionnées.

En décembre, le Conseil a, toujours en vue des négociations avec le Parlement européen, arrêté en décembre sa position relative à la proposition de directive sur les opérations d'initiés et les manipulations de marché. Cette proposition impose aux États membres de prévoir des sanctions pénales efficaces, proportionnées et dissuasives pour les délits d'initiés et les manipulations de marché. La Belgique est favorable à la mise en place au niveau européen de sanctions pénales contre les abus de marché, mais aurait préféré une directive plus ambitieuse, notamment aux niveaux de sanctions.

En décembre 2012, le Conseil a aussi adopté une orientation générale sur la directive relative au gel et à la confiscation des produits criminels. Cette proposition a pour but de faciliter la confiscation des gains tirés de la grande criminalité. Les négociations avec le Parlement européen, en vue de l'adoption définitive de l'instrument, ont d'ores et déjà débuté.

Le Conseil a enfin poursuivi ces travaux relatifs à la protection des intérêts financiers de l'Union au moyen du droit pénal ainsi qu'à la saisie conservatoire des comptes bancaires. La proposition de règlement sur la saisie des comptes bancaires a pour objectif d'éviter que le débiteur ne dissipe ses avoirs et n'honore pas ses créances. Il s'applique uniquement dans les cas transfrontières, c'est-à-dire quand le débiteur possède des comptes en banque dans un autre État membre. La Belgique voit d'un œil positif la création d'un système de saisie bancaire européen, ainsi que le fait que le règlement supprimera l'exequatur pour les ordonnances de saisie bancaires.

2.3.3. Protection des données

L'année 2012 a été marquée par l'initiative de la Commission proposant une révision de la législation européenne sur la protection des données à caractère personnel. Le choix de l'instrument juridique, à savoir un règlement, a été mis en question par certains États membres dont la Belgique, notamment eu égard aux conséquences de l'application de ce règlement au sec-

In juni 2012 heeft de Raad ook een algemene oriëntatie vastgesteld voor het voorstel van richtlijn betreffende het recht om toegang te hebben tot een advocaat en het recht om bij aanhouding te communiceren. De onderhandelingen met het Europees Parlement over dit instrument zijn van start gegaan. België heeft wel een voorbehoud gemaakt met betrekking tot dit voorstel dat verplichtingen oplegt aan de Lidstaten die onevenredig lijken.

In het licht van de onderhandelingen met het Europees Parlement heeft de Raad in december eveneens zijn standpunt bepaald inzake het voorstel van richtlijn betreffende handel met voorwetenschap en marktmanipulatie. Dit voorstel bepaalt dat de Lidstaten moeten voorzien in strafrechtelijke sancties die doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn voor handel met voorwetenschap en marktmanipulatie. België vindt de invoering op Europees niveau van strafrechtelijke sancties voor marktmisbruik een goede zaak, maar had liever een meer ambitieuze richtlijn gezien, met name op het vlak van de sancties.

In december 2012 stelde de Raad ook een algemene oriëntatie vast voor de richtlijn betreffende de bevrozing en confiscatie van opbrengsten van misdrijven. Het opzet van dit voorstel is de opbrengsten van de zware criminaliteit gemakkelijker te kunnen confisqueren. De onderhandelingen met het Europees Parlement over de uiteindelijke goedkeuring van de richtlijn zijn reeds aan de gang.

De Raad heeft verder nog de werkzaamheden vervolgd inzake de bescherming van de financiële belangen van de Unie via het strafrecht en inzake het conservatoir beslag op bankrekeningen. Het doel van het voorstel van verordening inzake het beslag op bankrekeningen is te voorkomen dat een debiteur activa van de hand doet en zijn schulden niet voldoet. De verordening heeft alleen een grensoverschrijdende toepassing, dus in het geval de debiteur over bankrekeningen beschikt in een andere Lidstaat. België staat positief ten aanzien van een Europees systeem voor beslag op bankrekeningen en ten aanzien van het feit dat met de verordening een einde komt aan de exequaturprocedure voor beslagleggingsbevelen.

2.3.3. Gegevensbescherming

In 2012 nam de Commissie het initiatief voor een voorstel tot herziening van de Europese wetgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens. Een aantal lidstaten, waaronder België, hadden twijfels over de keuze van de verordening als juridisch instrument, meer bepaald vanwege de gevolgen van de toepassing van deze verordening op de overheidssector. Een andere

teur public. Une autre préoccupation, partagée par un nombre important d'États membres, est l'augmentation des charges administratives que pourraient engendrer la proposition de règlement pour les PME. La Belgique a donc plaidé en faveur d'une directive. La Chambre des Représentants avait déjà émis un avis de subsidiarité négatif sur la proposition de règlement, estimant cet instrument trop intrusif.

2.4. Relations extérieures

L'Union européenne a, durant l'année 2012, poursuivi des dialogues avec une série de pays tiers en vue d'une facilitation ou d'une libéralisation des visas de la conclusion d'accords de réadmission. Il y est fait référence dans la partie du présent rapport consacrée aux relations extérieures de l'Union européenne.

En avril 2012, le Parlement européen a approuvé le nouvel accord sur les dossiers de passagers (PNR) conclu avec les États-Unis. L'accord, entré en vigueur le 1er juillet 2012, permet que les données des passagers se rendant aux États-Unis puissent être utilisées pour lutter contre le terrorisme et les formes graves de criminalité transnationale. Il offre, en comparaison avec les accords précédents, une meilleure protection du droit des citoyens de l'Union au respect de la vie privée et une plus grande sécurité juridique aux transporteurs aériens.

IV. — SOLVIT, COMPÉTITIVITÉ (INDUSTRIE, MARCHÉ INTÉRIEUR, RECHERCHE ET INNOVATION, ESPACE), TRANSPORTS, TÉLÉCOMMUNICATIONS ET ÉNERGIE (TTE)

Introduction

2012 a été une année charnière pour le réseau SOLVIT qui célébrait ses 10 ans d'existence en juillet. Le réseau des centres SOLVIT lancé par la Commission en 2002 a rempli cette année encore ses objectifs. Une réflexion sur une optimisation du réseau a été initiée depuis 2011. Cette évolution se reflètera dans le texte de la nouvelle résolution "SOLVIT" qui sera finalisée en 2013. Le centre SOLVIT BE participe activement à ce processus qui influencera également son fonctionnement.

Le présent rapport s'articule autour de quatre axes:

— Un rappel du contexte général et l'évaluation du réseau,

bekommernis die een groot aantal Lidstaten delen, is de toename van de administratieve lasten voor KMO's waartoe het voorstel van verordening zou kunnen leiden. België heeft dan ook gepleit voor een richtlijn. De Kamer van Volksvertegenwoordigers had over het voorstel van verordening al een negatief subsidiariteitsadvies uitgebracht, vanuit het oordeel dat dit instrument een te ingrijpend effect heeft.

2.4. Externe betrekkingen

De Europese Unie heeft in de loop van 2012 verder gesprekken gevoerd met een aantal derde landen met het oog op een visumversoepeling of een visumliberalisering en over het sluiten van readmissieovereenkomsten. Hiernaar wordt verwezen in het deel van dit verslag over de externe betrekkingen van de Europese Unie.

In april 2012 hechtte het Europees Parlement zijn goedkeuring gegeven aan de nieuwe overeenkomst met de Verenigde Staten inzake de persoonsgegevens van passagiers (PNR). De overeenkomst trad op 1 juli 2012 in werking en maakt het mogelijk om gebruik te maken van de persoonsgegevens van passagiers die naar de Verenigde Staten reizen in de strijd tegen terrorisme en zware grensoverschrijdende criminaliteit. Het verschil met de vorige overeenkomsten is dat met deze overeenkomst de rechten van EU-burgers inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer beter beschermd zijn en dat aan de luchtvaartmaatschappijen een grotere rechtszekerheid wordt geboden.

IV. — SOLVIT, CONCURRENTIEVERMOGEN (INDUSTRIE, INTERNE MARKT, ONDERZOEK EN INNOVATIE, RUIMTE), CONNECTING EUROPE FACILITY, TRANSPORT, TELECOMMUNICATIE EN ENERGIE (TTE)

Inleiding

2012 is een cruciaal jaar voor het SOLVIT-netwerk dat in juli zijn 10-jarig bestaan vierde. Het netwerk van de SOLVIT-centra dat de Commissie in 2002 opstartte, mag in 2012 dan nog wel de vooropgestelde doelstellingen bereikt hebben, dat neemt niet weg dat er sinds 2011 van gedachten wordt gewisseld over een meer optimale werking van het netwerk. Deze evolutie zal terug te vinden zijn in de tekst van de nieuwe "SOLVIT-resolutie" die eind 2013 wordt afgewerkt. Het centrum SOLVIT BE is actief betrokken bij dit proces, dat ook een invloed zal hebben op zijn eigen werking.

Dit verslag is onderverdeeld in vier luiken:

— Schets van de algemene context en evaluatie van het netwerk,

- Le bilan opérationnel,
- Les différentes actions de communication menées par le centre SOLVIT BE en 2012,
- Les perspectives pour l'année 2013.

1. SOLVIT: un outil d'assistance personnalisée du marché intérieur

Le réseau SOLVIT est une initiative de la Commission européenne qui a vu le jour en juillet 2002. L'objectif poursuivi est de résoudre de manière informelle, pragmatique et rapide des problèmes concrets auxquels les citoyens et les entreprises européennes sont confrontés. Les plaintes, afin d'être prises en considération et d'entrer dans les compétences de SOLVIT, doivent répondre à plusieurs critères:

- le problème doit avoir une dimension transfrontalière;
- il doit résulter d'une mauvaise application de la législation européenne du marché intérieur par une administration publique;
- une solution informelle doit être envisageable.

Il existe un centre SOLVIT dans chacun des 27 États-membres ainsi que dans trois pays de l'Espace Economique Européen: Liechtenstein, Norvège et Islande. Dès juillet 2013, lors de l'adhésion de la Croatie, un centre SOLVATE, y ouvrira ses portes. Un délai de résolution de 70 jours est l'objectif à atteindre une fois le dossier accepté par le Centre en charge de sa résolution (Lead Center).

De bonnes collaborations entre les différents centres d'une part, les centres nationaux et les administrations nationales d'autre part, sont indispensables au bon fonctionnement du réseau. Les domaines d'intervention sont variés: coordination des systèmes de sécurité, reconnaissance des qualifications professionnelles, immatriculation de véhicules, droit de résidence, taxation, etc.

2. Le bilan opérationnel pour l'année 2012

En 2012, 1274 dossiers ont été soumis au réseau et le taux de résolution est de 89,85 %. Le centre SOLVIT Belgique a pris en charge 134 dossiers (voir détails plus bas).

- Balans van de activiteiten,
- Communicatie-acties van het centrum SOLVIT BE in 2012,
- Vooruitzichten voor het jaar 2013.

1. SOLVIT: een Europees netwerk dat burgers en bedrijven helpt om hun problemen met de overheidsadministraties van de lidstaten van de EU op te lossen

Het SOLVIT-netwerk is een initiatief van de Europese Commissie dat in juli 2002 in het leven werd geroepen. Het heeft tot doel snel en op informele en pragmatische wijze een oplossing aan te reiken voor concrete problemen waarmee Europese burgers en bedrijven worden geconfronteerd. SOLVIT behandelt enkel klachten die aan de volgende criteria voldoen:

- het probleem is grensoverschrijdend;
- het probleem is een gevolg van de onjuiste toepassing door een overheidsadministratie van de Europese regelgeving betreffende de interne markt;
- er is een informele oplossing mogelijk.

Er is een SOLVIT-centrum in alle 27 EU-lidstaten en in drie landen van de Europese Economische Ruimte: Liechtenstein, Noorwegen en IJsland. In juli 2013, bij de toetreding van Kroatië, zal ook daar een SOLVIT-centrum de deuren openen. Het centrum dat voor de oplossing verantwoordelijk is (Lead Center), tracht het probleem binnen 70 dagen op te lossen, te rekenen vanaf de dag dat het het dossier heeft aanvaard.

Een goede samenwerking tussen de verschillende centra enerzijds en tussen de nationale centra en de nationale overheden anderzijds is onontbeerlijk voor de goede werking van het netwerk. Er worden diverse problemen behandeld uit alle gebieden van de interne markt: coördinatie van de sociale zekerheidsstelsels, erkenning van beroepskwalificaties, inschrijving van voertuigen, verblijfsrecht, belastingzaken, enz.

2. Balans van de activiteiten in 2012

In 2012 werden 1274 dossiers aan het netwerk voorgelegd, waarvan 89,85 % kon worden opgelost. Het centrum SOLVIT België behandelde 134 dossiers (meer details verder in het verslag).

2.1. *Résultats pour le centre belge*

Le centre SOLVIT BE a traité cinquante-neuf cas en tant que Home center.

Après analyse de la plainte afin de déterminer si le problème est causé par une mauvaise application de la législation européenne, une analyse juridique du cas est rédigée dans un délai de 10 jours. Le dossier est ensuite transféré au centre SOLVIT du pays dans lequel le problème se pose et nous assurons le suivi du dossier avec nos collègues ainsi que les contacts avec le client.

Le Centre SOLVIT BE a également traité 75 cas en tant que Lead center. Dans ce cas, le problème rencontré se pose avec une administration belge. Le cas est transmis par un autre centre. SOLVIT BE contacte l'«euro coordinateur» de l'administration mise en cause afin qu'il fasse appel à ses experts pour résoudre le problème dans un délai de 70 jours.

A côté des dossiers en tant que tel, le centre SOLVIT BE répond à de nombreuses questions et renseigne le citoyen et l'entreprise sur ses droits.

3. Les différentes actions de communication menées par le centre SOLVIT BE en 2012

Une bonne communication est essentielle au bon fonctionnement de notre centre.

Pourquoi?

— Les utilisateurs potentiels ne connaissent pas suffisamment l'existence du réseau SOLVIT.

— Pour le bon fonctionnement du centre, il est important que nos partenaires soient parfaitement informés de nos services, notre fonctionnement et nos contraintes. Des rencontres régulières avec les administrations ou les autres réseaux d'aide nous permettent d'ajuster sans cesse nos manières d'interagir ensemble.

Plusieurs initiatives ont été prises en ce sens pendant l'année 2012:

3.1. *Formation et participation aux activités de la Commission*

Plusieurs fois par an, la Commission en collaboration avec un centre SOLVIT national organise un workshop. En 2012, ils ont eu lieu à Copenhague (1-2 mars 2012)

2.1. *Verdeling van de zaken*

Het centrum SOLVIT BE behandelde 59 zaken als Home center.

Na analyse van de klacht waarbij wordt nagegaan of het een onjuiste toepassing van de Europese wetgeving betreft, wordt binnen de 10 dagen een juridische analyse van de zaak gemaakt. Vervolgens gaat het dossier naar het SOLVIT-centrum van het land waarin het probleem zich voordoet. We zorgen samen met onze collega's voor de *follow-up* van het dossier en onderhouden de contacten met de klant.

Daarnaast behandelde het centrum SOLVIT BE 75 zaken als Lead center. In dat geval gaat het om een probleem met een Belgische overheidsadministratie. De zaak wordt doorgestuurd door een ander centrum. SOLVIT BE neemt contact op met de «eurocoördinator» van de administratie waar zich een probleem stelt. De eurocoördinator kan dan een beroep doen op zijn deskundigen om het probleem binnen 70 dagen op te lossen.

Naast de dossiers als dusdanig behandelt het centrum SOLVIT BE talrijke vragen en licht het de burger en de ondernemingen in over hun rechten.

3. Communicatie-acties van het SOLVIT-centrum België in 2012

Goede communicatie is van wezenlijk belang voor de goede werking van ons centrum.

Waarom?

— Potentiële klanten zijn niet voldoende op de hoogte van het bestaan van het SOLVIT-netwerk.

— Ons centrum kan alleen goed werken als ook onze partners perfect zijn ingelicht over onze dienstverlening, onze werking en de voorwaarden waaraan we moeten voldoen. Geregelde contacten met de administraties of de andere hulpnetwerken zijn nuttig om onze samenwerking blijvend te verfijnen.

In 2012 werden verschillende initiatieven in die zin genomen:

3.1. *Opleidingen en deelname aan activiteiten van de Commissie*

De Commissie organiseert verschillende keren per jaar een workshop in samenwerking met een nationaal SOLVIT-centrum. In 2012 waren er workshops in Ko-

et à Vienne (3-5 octobre 2012). Chacune de ces rencontres, permet aux membres des centres nationaux de se retrouver ce qui renforce les liens indispensables au bon fonctionnement du réseau. Ce sont des temps de réflexion pour se pencher sur le fonctionnement du réseau et de formation aux nouvelles législations et aux diverses problématiques.

En juin, un workshop a aussi été organisé à Bruxelles avec les réseaux *"Your Europe Advice"* et le réseau *EU Pilot*.

En 2012, SOLVIT BE a participé au lancement de la *"Single Market week"* (15 octobre 2012) en présence du Commissaire en charge du Marché intérieur, Monsieur Michel Barnier et du Président de la Commission, Monsieur José Manuel Barroso.

4. Les perspectives pour l'année 2013

L'année 2013 ne manquera pas de nouveaux défis à relever pour SOLVIT.

4.1. Continuer le travail de sensibilisation

Cette année encore, le centre SOLVIT devrait être attentif à pérenniser les contacts avec les administrations. Nous allons donc continuer à nous rendre dans différents SPF afin de présenter nos services.

Nous continuerons également à répondre présents aux différentes sollicitations afin de participer à des séminaires et présentations en lien avec nos activités.

Une attention particulière sera accordée à une bonne collaboration avec les autres réseaux (EURES, EEN, ECC,...).

4.2. Participer au débat sur l'évolution du réseau SOLVIT

Dès mars 2012, ce thème a été le principal sujet abordé lors du workshop à Copenhague auquel nous avons participé. Nous sommes particulièrement attentif à une amélioration de l'articulation entre SOLVIT et EU Pilot; l'intégration de la base de données SOLVIT et celle d'IMI (*Internal Market Information System*) et la maintien de standards de qualité élevé pour le bon fonctionnement du centre. Le centre SOLVIT participe aux différentes réunions organisées sur le sujet, répond aux différentes enquêtes lancées par la COM et est dans un dialogue constant avec les autres centres SOLVIT.

penhagen (1-2 maart) en Wenen (3-5 oktober 2012). De leden van de nationale centra ontmoeten er elkaar en versterken zo de onderlinge band, wat bijdraagt aan de goede werking van het netwerk. Er is gelegenheid tot overleg over de werking van het netwerk en over opleidingen inzake de nieuwe wetgevingen in de verschillende themagebieden.

In juni vond in Brussel een workshop plaats met de netwerken *"Your Europe Advice"* en *"EU Pilot"*.

In 2012 nam SOLVIT BE deel aan de lancering van de *"Single Market week"* (15 oktober 2012), in aanwezigheid van Michel Barnier, Commissaris voor Interne Markt, en van José Manuel Barroso, Voorzitter van de Commissie.

4. Vooruitzichten voor 2013

In 2013 zal het SOLVIT niet aan nieuwe uitdagingen ontbreken.

4.1. Voorzetting van de sensibilisering

Dit jaar nog moet het SOLVIT-centrum er werk van maken om de contacten met de administraties een duurzame basis te geven. We zullen onze diensten dus verder voorstellen aan de verschillende FODs.

Voorts zullen we ingaan op de verschillende uitnodigingen voor seminars en presentaties die binnen het kader van onze activiteiten vallen.

We willen ons vooral richten op een goede samenwerking met de andere netwerken (EURES, EEN, ECC,...)

4.2. Deelname aan het debat over de toekomst van het SOLVIT-netwerk

Sinds maart 2012, na de workshop van Copenhague waaraan wij hebben deelgenomen, staat dit thema centraal. We richten ons vooral op een betere afstemming tussen SOLVIT en EU Pilot; de integratie van de databases van SOLVIT en van het IMI (*Internal Market Information System*) en de handhaving van de hoge kwaliteitsstandaarden voor de goede werking van het centrum. Het SOLVIT-centrum neemt deel aan de verschillende vergaderingen ter zake, beantwoordt de enquêtes van de Commissie en onderhoudt een permanente dialoog met de andere SOLVIT-centra.

4.3. *Participer au Projet de l'année européenne des citoyens*

De part son mandat, SOLVIT est cœur des attentes des citoyens européens, le centre souhaite à la fois apporter son expérience afin de mettre en lumière les difficultés qui persistent en matière de libre circulation des personnes, des biens, des services et des capitaux et participer activement aux activités prévues dans le cadre de l'année européenne des citoyens.

SOLVIT BE participe aux travaux de la Task Force mise en place par le SPF Affaires étrangères et la Chancellerie du Premier ministre afin mieux faire connaître ses services et d'apporter sa pierre à l'édifice.

5. **Compétitivité (Industrie, Marché Intérieur, Recherche et Innovation, Espace)**

5.1. *Industrie et Marché intérieur*

Véritable épine dorsale de cette filière, l'Acte pour le Marché unique (SMA) est resté à l'agenda du Conseil Compétitivité tout au long de 2012, en tant que vecteur de croissance et d'emploi dans le cadre de la Stratégie de l'Europe 2020.

A noter une évolution de la conception de l'encadrement européen de la gouvernance économique au sens large, la Commission et le Conseil ayant souligné que le marché unique consolidé devait mettre en place une "économie sociale de marché hautement compétitive". Cette évolution a été confirmée par le Conseil Européen de juin avec l'adoption du Pacte pour la Croissance et l'Emploi.

Sur le plan général, il convient de relever l'accord intervenu in extremis sur le brevet unitaire, avec le soutien actif du Conseil européen en juin. L'accord — historique — a pu être acté en décembre, avec la participation de l'Italie, en ce compris le traité international créant une juridiction unifiée en matière de brevets. Le compromis trouvé prévoit un partage de la division centrale entre Paris, Munich et Londres, alors que les premiers brevets unitaires devraient pouvoir être délivrés dès la mi-2014.

Des 12 leviers retenus du SMA, relevons les accords sur le règlement alternatif et en ligne des litiges (ADR/ODR) visant à créer un cadre européen en la matière ainsi qu'une plate-forme centrale online pour les transactions électroniques transfrontalières, ainsi que sur les fonds capital à risque (VCF/EUSEF). Le règlement relatif à la normalisation européenne a été adopté; il

4.3. *Deelname aan het project van het Europees jaar van de Burgers*

Op basis van zijn opdracht verwachten de Europese burgers veel van SOLVIT. Het centrum wil al zijn ervaring aanwenden om de aandacht te vestigen op de nog bestaande problemen inzake het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en kapitaal, enerzijds, en actief deelnemen aan de activiteiten die in het kader van het Europees jaar van de Burger zijn gepland, anderzijds.

SOLVIT BE neemt deel aan de werkzaamheden van de Task Force die door de FOD Buitenlandse Zaken en de Kanselarij van de Eerste Minister werd opgezet, met de bedoeling zijn diensten meer bekendheid te geven en zodoende zijn steentje bij te dragen.

5. **Concurrentievermogen (Industrie, Interne Markt, Onderzoek en Innovatie, Ruimte)**

5.1. *Industrie en Interne markt*

Op de agenda van de Mededingingsraad stond het hele jaar door de *Single Market Act* (SMA), in feite de ruggengraat van deze filière en het instrument voor groei en werkgelegenheid in het kader van de Europa 2020-strategie.

Het concept van de Europese begeleidende maatregelen voor het economisch bestuur in de brede zin werd enigszins verder ontwikkeld. De Commissie en de Raad benadrukten ter zake dat de eengemaakte markt moet uitmonden in een "sociale markteconomie met een groot concurrentievermogen". Deze evolutie werd op de Europese Raad in juni bevestigd met de goedkeuring van het Pact voor groei en werkgelegenheid.

Algemeen gesproken is het zaak te vermelden dat er met de actieve steun van de Europese Raad van juni in extremis overeenstemming werd bereikt over het eenheidsoctrooi. Het — historische — akkoord en het internationale Verdrag tot oprichting van het Unitair Octrooihof (UPC) konden in december worden geakteerd, ook door Italië. Volgens het bereikte compromis zetelt de centrale afdeling in Parijs met afdelingen in München en Londen en kunnen de eerste eenheidsoctrooien vanaf midden 2014 worden uitgereikt.

Wat de 12 hefboomen van het SMA betreft, wordt hier de aandacht gevestigd op de alternatieve geschillenbeslechting en de onlinebeslechting van geschillen (ADR/ODR) — die gericht zijn op de invoering van een Europees kader ter zake —, een centraal onlineplatform voor grensoverschrijdende elektronische transacties en de durfkapitaalfondsen (VCF/EUSEF). De verordening

contribuera à réduire la durée moyenne de processus de création des normes et facilitera la représentation des PME.

La Belgique a soutenu la Commission, avec l'impulsion du Conseil européen, du Parlement européen et du rôle faïtier du Conseil COMPET, dans la traduction de ces leviers en autant de textes législatifs, visant un développement optimal du marché unique.

Du chemin reste cependant à parcourir sur d'autres leviers du SMA non moins importants, notamment les qualifications professionnelles (seul rapport de progrès mais accord de principe sur l'introduction d'une carte professionnelle européenne -CPE), les marchés publics (seule approche générale obtenue sur l'ensemble du paquet constitué de 3 directives — retard partiellement pour cause de calendrier du PE), la signature électronique (rapport de progrès — retard dans la proposition de la COM) ou le détachement des travailleurs, chacun de ces dossiers évoluant selon une dynamique voire une volonté politique propres, en dépit des demandes répétées du Conseil européen à conclure rapidement.

Dans la foulée du 20^e anniversaire du Marché unique, un nouveau train de mesures liées à un SMA 2 a été présenté en octobre, visant à renforcer la croissance, l'emploi et la confiance, et tournant autour de 4 axes à dérouler en 2013: mise en place de réseaux intégrés (transports et énergie), économie numérique, mobilité des citoyens et entreprises, renforcement de l'entreprenariat social et de la cohésion sociale

De manière plus détaillée, une approche générale partielle a été notée sur le programme "Consommateurs" 2014-2020.

Un accord politique est engravé sur la directive "œuvres orphelines" visant à créer un cadre juridique européen pour l'utilisation des œuvres protégées sur le plan des droits d'auteur dont l'ayant-droit ne peut être identifié ou localisé.

Le dossier des précurseurs pour les explosifs (système de licences versus enregistrement) a pu sortir de l'impasse dans laquelle il se trouvait, une fois traité dans la filière JAI sous l'angle de la lutte contre le terrorisme.

betreffende de Europese normalisatie werd goedgekeurd; de verordening draagt ertoe bij dat de gemiddelde duur voor het opstellen van normen met de helft wordt verminderd en vergemakkelijkt de vertegenwoordiging van het mkb.

België ondersteunde de Commissie bij de uitwerking de wetsteksten over deze hefboomen met het oog op een optimale ontwikkeling van de eengemaakte markt. Deze werkzaamheden vonden plaats onder impuls van de Europese Raad, het Parlement en de Raadsformatie COMPET, die hierbij een centrale rol vervulde.

Er is evenwel nog veel werk aan de winkel wat de andere niet minder belangrijke hefboomen van de SMA betreft, meer bepaald de beroepskwalificaties (er is nog maar een voortgangsrapport, maar er werd een beginselakkoord bereikt over de invoering van een Europese beroepskaart — EPC), de overheidsopdrachten (algemene aanpak voor het hele pakket van 3 richtlijnen — gedeeltelijke vertraging vanwege het jaarrooster van het EP), de digitale handtekening (voortgangsverslag — vertraging bij het voorstel van de Commissie) of gedetacheerde werknemers. Elk van deze dossiers heeft een eigen dynamiek of vordert naar gelang van de politieke wil die ter zake aan de dag wordt gelegd, ondanks de herhaalde oproepen van de Europese Raad om een en ander snel af te handelen.

Naar aanleiding van de 20^e verjaardag van de eengemaakte markt werd in oktober een nieuwe rist maatregelen voorgesteld in verband met een SMA II ter bevordering van de groei, de werkgelegenheid en het vertrouwen. Het is de bedoeling in 2013 maatregelen te treffen op vier gebieden: vervoers- en energienetwerken, digitale economie, mobiliteit van burgers en ondernemingen, sociaal ondernemerschap, cohesie en consumentenvertrouwen.

Meer gedetailleerd werd voor het consumentenprogramma 2014-2020 een gedeeltelijke algemene aanpak overeengekomen.

Er werd een politiek akkoord bereikt over de richtlijn "verweesde werken" die een Europees rechtskader wil creëren voor het gebruik van auteursrechtelijk beschermde werken waarvan de rechthebbende niet kan worden geïdentificeerd of gelokaliseerd.

De impasse in het dossier van de precursoren van explosieven (licentiesysteem versus registratie) kon worden doorbroken nadat het dossier in de raadsformatie JBJ onder de invalshoek van het terrorisme werd behandeld.

La Commission a tablé fin 2012 une série de gros dossiers, tels, entre autres, le paquet (non) législatif portant révision du cadre européen sur la sécurité des produits, une proposition législative sur la gestion collective des droits d'auteurs et les licences de musique online, une révision du système européen des marques.

Une communication est sortie sur les jeux de hasard en ligne.

S'agissant du droit des Sociétés, une adoption formelle est intervenue sur l'Interconnexion des registres centraux, du commerce et des sociétés, alors que la proposition de règlement du Conseil relatif au statut de la fondation européenne a reçu un accueil mitigé des EM, bien que parvenant à déboucher sur une 1ère lecture. Les travaux avec le PE (trilogues) sur la Directive comptabilité n'ont pas suffisamment avancé, sauf sur l'aspect de la "transparence" (rapportage des paiements aux gouvernements étrangers). Un accord en 1ère lecture est escompté en 2013.

Au 2ème semestre, trois priorités ont traversé les travaux de la filière industrie: Renforcer l'esprit d'entreprise comme moteur de la croissance et de la compétitivité; Révision de la politique industrielle (Initiative phare EUROPE 2020); Mise en œuvre de COSME dédié à la compétitivité des entreprises et des PME (2,5Mia EUR pour la période 2014-2020 - orientation générale partielle).

Il convient de noter enfin l'initiative du Commissaire Tajani sur un échange de vues dans le secteur automobile et pour un plan stratégique dans le secteur automobile (CARS2020), suite aux problèmes rencontrés par le secteur. Vu son importance politique, la Belgique a eu des contacts intenses avec la Commission pour maintenir le dossier à l'agenda européen. Tant ce secteur que celui de l'acier revêtent une importance particulière pour la Belgique et ses Régions, qui ont pris part aux tables rondes de haut niveau tenues par la Commission. Plus largement, un non-papier Belge — élaboré entre les Régions — en réaction à l'update sur la politique industrielle UE (communication d'octobre) a été circulé en marge du Conseil d'octobre, appelant notamment à une politique industrielle européenne qui englobe toute la chaîne de valeurs, articulée avec les autres politiques (cohésion, énergie, environnement, emploi, commerce et concurrence). Il a été reçu avec beaucoup d'intérêt.

Eind 2012 diende de Commissie een reeks grotere dossiers in, onder andere het (niet) wetgevende pakket houdende herziening van het Europees kader inzake productveiligheid en markttoezicht, een wetsvoorstel inzake het collectief beheer van online auteursrechten en online muzieklicenties, een herziening van het stelsel van het gemeenschapsmerk.

Er werd een Mededeling gepubliceerd over online kansspelen.

Met betrekking tot het vennootschapsrecht werd de onderlinge koppeling van centrale, handels- en vennootschapsregisters formeel goedgekeurd, terwijl het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende het statuut van de Europese stichting lauw werd onthaald door de lidstaten, alhoewel ze erin slaagden over te gaan tot een eerste lezing. Op de dialoogbijeenkomsten met het Europees Parlement over de Jaarrekeningenrichtlijn werd weinig vooruitgang geboekt, behalve met betrekking tot het punt "transparantie" (rapportering van de betalingen aan de buitenlandse regeringen). Verwacht wordt dat in 2013 een akkoord in eerste lezing wordt bereikt.

In het tweede semester stonden de werkzaamheden van de filière industrie in het teken van drie prioriteiten: versterking van de ondernemingsgeest als drijvende kracht voor groei en mededinging; herziening van het industrieel beleid (vlaggenschipinitiatief EUROPA 2020); uitvoering van COSME inzake het concurrentievermogen van ondernemingen en KMO's (2,5 miljard euro voor de periode 2014-2020 – gedeeltelijke algemene richtlijn).

Ten slotte is het zaak te vermelden dat er op initiatief van commissaris Tajani van gedachten werd gewisseld over de automobielsector en een strategisch plan in de automobielsector (CARS2020) om een antwoord te bieden op de problemen waarmee de sector kampt. Vanwege het politieke belang van dit dossier had België intensieve contacten met de Commissie om dit dossier op de Europese agenda te houden. De automobielen- en de staalsector zijn bijzonder belangrijk voor België en de Gewesten die deelnamen aan de rondetafelgesprekken op hoog niveau die de Commissie organiseerde. In de marge van de Raad van oktober werd een Belgisch non-paper — dat door de Gewesten werd opgesteld — in reactie op de update van het EU-industriebeleid (mededeling van oktober) in omloop gebracht. Daarin werd opgeroepen tot een Europees industriebeleid dat betrekking heeft op de hele waardeketen en dat afgestemd is op de andere beleidsmaatregelen (cohesie, energie, milieu, werkgelegenheid, handel en mededinging). Het kon op veel belangstelling rekenen.

5.2. Recherche et innovation

Plusieurs approches générales partielles ont pu être dégagées sur l'Institut européen d'Innovation et de Technologie (EIT) et sur le programme-cadre Horizon 2020 (y figure en bonne place le critère de l'excellence, cher à BE).

P.m. L'approche plus intégrée de l'innovation, permettant de mieux faire le lien entre la recherche, l'innovation et le marché, a figuré parmi les leitmotifs de la présidence BE du second semestre 2010.

Le Conseil a adopté des conclusions sur l'Espace européen de la recherche (ERA).

Les questions atomiques ont été l'objet de plus d'attention au second semestre: ainsi le règlement "Euratom" (2014-2018), lié à la réintégration (demandée par une grande majorité d'États membres) d'ITER dans le cadre financier pluriannuel (MFF), et la question des Basic Safety Standards. La Convention on Nuclear Safety a été remis sur les rails.

Des conclusions du Conseil ont été adoptées sur les Radio-isotopes à usage médical.

5.3. Espace

L'UE a confirmé ses succès sur le plan satellitaire (Galileo, EGNOS, GMES/Copernicus). COM a réitéré son attachement à un objectif politique majeur consistant à accélérer le lancement d'autres satellites.

La question d'une bonne synergie entre l'Union européenne (gros contributeur) et l'ESA (expertise technique) est restée centrale dans les discussions, afin d'éviter les doublons. Une bonne collaboration a ainsi pu être notée dans le programme Galileo et l'initiative GMES/Copernicus. L'année 2012 confirme le rapprochement bienvenu entre ces deux acteurs et la Belgique plaide pour son aspect de complémentarité, notamment sous l'angle de la recherche.

De manière générale, la Belgique et ses Régions ont un intérêt marqué sous l'angle de l'industrie spatiale, dont le renforcement de la compétitivité contribue à atteindre les objectifs de la stratégie Europe 2020 pour une croissance intelligente, durable et inclusive. Pour cette même raison, la Belgique soutient la tenue d'un Conseil "Espace" en back to back du Conseil COMPET, pour discuter de la compétitivité de l'industrie européenne dans ce secteur.

5.2. Onderzoek en Innovatie

Er werd een gedeeltelijke algemene benadering geformuleerd inzake het Europees Instituut voor Innovatie en Technologie (EIT) en ook inzake het kaderprogramma Horizon 2020 (met als een van de voornaamste criteria de excellentie, waar België veel belang aan hecht).

Ter herinnering: De meer geïntegreerde aanpak van de innovatie, die het mogelijk maakt onderzoek, innovatie en de markt beter met elkaar te verweven, was een van de leitmotieven van het Belgische voorzitterschap in de tweede helft van 2010.

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan de conclusies over de Europese Onderzoekruimte (EOR).

Nucleaire kwesties stonden op het voorplan in het tweede semester: met name de verordening "Euratom" (2014-2018) in verband met de vraag (van het merendeel van de lidstaten) om ITER opnieuw in het meerjarenfinancieringskader (MFF) op te nemen, en de kwestie van Basic Safety Standards. Het Verdrag inzake nucleaire veiligheid werd opnieuw behandeld.

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan conclusies over radio-isotopen voor medisch gebruik.

5.3. Ruimte

De EU blijft successen boeken met haar satellieten (Galileo, EGNOS, GMES/Copernicus). De Commissie bevestigde nogmaals dat dit een belangrijke politiek doelstelling is en dat ze spoed wil zetten achter de lancering van nieuwe satellieten.

De goede synergie tussen de EU (belangrijke betaler) en de ESA (technische expertise) bleef een centraal aandachtspunt in de besprekingen die erop gericht waren overlappingsen te voorkomen. In het Galileo-programma en het GMES/Copernicus-initiatief werd blijk gegeven van een goede samenwerking. In 2012 was er nog meer toenadering tussen deze twee actoren, wat positief is, en België pleit voor complementariteit in het onderzoek.

België en de Gewesten hebben over het algemeen een uitgesproken belangstelling voor de ruimtevaartindustrie. De versterking van het concurrentievermogen in deze sector draagt bij aan de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europa 2020-strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei. Daarom is België voorstander van een "Ruimteraad" over het concurrentievermogen van de Europese industrie in deze sector. Deze zou in aansluiting op de Mededingingsraad moeten plaatsvinden.

6. *Connecting Europe Facility, Transport, Télécommunications et Énergie (TTE)*

6.1. *Connecting Europe Facility*

Le Conseil TTE du 7 juin 2012 est parvenu à un consensus sur une orientation générale partielle pour le fonds *Connecting Europe Facility* (CEF). Ce règlement régit les aspects financiers de la politique de l'UE en matière de réseaux transeuropéens (RTE) et concerne aussi bien les transports que l'énergie et les télécommunications/TIC. L'examen du budget du CEF s'est ensuite poursuivi dans le cadre des discussions sur le CFP 2014-2020 (cadre financier pluriannuel).

6.2. *Transport*

Dans le domaine du transport routier, un accord politique a été atteint sur le tachygraphe numérique, notre pays ayant plaidé avec succès pour le maintien de la distinction entre la carte de conducteur et le permis de conduire. La Présidence chypriote est parvenue à son tour à une approche générale sur le paquet "contrôle technique", la Belgique ayant à cet égard rompu une lance en faveur d'une action contre la fraude relative aux compteurs kilométriques.

Dans le domaine du transport ferroviaire, la Présidence danoise du Conseil de l'Union européenne est parvenue à un accord sur la révision du paquet ferroviaire. Toute l'attention se portera à présent sur les discussions (de longue haleine) relatives aux propositions préparées par la Commission pour un 4e paquet ferroviaire.

En matière de transport maritime, un "*early second reading agreement*" (accord en deuxième lecture à un stade précoce) a été atteint dans le dossier de l'AESM (Agence européenne pour la sécurité maritime). En outre, un accord en première lecture a été atteint sur l'adaptation de la directive concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (STCW) et sur la révision de la directive relative aux pétroliers à double coque (double hull). Le Conseil est parvenu, en octobre, à une approche commune sur les deux projets de directives (État du port, État du pavillon) concernant la mise en œuvre et le contrôle de la convention du travail maritime de l'Organisation internationale du travail. Le débat d'orientation sur la Blue Belt (projet pilote en matière de simplification du marché maritime intérieur, qui s'inscrit également dans la perspective de l'élaboration de propositions législatives plus larges à ce sujet en 2013) et les conclusions du Conseil sur une politique maritime intégrée n'étaient pas non plus sans importance pour notre pays.

6. *Connecting Europe Facility, Transport, Telecommunicatie en Energie (TTE)*

6.1. *Connecting Europe Facility*

De TTE Raad van 7 juni 2012 bereikte overeenstemming over een gedeeltelijke algemene oriëntatie voor de *Connecting Europe Facility*. Deze verordening regelt de financiële aspecten van het EU-beleid inzake de trans-Europese netwerken (TENs) en heeft betrekking zowel op transport, energie en ICT/telecommunicatie. De bespreking van het budget van de CEF werd verder gevoerd binnen de discussies rond het MFK 2014-2020.

6.2. *Transport*

Op het gebied van wegvervoer werd een politiek akkoord bereikt over de Digitale Tachograaf, waarbij ons land succesvol heeft gepleit voor het gescheiden houden van de bestuurderskaart en het rijbewijs. Het Cypriotisch Voorzitterschap bereikte op haar beurt een algemene benadering over het Roadworthiness pakket, waar België een lans brak voor het actie tegen fraude met kilometertellers.

Op vlak van het spoorvervoer bereikte het Deense EU Voorzitterschap een akkoord rond de herziening van het spoorwegpakket. Alle komende aandacht zal nu uitgaan naar (lange) besprekingen over de door de Commissie voorbereide voorstellen van het Vierde Spoorpakket.

Inzake maritiem vervoer, werd een "*early second reading agreement*" rond het EMSA-dossier (Europees Maritiem Veiligheidsagentschap) afgesloten. Daarnaast werd er een akkoord in eerste lezing bereikt over de aanpassing van de Richtlijn over de minimumvereisten voor het opleidingsniveau van zeevarenden (STCW) en over de Herziening van de richtlijn dubbelwandige olietankers (double hull). De Raad bereikte in oktober een algemene benadering over beide ontwerprichtlijnen (Havenstaat, Vlaggenstaat) inzake de toepassing en controle van de Maritime Labour Convention van de Internationale Arbeidsorganisatie. Niet onbelangrijk voor ons land waren het oriëntatiedebat over de Blue Belt (pilotproject inzake vereenvoudiging van de interne maritieme markt, ook ter voorbereiding van bredere legislatieve voorstellen desbetreffend in 2013) en de Raadsconclusies over een Geïntegreerd Maritiem Beleid.

En ce qui concerne le transport aérien, le paquet aéroportuaire a continué à être traité, avec un accord politique sur les restrictions en matière de nuisances sonores dans les aéroports et à proximité de ceux-ci, et une approche générale en matière de slots. Cela signifie que seule la partie relative aux opérations au sol doit encore être discutée plus avant. Lors du conseil du mois de décembre, un accord de coopération entre l'UE et Eurocontrol a été signé et notre pays a joué avec la Commission un rôle constructif dans les travaux du "High Level Group — Market based measures" (groupe de haut niveau pour les mesures fondées sur le marché), qui s'efforce de dégager une solution globale pour la problématique du SCEQE (système communautaire d'échange de quotas d'émission) pour le transport aérien dans le cadre de l'OACI (Organisation de l'aviation civile internationale).

6.3. Télécommunications/Agenda numérique

La Présidence danoise du Conseil de l'Union européenne a réussi à conclure le règlement Roaming III pour lequel notre pays avait demandé un abaissement du prix plafond et une stimulation de la concurrence grâce à l'adoption de mesures structurelles qui tiennent également compte du principe de la neutralité technologique.

La Présidence chypriote a pu à son tour enregistrer des progrès sur la directive PSI (directive sur la réutilisation des informations du secteur public), pour laquelle notre pays attachait surtout de l'importance à la question de la faisabilité de son application dans le secteur culturel. Pour ce qui est de l'Agenda numérique, outre un rapport d'avancement, c'est surtout le règlement relatif à l'identification électronique — ou eIDAS — qui est en ligne de mire.

6.4. Énergie

La Présidence chypriote est parvenue à un accord complet sur le règlement relatif aux infrastructures énergétiques grâce auquel le premier des trois volets du "Connecting Europe Facility" a été négocié.

La Présidence danoise du Conseil de l'Union européenne est parvenue à un accord sur la directive relative à l'efficacité énergétique qui s'inscrit dans le 3e objectif de la stratégie 20-20-20. Même si la Belgique, ainsi que quelques autres États membres, n'a pas pu faire aboutir son souhait de voir adopter une directive ambitieuse et si le catalogue des mesures n'a pas entièrement permis d'atteindre le résultat visé, la directive constitue néanmoins une première étape importante qui constituera une base pour l'avenir.

Wat luchtvervoer betreft werd het luchtvaartpakket verder behandeld, met een politiek akkoord over geluidsrestricties in en omtrent luchthavens en een algemene benadering over de slots. Dit betekent dat enkel het gedeelte over de grondafhandeling nog verder besproken moet worden. Tijdens de Raad van december werd een samenwerkingsakkoord EU-Eurocontrol ondertekend en ons land speelde samen met de Commissie een constructieve rol in de werkzaamheden van de "High Level Group — Market based measures", die streeft naar een globale oplossing voor de ETS/Luchtvaart problematiek, binnen het ICAO-kader.

6.3. Telecom/Digital Agenda

Het Deense EU VZP slaagde erin de Roaming III Verordening af te sluiten, waarbij ons land pleitte voor lagere prijsplafonds en een stimulering van de concurrentie dankzij het nemen van structurele maatregelen die eveneens rekening houden met het principe van technologische neutraliteit.

Het Cypriotische Voorzitterschap kon op haar beurt vooruitgang boeken over de PSI-Richtlijn (hergebruik van openbare overheidsinformatie), waarbij voor ons land vooral de vraag over de haalbaarheid van toepassing op de culturele sector een belangrijk punt is. Voor wat betreft de digitale agenda stond — naast een vooruitgangsrapport — vooral de verordening over eIDAS (e-identificatie) in de kijker.

6.4. Energie

Het Cypriotische VZP bereikte een volledig akkoord over de Verordening Energie-infrastructuur, waarmee het eerste van de 3 Connecting Europe Facility luiken werd afgehandeld.

Het Deense EU VZP slaagde erin een akkoord te bereiken over de Energie-efficiëntie Richtlijn, die in de derde doelstelling van de 20-20-20 strategie past. Hoewel België met enkele andere Lidstaten haar wens voor een ambitieuze richtlijn diende bij te stellen en de catalogus van maatregelen niet geheel het beoogde resultaat verwezenlijkte, is de Richtlijn desalniettemin een belangrijke eerste stap waarop verder kan worden gebouwd in de toekomst.

La Présidence danoise du Conseil de l'Union européenne a pu éviter une confrontation autour de la Feuille de route pour l'énergie à l'horizon 2050 en adoptant les conclusions de la présidence à 26 États membres contre un (Pologne). Le Conseil a également adopté des conclusions sur les énergies renouvelables, avec un renvoi à la Feuille de route pour l'énergie à l'horizon 2050.

Le mécanisme d'échange d'informations sur les accords intergouvernementaux conclus entre des États membres et des pays tiers dans le domaine de l'énergie s'est finalement situé à un niveau inférieur à celui ambitionné par la Commission.

V. — AGRICULTURE

1. Réforme de la politique agricole commune

Les débats du Conseil sur les propositions de règlement à la base de la réforme de la politique agricole commune, entamés en 2011, se sont poursuivis et ont donné lieu à deux rapports de progrès présentés par les Présidences danoise et chypriote en juin et décembre.

En ce qui concerne la proposition de règlement portant organisation commune des marchés des produits agricoles, le Conseil s'est particulièrement penché sur les mesures exceptionnelles destinées à prévenir les perturbations du marché en cas de fluctuation importante des prix, et à soutenir les marchés suite à la perte de confiance des consommateurs et à l'application de mesures destinées à lutter contre la propagation de maladies animales. L'accroissement de la compétitivité des entreprises agricoles, par l'établissement d'organisations de producteurs, d'associations d'organisations de producteurs et d'organisations interprofessionnelles et le renforcement de leur rôle, a également été au cœur des débats.

La Belgique a plaidé pour étendre à tous les secteurs les mesures visant à prévenir des perturbations du marché et les mesures liées à la perte de confiance des consommateurs. En outre, afin que les instruments de marché constituent un véritable filet de sécurité pour les producteurs, la Belgique a demandé que les prix de référence soient adaptés aux coûts de production. Bien que les propositions de la Commission ne modifient pas les dispositions actuelles dans le secteur du sucre, la Belgique a plaidé fermement pour que les quotas sucriers soient maintenus jusqu'en 2020. Enfin, s'agissant des organisations de producteurs et du renforcement de leur pouvoir de négociation, la Belgique a demandé

Het Deense EU VZP kon een confrontatie rond de *Energie Roadmap 2050* vermijden door voorzitterschap-conclusies aan te nemen van 26 Lidstaten minus één (Polen). Er kwamen eveneens raadsconclusies over hernieuwbare energie, met een verwijzing naar de *Roadmap 2050*.

Het mechanisme voor informatie-uitwisseling over intergouvernementele overeenkomsten tussen lidstaten en derde landen op vlak van energie eindigde onder het ambitieniveau van de Commissie.

V. — LANDBOUW

1. Hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid

De in 2011 aangevatte debatten van de Raad over de voorstellen voor een verordening die aan de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ten grondslag liggen, werden voortgezet en gaven aanleiding tot twee voortgangsrapporten. Een werd door het Deense voorzitterschap in juni en het andere door het Cypriotische voorzitterschap in december 2012 voorgelegd.

Wat het voorstel voor een verordening betreffende de gemeenschappelijke marktordening inzake de landbouwproducten betreft, besteedde de Raad vooral aandacht aan de buitengewone maatregelen ter voorkoming van marktverstoringen bij grote prijsschommelingen en ter ondersteuning van de markten ingevolge de daling van het consumentenvertrouwen en de toepassing van maatregelen ter bestrijding van de verspreiding van dierziekten. Een belangrijk gesprekspunt was ook de toenemende concurrentiekracht van de landbouwbedrijven ingevolge de oprichting van producentenorganisaties, van verenigingen van producentenorganisaties en interprofessionele organisaties en de grotere rol die deze organisaties wordt toebedeeld.

België pleitte ervoor de maatregelen ter voorkoming van marktverstoringen en de maatregelen die verband houden met het dalende consumentenvertrouwen tot alle sectoren uit te breiden. Om te garanderen dat de marktinstrumenten als een echt vangnet voor de producenten fungeren, vroeg België de referentieprijzen aan te passen aan de productiekosten. Hoewel de huidige bepalingen in de suikersector niet door de voorstellen van de Commissie worden gewijzigd, toonde België zich een hevig pleitbezorger van de handhaving van de suikerquota tot in 2020. Met betrekking tot de producentenorganisaties en de versterking van hun onderhandelingspositie, vroeg België de collectieve

d'étendre à l'ensemble des secteurs les mêmes possibilités de négociation collective sur les prix et volumes que celles accordées aux producteurs laitiers.

Les débats du Conseil sur la proposition de règlement relative aux paiements directs ont été focalisés en grande partie sur le verdissement des aides et la convergence de la valeur des droits au paiement au sein des États membres (convergence interne). Ces débats ont été tenus parallèlement aux discussions sur le Cadre financier pluriannuel 2014-2020 qui introduit une redistribution importante des aides entre les États membres (convergence externe). À ce sujet, la Belgique, qui contribuera de manière importante à la redistribution des aides, a plaidé pour une convergence externe des aides moins abrupte, une période transitoire plus longue et une limitation des pertes. S'agissant du verdissement des aides, la Belgique a souligné la nécessité de tenir compte des conditions particulières et des coûts élevés du verdissement dans certaines régions. Elle a dès lors plaidé pour la possibilité de recourir à un système de pratiques agricoles équivalentes qui offre toute la sécurité juridique nécessaire pour l'administration et les agriculteurs. Concernant la convergence interne des aides, la Belgique a demandé une période de transition plus longue et plus progressive sans aboutir à un taux uniforme, pour ne pas mettre en danger l'équilibre financier des exploitations. Une autre question clé fort discutée est le soutien en faveur des jeunes agriculteurs visant à remédier au vieillissement de la population agricole.

En ce qui concerne la proposition de règlement relative au développement rural, les débats du Conseil ont principalement porté sur les mesures en faveur du climat et de l'environnement, les mesures en faveur des zones soumises à des contraintes naturelles et les mesures de gestion des risques. La Belgique a surtout plaidé pour élargir le champ d'application des mesures agroenvironnementales et climatiques, améliorer les seuils d'éligibilité des zones à contraintes naturelles et étendre la couverture des fonds de mutualisation aux pertes économiques dues à des phénomènes climatiques défavorables.

2. Bien-être animal

Suite à la communication de la Commission sur la stratégie de l'UE pour la protection et le bien-être des animaux pour 2012-2015, présentée en janvier, le Conseil a adopté ses conclusions en juin. La principale nouveauté consiste en l'introduction d'indicateurs

onderhandelingsmogelijkheden over prijs en volume van de zuivelproducenten aan alle sectoren te bieden.

De debatten van de Raad over het voorstel voor een verordening betreffende de rechtstreekse betalingen waren grotendeels toegespitst op de vergroening van de steun en op de convergentie van het bedrag van de toelagen binnen de lidstaten (interne convergentie). Deze debatten werden gehouden tegelijkertijd met de besprekingen over het Meerjarig financieel kader 2014-2020, dat de aanzet geeft tot een belangrijke herverdeling van de steunbedragen tussen de lidstaten (externe convergentie). In dit verband pleitte België, dat een grote bijdrage tot de herverdeling van de steunbedragen zal leveren, voor een minder abrupte externe convergentie van de steunbedragen, een langere overgangsperiode en een beperking van de verliezen. Wat de vergroening van de steun betreft, wees België op het belang rekening te houden met specifieke omstandigheden en met de hoge kosten van de vergroening in sommige regio's. Het pleitte dan ook voor de mogelijkheid terug te vallen op een systeem van gelijkwaardige landbouwpraktijken dat zowel de administratie als de landbouwers de nodige rechtszekerheid biedt. Met betrekking tot de interne convergentie van de steunbedragen, vroeg België om een langere en meer geleidelijke overgangsperiode zonder een uniforme waarde te bereiken, teneinde het financieel evenwicht van de landbouwbedrijven niet in het gedrang te brengen. Een andere veelbesproken sleutelkwestie is de steun aan jonge landbouwers om de veroudering van de landbouwbevolking tegen te gaan.

Inzake het voorstel voor een verordening betreffende plattelandontwikkeling, besteedden de debatten van de Raad vooral aandacht aan de klimaat- en milieuvriendelijke maatregelen, de maatregelen ten gunste van gebieden met natuurlijke handicaps en aan risicobeheermaatregelen. België toonde zich een groot pleitbezorger van de uitbreiding van het toepassingsgebied van landbouwmilieumaatregelen en klimaatgerelateerde maatregelen, de verbetering van de subsidiabiliteitsdrempels voor gebieden met natuurlijke handicaps en een grotere dekking door de onderlinge fondsen van de economische verliezen die het gevolg zijn van ongunstige weersomstandigheden.

2. Dierenwelzijn

Naar aanleiding van de mededeling van de Commissie over de EU-strategie inzake de bescherming en het welzijn van dieren in 2012-2015, die in januari werd voorgelegd, hechtte de Raad in juni zijn goedkeuring aan de conclusies. De grootste nieuwigheid is de invoering

scientifiques pour déterminer le degré de bien-être des animaux.

VI. — PÊCHE

1. Réforme de la politique commune de la pêche

Le Conseil a dégagé, en juin et en octobre, des orientations générales, parfois partielles, sur les trois propositions de règlement à la base de la réforme de la politique commune de la pêche.

La proposition de règlement relatif à la politique commune de la pêche introduit plusieurs nouveautés afin de parvenir à une pêche durable, notamment la suppression progressive des rejets, la fixation des taux d'exploitation qui permettent d'atteindre le rendement maximum durable (RMD) et l'établissement d'un système de concessions de pêche transférables. La Belgique a plaidé pour une approche réaliste en ce qui concerne la mise en œuvre de la suppression des rejets et de l'objectif du RMD car elle pratique essentiellement des pêches mixtes de poissons plats. En outre, elle s'est opposée au système des concessions de pêche transférables car elle a déjà adapté la capacité de sa flotte aux ressources disponibles et est pleinement satisfaite de son système de gestion collective des quotas.

En ce qui concerne la proposition de règlement portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche et de l'aquaculture, la Belgique a soutenu le renforcement du rôle des organisations de producteurs afin d'adapter l'offre à la demande. En matière d'étiquetage, la Belgique n'est pas favorable à l'utilisation de mentions complémentaires facultatives.

S'agissant de la proposition de règlement relatif au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, la Belgique a plaidé pour le soutien au renouvellement de navires sans augmentation de la capacité de la flotte. Elle a également souligné l'importance de soutenir le développement et l'utilisation d'engins de pêche plus sélectifs pour réduire la pratique des rejets.

2. Gestion et conservation des ressources halieutiques

Au cours du dernier trimestre, le Conseil est parvenu à un accord sur les quatre propositions de règlement établissant les possibilités de pêche pour 2013. Ces

van wetenschappelijke indicatoren om het dierenwelzijn te meten.

VI. — VISSERIJ

1. Hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid

In juni en oktober kwam de Raad met een aantal algemene, bijwijlen gedeeltelijke, oriëntaties voor de drie voorstellen voor een verordening die de basis moeten vormen van de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid.

Het voorstel voor een verordening inzake het gemeenschappelijk visserijbeleid houdt een aantal nieuwigheden in die een duurzame visserij nastreven, met name het geleidelijk afschaffen van de teruggooi, het bepalen van een bevissingsniveau dat een maximale duurzame opbrengst (MDO) van de populaties van de beviste bestanden kan opleveren en het invoeren van een systeem van overdraagbare visserijconcessies. België pleitte voor een realistische aanpak van de uitvoering van de afschaffing van de teruggooi en van de MDO-doelstelling, omdat het in België vooral gaat om de gemengde visserij op platvis. België verzette zich onder meer tegen het systeem van overdraagbare visserijconcessies omdat het zijn vlootcapaciteit al aan de beschikbare visbestanden aanpaste en het heel tevreden is met zijn stelsel van collectief quotabeheer.

Met betrekking tot het voorstel voor een verordening houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten, steunde België de versterking van de rol van de producentenorganisaties om het aanbod aan te passen aan de vraag. Wat de etikettering betreft, is België niet te vinden voor het facultatief gebruik van aanvullende vermeldingen.

In verband met het voorstel voor een verordening inzake het Europees Fonds voor Maritieme Zaken en Visserij, verdedigde België de steun voor de modernisering van de schepen zonder daaraan een verhoging van de vlootcapaciteit te koppelen. België legde ook de nadruk op het belang van steun voor de ontwikkeling en het gebruik van meer selectief vistuig om de teruggooi terug te dringen.

2. Beheer en instandhouding van de visbestanden

Tijdens het laatste kwartaal bereikte de Raad een akkoord over de vier voorstellen voor een verordening betreffende de vangstmogelijkheden in 2013. Deze

propositions de règlement concernant respectivement les stocks de l'Atlantique et de la mer du Nord gérés exclusivement par l'Union européenne, les stocks gérés dans le cadre des organisations régionales de pêche (ORGP) ou en consultation avec des pays tiers (Norvège, Islande, îles Féroé, ...), les stocks de la mer Baltique et les stocks de la mer Noire. En outre, un accord politique du Conseil a été obtenu en novembre sur la proposition de règlement qui fixe, pour 2013 et 2014, les possibilités de pêche en eau profonde.

Le Conseil a adopté formellement en octobre le règlement du Parlement européen et du Conseil concernant certaines mesures aux fins de la conservation des stocks halieutiques en ce qui concerne les pays autorisant une pêche non durable. L'adoption de ce règlement s'inscrit dans le cadre du différent qui oppose l'UE et la Norvège, d'une part, les îles Féroé et l'Islande, d'autre part, sur la gestion commune du stock de maquereau dans l'Atlantique du Nord-Est.

VII. — POLITIQUE COMMERCIALE COMMUNE

1. Doha Development Agenda (DDA)

La progression des négociations dans le cadre du cycle de Doha a été difficile depuis son lancement en 2001. L'année 2012 n'a pas dérogé à la règle. Il est évident que le processus menant aux élections présidentielles de novembre 2012 aux États-Unis n'a pas favorisé un engagement politique fort de ces derniers.

Les négociations se sont néanmoins poursuivies afin d'avancer à petits pas, là où cela a été possible, en vue de la prochaine Conférence ministérielle de l'OMC qui se tiendra à Bali en décembre 2013. Ces discussions se sont dès lors concentrées sur des thèmes tels que la facilitation des échanges et quelques aspects liés au développement et à l'agriculture.

En somme, il y a eu peu d'avancées en 2012. Les positions demeurent cristallisées entre notamment les États-Unis qui maintiennent un haut niveau d'ambition sur la libéralisation de certains secteurs dans le volet industriel alors que les émergents (Inde, Brésil et Chine) s'y opposent et estiment que concéder cela engendrerait de graves difficultés au sein de leur industrie. Ces émergents ont continué, quant à eux, à être intransigeants concernant ce qu'ils estiment pouvoir attendre en termes de concessions supplémentaires de la part des pays industrialisés (PI), notamment dans le volet agricole.

voorstellen voor een verordening hebben respectievelijk betrekking op de visbestanden in de Atlantische Oceaan en in de Noordzee die uitsluitend door de Europese Unie worden beheerd, de visbestanden die in het kader van de regionale visserijorganisaties (RVO) worden beheerd of in overleg met derde landen (Noorwegen, IJsland, Faroereilanden, ...), de visbestanden in de Oostzee en de visbestanden in de Zwarte Zee. Daarnaast bereikte de Raad in november een politiek akkoord over het voorstel voor een verordening die de vangstmogelijkheden in diepe wateren voor 2013 en 2014 bepaalt.

In oktober hechtte de Raad formeel zijn goedkeuring aan de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde maatregelen met het oog op de instandhouding van visbestanden ten aanzien van landen die niet-duurzame visserij toelaten. De goedkeuring van deze verordening ligt in het verlengde van het geschil tussen de EU en Noorwegen, enerzijds, en de Faroereilanden en IJsland, anderzijds, over het gemeenschappelijk beheer van het makreelbestand in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan.

VII. — GEMEENSCHAPPELIJK HANDELSBELEID

1. Doha Development Agenda (DDA)

1. Sinds het begin van de Doha-ronde in 2001 werden slechts langzaam vorderingen geboekt. Ook in 2012 tekende zich nog dezelfde trend af. Het is duidelijk dat de situatie in de Verenigde Staten in de aanloop naar de presidentsverkiezingen van november 2012 niet bevorderlijk was voor een sterk politiek engagement van de VS.

Toch zijn de onderhandelingen blijven doorgaan, om waar mogelijk enige vooruitgang te boeken met het oog op de volgende Ministeriële Conferentie van de WTO die in december 2013 in Bali plaatsvindt. De besprekingen waren toegespitst op thema's als het faciliteren van het handelsverkeer en op enkele aspecten die verband houden met ontwikkeling en landbouw.

Alles wel beschouwd werd slechts weinig vooruitgang geboekt in 2012. De standpunten blijven onveranderd: de Verenigde Staten houden vast aan een ambitieuze liberalisering van een aantal industriële sectoren. De opkomende industrielanden daarentegen (India, Brazilië en China) zijn hiertegen gekant en stellen dat toegevingen hun industrie in grote economische problemen zou brengen. Bovendien leveren de opkomende landen niet in op hun verwachtingen omtrent de extra concessies van de kant van de industrielanden, meer bepaald voor het landbouwhoofdstuk.

2. Accords de libre-échange bilatéraux et régionaux

L'Union européenne a opté en 2007 pour une approche parallèle, sans négliger pour autant la piste multilatérale, et s'est engagée dans des négociations avec de nombreux partenaires sur la conclusion d'accords de libre-échange (ALE) ou d'ALE approfondis et complets. En 2012, des négociations ont été finalisées avec Singapour, le Pérou et la Colombie, le Guatemala, le Panama, El Salvador, le Honduras, le Nicaragua et l'Ukraine, la Malaisie. D'autres se sont poursuivies comme celles relatives à l'Inde, au Canada et aux accords de partenariat économique avec les ACP qui ont connu un regain de dynamisme. L'UE a entamé des pourparlers avec le Vietnam et a lancé les négociations en vue d'un ALE approfondi avec la Géorgie, la Moldavie et l'Arménie. En fin d'année, le Conseil a donné le feu vert pour l'entame de négociations avec le Japon, validant un mandat qui met l'accent sur le démantèlement des barrières non tarifaires.

Comme suite au Printemps arabe, il a été décidé en 2011 de progresser dans les pourparlers avec la Tunisie, l'Égypte, la Jordanie et le Maroc — ces pays s'y montrant prêts — afin de parvenir à des accords de libre-échange globaux. De tels accords de libre-échange garantissant un accès aux marchés à nos services, produits et investissements, ceux-ci représentent donc un intérêt économique pour la Belgique. En 2012, la Commission européenne a ainsi lancé un exercice de périmétrage pour les négociations d'un Accord commercial englobant & approfondi avec le Maroc. Elles devraient être lancées très prochainement.

L'objectif principal est et reste la promotion et le maintien de la compétitivité sur les marchés extérieurs. Le renforcement de la présence de l'UE sur les marchés émergents en pleine croissance complète en effet le système commercial multilatéral de l'OMC par un élargissement de la libéralisation à plusieurs secteurs clefs. Ces accords qui couvrent de multiples domaines (libéralisation des produits industriels et agricoles, libéralisation des services, règles, développement durable, environnement, droits de propriété intellectuelle, accès aux marchés publics), veulent aller au-delà des points qui font l'objet des négociations dans le cadre du cycle de Doha.

2. Bilatérale en régionale vrijhandelsovereenkomsten

In 2007 koos de EU voor een parallelle aanpak, zonder afbreuk te doen aan de multilaterale piste, en ging zij vergaande vrijhandelsovereenkomsten (*Free Trade Agreements FTA of Deep and Comprehensive Free Trade Agreements DCFTA*) onderhandelen met een groot aantal partners. In 2012 werden onderhandelingen afgerond met Singapore, Peru en Colombia, Guatemala, Panama, El Salvador, Honduras, Nicaragua en Oekraïne en Maleisië. Andere onderhandelingen werden voortgezet, o.a. met betrekking tot India en Canada en met betrekking tot de Economische Partnerschapsakkoorden met de ACS-landen die een nieuw dynamisme kenden. De EU startte gesprekken met Vietnam en onderhandelingen met Georgië, Moldavië en Armenië over een diepgaande vrijhandelsovereenkomst. Eind 2012 zette de Raad het licht op groen voor onderhandelingen met Japan, ter bekrachtiging van een mandaat dat de nadruk legt op de afschaffing van de non-tarifaire handelsbelemmeringen.

Ingevolge de Arabische Lente werd in 2011 beslist dat ook met Tunesië, Egypte, Jordanië en Marokko verdere stappen zouden worden genomen, mits deze landen daar klaar voor zijn, om te komen tot brede, omvattende vrijhandelsovereenkomsten. België heeft economisch belang bij zulke vrijhandelsovereenkomsten omdat zij markttoegang voor onze diensten, producten en investeringen garanderen. Zo ondernam de Commissie in 2012 een oefening om de omvang van de onderhandelingen over een brede, omvattende vrijhandelsovereenkomst met Marokko vast te stellen. Deze onderhandelingen zouden zeer binnenkort van start moeten gaan.

Het hoofddoel is en blijft de bevordering en het behoud van het concurrentievermogen op de externe markten. De versterking van de aanwezigheid van de EU op de snelgroeiende opkomende markten vormt immers een aanvulling op het multilaterale WTO-systeem door de uitbreiding van de liberalisering tot een aantal sleutelgebieden. Deze overeenkomsten die velerlei gebieden bestrijken (liberalisering van industriële en landbouwproducten, liberalisering van diensten, regels, duurzame ontwikkeling, milieu, intellectuele eigendomsrechten, toegang tot de overheidsmarkten), willen verder gaan dan de punten waarover onderhandeld werd in het kader van de Doha-ronde.

3. Politique européenne en matière d'investissement

En 2012, les travaux visant à donner corps au transfert de compétence opéré par le Traité de Lisbonne en matière d'investissement se sont poursuivis (pour rappel, depuis l'entrée en vigueur du nouveau Traité, les "investissements étrangers directs" relèvent de la compétence exclusive de l'UE).

D'une part, le Conseil et le Parlement européen ont continué à travailler sur la proposition de règlement établissant des dispositions transitoires pour les accords d'investissement bilatéraux conclus entre des États membres et des pays tiers. Ils ont trouvé un accord en décembre 2012. Entré en vigueur le 09/01/2013, ce règlement a pour objet de palier l'absence dans le Traité de Lisbonne de disposition de transition d'un régime de protection basé sur un réseau d'accords bilatéraux des États membres (plus de 1.200 accords à ce jour) à un système construit sur des accords de dimension européenne en matière d'investissement. A terme, ce règlement doit permettre de préserver la sécurité juridique qu'offrent les accords bilatéraux des États membres tout en codifiant un régime de transition progressive vers un système européen qui offre un niveau de protection à tout le moins équivalent et surtout uniforme à tous les investisseurs de l'Union.

En parallèle, le Conseil et le Parlement ont lancé leurs réflexions respectives au sujet d'une nouvelle proposition de règlement de la Commission portant sur la responsabilité financière et internationale dans le cadre du règlement des différends opposant investisseurs à État.

D'autre part, les réflexions portant sur la définition de la nouvelle politique européenne d'investissement se sont poursuivies. Le Conseil a poursuivi ses réflexions sur les volets relatifs à la protection des investissements des accords en cours de négociations avec le Canada et Singapour.

4. Divers

L' Accord plurilatéral sur les marchés publics a été renégocié avec succès à Genève.

2012 a aussi vu la finalisation du nouveau système de préférences généralisées de l'UE, qui concentre les préférences sur les pays les plus pauvres et offre

3. Europees investeringsbeleid

Ook in 2012 werd verder werk gemaakt van de bij het Verdrag van Lissabon bepaalde overdracht van bevoegdheden op het gebied van investeringen. (Sinds de inwerkingtreding van het nieuwe Verdrag zijn de "directe buitenlandse investeringen" een exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie).

Enerzijds hebben de Raad en het Europees Parlement verdergewerkt aan het voorstel van verordening tot vaststelling van overgangsregelingen voor bilaterale investeringsovereenkomsten tussen lidstaten en derde landen. Ze bereikten een akkoord in december 2012. In het Verdrag van Lissabon ontbreekt immers een bepaling die de overgang regelt van een beschermingssysteem dat berust op het geheel van bilaterale overeenkomsten van de Lidstaten (tot nu toe meer dan 1.200 overeenkomsten) naar een systeem op basis van op een Europese leest geschoeide investeringsovereenkomsten. Bedoelde verordening, die op 09/01/2013 van kracht werd, moet dit gebrek opheffen. Op termijn zal deze verordening zorgen voor de handhaving van de rechtszekerheid die de bilaterale overeenkomsten van de lidstaten bieden, en zal er geleidelijk aan ook een overgangsstelsel tot stand komen naar een Europees systeem dat alle investeerders van de Unie minstens een soortgelijk en vooral hetzelfde beschermingsniveau biedt.

Terzelfder tijd hebben de Raad en het Parlement besprekingen aangevat over een nieuw voorstel tot verordening van de Commissie inzake de financiële verantwoordelijkheid op internationaal niveau in het kader van de geschillenbeslechting tussen investeerders en de Staten.

Anderzijds werd verder overlegd over de uitstippeling van het nieuwe Europese investeringsbeleid. De Raad zette het overleg voort over de bescherming van de investeringen in het kader van de overeenkomsten waarover de onderhandelingen met Canada en Singapore momenteel worden gevoerd.

4. Varia

De heronderhandeling van de plurilaterale overeenkomst inzake overheidsopdrachten werd met succes in Genève afgerond

In 2012 werd ook de laatste hand gelegd aan het nieuwe stelsel van algemene preferenties van de EU, dat de preferenties op de armste landen toespitst en

une transparence et une stabilité accrue. Il entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

VIII. — RELATIONS EXTÉRIEURES DE L'UNION EUROPÉENNE

1. Élargissement

La Commission européenne a adopté le 10 octobre 2012 son “paquet élargissement” qui présente son évaluation annuelle de la politique d'élargissement de l'Union européenne. Cet ensemble de documents expose les progrès réalisés par les Balkans occidentaux, l'Islande et la Turquie en vue de remplir les critères d'adhésion à l'Union européenne. Cette année, le paquet comprend plus spécifiquement:

- la communication sur la stratégie de l'élargissement qui fait le point sur la politique d'élargissement de l'Union européenne, établissant des objectifs et profilant les perspectives pour l'année à venir;

- le rapport de monitoring sur la Croatie;

- les rapports de progrès sur les pays avec lesquels l'UE négocie (Turquie, Islande et Monténégro);

- les rapports de progrès des pays candidats (Ancienne République yougoslave de Macédoine et Serbie);

- les rapports de progrès des pays candidats potentiels (Albanie et Bosnie-Herzégovine);

- l'étude de faisabilité en vue de la conclusion d'un Accord de Stabilisation et d'Association avec le Kosovo.

Le Conseil Affaires générales a adopté le 11 décembre 2012 ses conclusions annuelles sur la stratégie de l'élargissement et sur l'état d'avancement du rapprochement de chacun des pays candidats et potentiellement candidats vers leur adhésion à l'Union européenne.

Le processus de monitoring, visant à s'assurer que la Croatie poursuit le respect de ses engagements après la clôture des négociations d'adhésion, s'est poursuivi. La Commission a remis trois rapports en février, avril et octobre 2012. Dans le dernier rapport, la Commission indique que la Croatie met en œuvre une série de recommandations qu'elle lui avait faites, tout en recensant un certain nombre de domaines dans lesquels des efforts supplémentaires doivent être fournis et un nombre limité de questions pour lesquelles un regain

zorgt voor een grotere transparantie en stabiliteit. Dit stelsel wordt van kracht op 1 januari 2014.

VIII. — EXTERNE BETREKKINGEN VAN DE EUROPESE UNIE

1. Uitbreiding

Op 10 oktober 2012 hechtte de Europese Commissie haar goedkeuring aan haar “uitbreidingspakket” dat de jaarlijkse evaluatie inhoudt van het uitbreidingsbeleid van de Europese Unie. Dit pakket documenten geeft toelichting bij de vooruitgang die de Westelijke Balken, IJsland en Turkije hebben gemaakt teneinde te voldoen aan de criteria voor de toetreding tot de Europese Unie. Het pakket bevat:

- de mededeling over de uitbreidingsstrategie die de stand van zaken geeft van het uitbreidingsbeleid van de Europese Unie met doelstellingen en vooruitzichten voor het nieuwe jaar;

- het monitoringverslag over Kroatië;

- de voortgangsverslagen over de landen waarmee de EU onderhandelingen voert (Turkije, IJsland en Montenegro);

- de voortgangsverslagen over de kandidaat-lidstaten (Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Servië);

- de voortgangsverslagen van de potentiële kandidaat-lidstaten (Albanië en Bosnië-Herzegovina);

- de haalbaarheidsstudie over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst met Kosovo.

De Raad Algemene Zaken hechtte op 11 december 2012 zijn goedkeuring aan zijn jaarlijkse conclusies over de uitbreidingsstrategie en over de stand van toetreding van elke (potentiële) kandidaat-lidstaat tot de EU.

De monitoring van Kroatië werd voortgezet om na te gaan of dit land ook na de afronding van de onderhandelingen zijn verbintenissen blijft nakomen. De Commissie legde drie verslagen voor, in februari, april en oktober 2012. In het laatste verslag meldt de Commissie dat Kroatië uitvoering geeft aan een aantal van haar aanbevelingen, maar ze somt ook een aantal gebieden op waar aanvullende inspanningen noodzakelijk zijn. Ook met betrekking tot enkele vraagstukken zijn nieuwe inspanningen nodig, met name 1) de voorbereidingen van

d'efforts est nécessaire. Ces questions concernent en particulier: 1) les préparatifs de la participation aux futurs fonds structurels de l'Union européenne afin de garantir leur gestion correcte; 2) la restructuration du secteur de la construction navale croate; 3) le renforcement de l'État de droit par la poursuite de la mise en œuvre des engagements de la Croatie visant à améliorer encore l'administration publique et le système judiciaire; 4) la prévention et la lutte efficaces contre la corruption, ainsi que 5) la gestion des frontières extérieures.

Les relations entre la Turquie et l'UE furent notamment marquées en 2012 par la décision d'Ankara de geler les relations avec la Présidence chypriote du Conseil de l'Union européenne et par le lancement de l'agenda positif en juin 2012. Aucun chapitre n'a pu être ouvert ou fermé durant l'année écoulée. Dans les conclusions qu'il a adopté le 11 décembre 2012, le Conseil indique qu'il est dans l'intérêt des parties de redynamiser dans les meilleurs délais les négociations d'adhésion, tout en rappelant les obligations qui incombent à Ankara pour y parvenir. Ont été également souligné tant les progrès accomplis par la Turquie sur la voie des réformes que l'inquiétude grandissante concernant le manque de progrès substantiels réalisés pour remplir les critères politiques. Le Conseil a aussi rappelé sa condamnation du terrorisme sur le territoire turc et indiqué que la lutte contre ce phénomène doit se faire en lien avec les droits de l'homme, les libertés fondamentales et le droit international. Les ministres ont enfin rappelé que l'UE attache une grande importance à l'accord de réadmission, à sa mise en œuvre pleine et effective, et attend sa signature, parallèlement à l'ouverture du dialogue sur la libéralisation des visas.

En 2012, 16 chapitres de négociation ont été ouverts formellement et 2 d'entre eux ont été clôturés avec l'Islande. Dans son rapport de progrès d'octobre 2012, la Commission indique que les négociations d'adhésion avec l'Islande progressent bien et le niveau global d'alignement de la législation islandaise sur l'acquis est satisfaisant. Elle note quelques lacunes dans des domaines tels que les services financiers, la sécurité alimentaire et la libre circulation des capitaux.

En mars 2012, un dialogue à haut niveau sur l'adhésion de l'Ancienne République yougoslave de Macédoine a été lancé. L'objectif de ce processus est de servir de pont vers les négociations d'adhésion. Il ne s'agit pas de remplacer les négociations d'adhésion en tant que telles mais d'aider Skopje à préparer les réformes nécessaires pour se conformer à la législation européenne en se focalisant sur cinq domaines clés:

de la participation à la future structure des fonds de l'UE avec l'accent sur la bonne gestion; 2) la restructuration de la construction navale en Croatie; 3) le renforcement de l'état de droit par la poursuite de la mise en œuvre des engagements de la Croatie visant à améliorer encore l'administration publique et le système judiciaire; 4) la prévention et la lutte efficaces contre la corruption; 5) la gestion des frontières extérieures.

De betrekkingen tussen Turkije en de EU werden in 2012 met name gekenmerkt door de beslissing van Ankara om de betrekkingen met het Cypriotische voorzitterschap van de Raad van de EU te bevriezen en stonden verder in het teken van de voorstelling van de positieve agenda in juni 2012. In het afgelopen jaar kon geen enkel hoofdstuk worden geopend of afgesloten. In zijn conclusies van 11 december 2012 merkt de Raad op dat het in het belang van de partijen is om de toetredingsonderhandelingen zo snel mogelijk nieuw leven in te blazen en herinnert hij aan de verplichtingen waaraan Ankara daarvoor moet voldoen. Verder werd onderstreept dat Turkije vooruitgang boekte bij de hervormingen, maar werd ook uiting gegeven aan de groeiende bezorgdheid vanwege het gebrek aan duidelijke vorderingen bij de invulling van de politieke criteria. De Raad herhaalde ook dat hij terrorisme op het Turkse grondgebied veroorzaakt en hij benadrukte dat de bestrijding van dit fenomeen verband moet houden met de mensenrechten, de fundamentele vrijheden en het internationale recht. De ministers wezen er tenslotte nogmaals op dat de EU veel belang hecht aan de overname-overeenkomst en de volledige tenuitvoerlegging ervan. Ze verwachten de ondertekening van deze overeenkomst en tegelijkertijd de opening van de dialoog over visumversoepeling.

In 2012 werden met IJsland 16 hoofdstukken formeel geopend en daarvan twee gesloten. In haar voortgangsverslag van oktober 2012 wijst de Commissie erop dat de toetredingsonderhandelingen met IJsland goed vorderen en dat IJsland over het algemeen een afdoend niveau heeft bereikt bij de aanpassing van zijn wetgeving aan het acquis. Ze stipt enkele lacunes aan voor gebieden zoals financiële diensten, voedselveiligheid en vrij verkeer van kapitaal.

In maart 2012 ging een dialoog op hoog niveau over de toetreding van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van start. Het is niet de bedoeling dat deze dialoog in de plaats komt van de eigenlijke toetredingsonderhandelingen, maar wel een brug slaat om Skopje te helpen de nodige hervormingen voor te bereiden om aansluiting te vinden bij de Europese wetgeving in vijf sleuteldomeinen: vrije meningsuiting,

la liberté d'expression, l'état de droit, l'administration publique, la réforme électorale et les critères économiques.

Dans son rapport de progrès, la Commission a réitéré sa recommandation d'ouvrir les négociations d'adhésion avec l'Ancienne République yougoslave de Macédoine. Le Conseil Affaires générales du 11 décembre indique qu'en vue d'une possible décision du Conseil européen d'ouvrir des négociations d'adhésion avec l'ancienne République yougoslave de Macédoine, le Conseil examinera, sur la base d'un rapport que la Commission présentera au printemps 2013, la mise en œuvre des réformes dans le contexte du dialogue de haut niveau sur l'adhésion ainsi que les mesures prises afin de promouvoir des relations de bon voisinage et de trouver, sous l'égide des Nations Unies, une solution négociée et mutuellement acceptée à la question de la dénomination du pays. Dans cette perspective, le Conseil procédera à une évaluation du rapport au cours de la prochaine présidence. En cas de résultat positif, la Commission sera invitée par le Conseil européen à:

- 1) présenter sans retard une proposition de cadre de négociations avec l'ancienne République yougoslave;
- 2) procéder à un examen analytique de l'acquis de l'UE, en commençant par les chapitres concernant le système judiciaire et les droits fondamentaux, ainsi que la justice, la liberté et la sécurité.

Les négociations d'adhésion ont été lancées avec le Monténégro le 29 juin 2012. L'examen analytique de la législation monténégrine est en cours (en ayant démarré par les chapitres consacrés au pouvoir judiciaire, aux droits fondamentaux, ainsi qu'à la justice, la liberté et la sécurité) et un chapitre a pu être ouvert et clôturé en décembre 2012.

2. Balkans occidentaux

Le Conseil européen de mars 2012 a octroyé le statut de pays candidat à la Serbie. Pour rappel, en décembre 2011, le Conseil et le Conseil européen avaient convenu que les négociations d'adhésion seraient ouvertes avec la Serbie lorsqu'elle sera parvenue au degré nécessaire de conformité aux critères d'adhésion, et en particulier qu'elle satisfera à la *priorité* essentielle qui est de prendre des mesures pour améliorer de manière visible et durable ses relations avec le Kosovo, en continuant à mettre en œuvre de bonne foi tous les accords conclus et en coopérant activement avec EULEX.

Lors de sa session du 11 décembre 2012, le Conseil a convenu qu'en vue d'une possible décision du Conseil européen d'ouvrir des négociations d'adhésion avec la

rechtsstaat, overheidsadministratie, hervorming van het kiesstelsel en economische criteria.

In haar voortgangsverslag herhaalde de Commissie de aanbeveling om toetredingsonderhandelingen met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië te openen. De Raad Algemene Zaken van 11 december geeft te kennen dat de Raad met het oog op een mogelijk besluit van de Europese Raad tot opening van toetredingsonderhandelingen met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de tenuitvoerlegging van de hervormingen in het kader van de toetredingsdialoog van hoog niveau alsmede de stappen die zijn ondernomen om goede nabuurschapsbetrekkingen te bevorderen en onder auspiciën van de VN tot een op onderhandelingen gebaseerde en wederzijds aanvaarde oplossing te komen voor de naamskwestie, zal bespreken aan de hand van een verslag dat de Commissie in het voorjaar van 2013 zal voorleggen. In dit vooruitzicht zal de Raad het verslag tijdens het volgende voorzitterschap evalueren. Indien deze evaluatie positief uitvalt, zal de Commissie door de Europese Raad worden verzocht: 1) onverwijld een voorstel voor een onderhandelingskader met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië in te dienen; 2) het EU-acquis analytisch te bestuderen, te beginnen met de hoofdstukken inzake het rechtsstelsel en de grondrechten alsmede justitie, vrijheid en veiligheid.

Op 29 juni 2012 begonnen de toetredingsonderhandelingen met Montenegro. De analytische studie van de Montenegrijnse wetgeving wordt momenteel uitgevoerd (er werd begonnen bij de hoofdstukken inzake het rechtsstelsel en de grondrechten alsmede justitie, vrijheid en veiligheid). In december 2012 kon één hoofdstuk worden geopend en gesloten.

2. Westelijke Balkan

De Europese Raad van maart 2012 verleende de status van kandidaat-lidstaat aan Servië. Ter herinnering, in december 2011 waren de Raad en de Europese Raad overeengekomen dat de toetredingsonderhandelingen met Servië zouden worden geopend zodra Servië in voldoende mate zou voldoen aan de toetredingscriteria en meer bepaald aan het prioritaire criterium dat neerkomt op maatregelen om de betrekkingen met Kosovo op zichtbare en duurzame wijze te verbeteren door verder te goeder trouw uitvoering te geven aan alle overeenkomsten en actief samen te werken met EULEX.

Op de bijeenkomst van 11 december 2012 stelt de Raad dat met het oog op een mogelijk besluit van de Europese Raad tot opening van toetredingsonder-

Serbie, la Commission et la Haute Représentante présenteront un rapport au printemps 2013 sur les progrès réalisés dans les matières susmentionnées. Le Conseil procédera à une évaluation du rapport au cours de la prochaine présidence. En cas de résultat positif, la Commission sera invitée par le Conseil européen à présenter une proposition de cadre de négociations avec la Serbie et à procéder à un examen analytique de l'acquis de l'UE, en commençant par les chapitres concernant le système judiciaire et les droits fondamentaux, ainsi que la justice, la liberté et la sécurité.

Le Conseil a invité la Commission à lui faire rapport dès que les progrès nécessaires auront été accomplis par l'Albanie.

Aucune avancée n'a pu être enregistrée en ce qui concerne l'avancée de la Bosnie-Herzégovine sur la voie de l'adhésion à l'Union européenne.

Le 10 octobre 2012, la Commission a remis une étude de faisabilité en vue de la conclusion d'un Accord de Stabilisation et d'Association avec le Kosovo dans laquelle elle propose de négocier un Accord de Stabilisation et d'Association avec le Kosovo dès que celui-ci aura progressé dans le respect d'un certain nombre de priorités à court terme, concernant l'état de droit, l'administration publique, la protection des minorités et le commerce.

Lors de sa session du 11 décembre 2012, le Conseil a rappelé que le Kosovo doit accélérer les réformes et faire des progrès dans un certain nombre de secteurs clés, dont la réforme de l'administration publique, la consolidation de la règle de droit, notamment dans la lutte contre le crime organisé et la corruption, la réforme de la justice et la liberté d'expression. Le Conseil a également convenu, en vue d'une possible décision d'ouverture de négociations relatives à un Accord de Stabilisation et d'Association avec le Kosovo, d'examiner — sur la base d'un rapport que la Commission et la Haute Représentante présenteront au printemps 2013 — les progrès réalisés et de procéder à l'évaluation du rapport au cours de la prochaine présidence. Cette évaluation concernera également l'amélioration visible et durable dans les relations entre le Kosovo et la Serbie et la mise en œuvre de bonne foi de tous les accords conclus entre Pristina et Belgrade. En cas d'évaluation positive, le Conseil adoptera les directives de négociation en vue d'un ASA.

handelingen met Servië, de Commissie en de Hoge Vertegenwoordiger in het voorjaar 2013 een verslag zullen indienen over de voortgang met betrekking tot bovengenoemde punten. De Raad zal het verslag tijdens het volgende voorzitterschap evalueren. Indien deze evaluatie positief uitvalt, zal de Commissie door de Europese Raad worden verzocht een voorstel voor een onderhandelingskader met Servië in te dienen en het EU-acquis analytisch te bestuderen, te beginnen met de hoofdstukken inzake het rechtsstelsel en de grondrechten, alsmede justitie, vrijheid en veiligheid.

De Raad verzocht de Commissie verslag uit te brengen zodra Albanië voldoende voortgang heeft geboekt.

Er is geen enkele vooruitgang te melden op de weg naar toetreding van Bosnië-Herzegovina tot de EU.

Op 10 oktober 2012 legde de Commissie met het oog op de ondertekening van een Stabiliteits- en Associatieovereenkomst met Kosovo een haalbaarheidsstudie voor waarin ze voorstelt om met Kosovo onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst aan te vatten zodra dit land vorderingen heeft gemaakt inzake de kortetermijnprioriteiten op het gebied van rechtsstatelijkheid, openbaar bestuur, bescherming van de minderheden en handel.

Op de bijeenkomst van 11 december 2012 riep de Raad Kosovo opnieuw op het tempo van de hervormingen op te voeren en vorderingen te boeken in een aantal sleutelsectoren, zoals de hervorming van het openbaar bestuur, de consolidatie van de rechtsstaat, meer bepaald door het bestrijden van georganiseerde criminaliteit en corruptie, de hervorming van het gerechtelijk apparaat en het bevorderen van de vrijheid van meningsuiting. Met het oog op een eventueel besluit tot opening van onderhandelingen met Kosovo over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst besliste de Raad ook om aan de hand van een door de Commissie en de Hoge Vertegenwoordiger in het voorjaar van 2013 in te dienen verslag de voortgang betreffende alle bovengenoemde punten te bestuderen en het verslag tijdens het volgende voorzitterschap te evalueren. De evaluatie zal ook betrekking hebben op de zichtbare en duurzame verbetering van de betrekkingen tussen Kosovo en Servië en de getrouwe tenuitvoerlegging van de overeenkomsten tussen Pristina en Belgrado. Als de evaluatie positief uitvalt, zal de Raad onderhandelingsrichtsnoeren met het oog op een SAO aannemen.

3. Association européenne de libre-échange (AELE) — European Free Trade Association (EFTA)

L'évaluation de 20 ans de fonctionnement de l'Accord EEE s'est poursuivie en 2012, tout comme celle de l'état des relations de l'Union européenne avec les États AELE (Norvège, Liechtenstein, Islande et Suisse) sur base des Conclusions du Conseil du 14 décembre 2010. Cette analyse doit tenir compte de l'impact de l'évolution potentielle de statut de certains membres de l'EEE (cas de l'Islande en particulier). Elle vise à examiner si le cadre existant des relations sert de manière adéquate l'intérêt de l'UE ou s'il ne serait pas préférable d'adopter une approche plus globale, assurant une cohérence horizontale. Certaines procédures devraient, en outre, être actualisées ou simplifiées.

La Suisse n'étant, ni membre de l'Union européenne, ni de l'Espace économique européen (contrairement aux trois autres membres de l'AELE), ses relations avec l'Union européenne se sont développées grâce à la signature d'accords bilatéraux. Comme les autres pays de l'AELE, la Suisse participe à de nombreux programmes et agences communautaires. Étant donné que le cadre juridique de l'EEE ne s'applique pas, ce contexte peut créer une insécurité juridique préjudiciable. Après des discussions intenses sur les relations institutionnelles, des Conclusions du Conseil, assez fermes, ont pu être adoptées le 20 décembre 2012 sur l'avenir des relations UE-Suisse. Le Conseil presse également la Commission d'engager des discussions avec la Suisse afin de s'accorder, en temps utile, sur une contribution financière de la Suisse aux fonds de cohésion pour la Croatie.

De nouvelles Conclusions du Conseil sur les relations de l'Union européenne avec les autres États AELE ont également été adoptées le même jour, ainsi que des Conclusions sur les relations de l'Union européenne avec les micro-États (Andorre, Monaco et Saint-Marin). Ces dernières conclusions font suite à l'adoption d'une Communication de la Commission et du SEAE, le 20 novembre 2012, sur les options visant à leur permettre une intégration plus étroite à l'Union européenne. Cette communication était accompagnée d'un document de travail de la Commission sur les obstacles pour accéder au marché intérieur. Le SEAE explorera sur cette base l'hypothèse d'une adhésion de ces micro-États à l'EEE, mais également celle de la signature d'un ou plusieurs accords-cadres "*sui generis*".

Les deux sessions annuelles du Conseil EEE ont eu lieu les 14 mai et 26 novembre 2012.

3. Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) — European Free Trade Association (EFTA)

2012 was ook het jaar van de verdere evaluatie van 20 jaar werking van de EER-overeenkomst en ook het jaar van de evaluatie van de betrekkingen van de EU met de EFTA-landen (Noorwegen, Liechtenstein, IJsland en Zwitserland), uitgaande van de conclusies van de Raad van 14 december 2010. Bij deze analyse moet rekening worden gehouden met de gevolgen die de mogelijke verandering van de status van enkele EER-leden (vooral van IJsland) kan hebben. Het is de bedoeling na te gaan of het bestaande kader van de betrekkingen de belangen van de EU naar behoren dient, dan wel of een meer integrale benadering, die tot een horizontale samenhang leidt, niet meer aangewezen is. Bovendien moeten enkele procedures worden aangepast of vereenvoudigd.

Aangezien Zwitserland geen lid is van de EU en ook niet van de Europese Economische Ruimte (in tegenstelling tot de drie andere EFTA-leden), hebben de betrekkingen tussen Zwitserland en de EU zich verder ontwikkeld met de ondertekening van bilaterale overeenkomsten. Net als de andere EFTA-landen neemt Zwitserland deel aan tal van communautaire agent-schappen en programma's. Aangezien het juridische kader van de EER niet van toepassing is, kan dit aanleiding geven tot rechtsonzekerheid met alle nadelige gevolgen vandien. Na grondige besprekingen over de institutionele betrekkingen nam de Raad op 20 december 2012 redelijk strikte conclusies aan over de toekomst van de betrekkingen EU-Zwitserland. De Raad dringt er bij de Commissie ook op aan om besprekingen met Zwitserland te voeren om tijdig afspraken te maken over een financiële bijdrage van Zwitserland aan het cohesiefonds voor Kroatië.

De Raad hechtte diezelfde dag ook zijn goedkeuring aan nieuwe conclusies over de betrekkingen tussen de EU en de andere EFTA-landen alsook aan conclusies over de betrekkingen van de EU met de microstaten (Andorra, Monaco en San Marino). De laatstgenoemde conclusies volgen op een mededeling van de Commissie en van de EDEO van 20 november 2012 over de opties tot verdere integratie van de microstaten met de EU. Bij de mededeling was een werkdocument van de Commissie gevoegd over de hinderpalen inzake de toegang tot de interne markt. De EDEO zal op basis hiervan de mogelijkheid van een toetreding van de microstaten tot de EER onderzoeken, maar ook de mogelijkheid van de ondertekening van een of meerdere kaderovereenkomsten "*sui generis*".

De twee jaarlijkse bijeenkomsten van de EER-Raad vonden plaats op 14 mei en op 26 november 2012.

4. Politique européenne de voisinage

4.1. *Partenariat oriental*

Un Accord d'Association a été conclu et paraphé le 30 mars 2012 entre l'UE et l'Ukraine. L'Accord doit désormais être signé par l'UE et les États membres et enfin, ratifié par chacun d'eux et par le Parlement européen, avant de pouvoir entrer en vigueur. L'opportunité de signer cet Accord a été examinée par le Conseil Affaires étrangères du 10 décembre 2012, à la lumière de l'évolution de la situation politique interne et plus spécifiquement:

— du déroulement des élections législatives du 28 octobre. L'UE souhaitait qu'elles se déroulent de manière juste et équitable, le rapport de l'OSCE ne va pas dans ce sens;

— de la mise en place d'une justice indépendante et impartiale (cfr. à l'emprisonnement de personnalités politiques de l'opposition).

Lors de leur réunion du 10 décembre 2012, les ministres ont réaffirmé l'engagement de l'UE vis-à-vis de l'Ukraine, tout en faisant part de leurs préoccupations concernant les élections législatives du 28 octobre et en souhaitant que le Gouvernement ukrainien mette en place un dialogue inclusif avec l'opposition, établisse un système électoral fiable et s'attaque aux problèmes révélés pendant ces élections. Inquiets quant aux procès politiquement motivés d'anciens membres du gouvernement, ils appellent les autorités à traiter sans tarder la question des condamnations fondées sur des motifs politiques et à prendre des mesures supplémentaires pour réformer le système judiciaire et éviter que de tels cas se reproduisent.

Le Conseil a indiqué que l'Accord d'Association en ce compris une Zone de Libre-Echange Approfondie et Complète, pourrait être signé éventuellement d'ici le Sommet du Partenariat oriental à Vilnius, en novembre 2013. Pour cela, les autorités ukrainiennes devront avoir démontré une action résolue et des progrès tangibles concernant les élections justes et libres, la justice sélective et la mise en place des réformes définies dans le cadre du programme d'association, dont des réformes électorale, judiciaire et constitutionnelle. Le Conseil attend aussi des efforts sur la lutte contre la corruption, la réforme de la gestion des finances et l'amélioration du climat d'investissement et des affaires.

4. Europees Nabuurschapsbeleid

4.1. *Oostelijk partnerschap*

Op 30 maart 2012 werd een Associatieovereenkomst tussen de EU en Oekraïne afgesloten en geparafeerd. De Overeenkomst moet nu door de EU en de Lidstaten worden ondertekend en uiteindelijk door elk van deze staten en het Europees Parlement worden bekrachtigd vooraleer ze in werking kan treden. De Raad Buitenlandse Zaken van 10 december 2012 onderzocht de wenselijkheid om deze overeenkomst te ondertekenen in het licht van de evolutie van de interne politieke situatie, en meer bepaald:

— het verloop van de parlementsverkiezingen van 28 oktober. De EU wenste dat deze correct en eerlijk zouden verlopen, maar het verslag van de OESO zegt iets anders;

— de overstap naar een onafhankelijke en onpartijdige rechtspraak (cfr. opsluiting van politieke leiders van de oppositie).

Op hun vergadering van 10 december 2012 bevestigden de ministers opnieuw de EU-verbintenis ten aanzien van Oekraïne, maar ze uitten ook hun bezorgdheid over de parlementsverkiezingen van 28 oktober en spraken de wens uit dat de Oekraïense regering een inclusieve dialoog met de oppositie aanvat, een betrouwbaar verkiezingsstelsel invoert en de problemen aanpakt die tijdens de verkiezingen aan het licht kwamen. Aangezien de ministers zich zorgen maken over de politieke processen tegen voormalige regeringsleden roepen ze de autoriteiten op zich onverwijld te buigen over het vraagstuk van de veroordelingen die ingegeven zijn door politieke motieven en aanvullende maatregelen te nemen om het rechtssysteem te hervormen en te voorkomen dat dergelijke gevallen zich opnieuw voordoen.

De Raad benadrukte dat de associatieovereenkomst met inbegrip van een brede vrijhandelszone eventueel kan worden ondertekend op de Top van het Oostelijk Partnerschap die in november 2013 in Vilnius plaatsvindt. De Oekraïense autoriteiten moeten tegen dan wel blijk hebben gegeven van een vastberaden optreden en tastbare vorderingen kunnen aantonen met betrekking tot eerlijke en vrije verkiezingen, selectieve rechtspraak en hervormingen in het kader van het associatieprogramma, onder andere hervormingen op het gebied van de kieswet, het rechtssysteem en de grondwet. De Raad verwacht ook inspanningen in de strijd tegen corruptie, de hervorming van het beheer van de overheidsfinanciën en de verbetering van het investerings- en zakenklimaat.

Notons enfin que la mise en œuvre de la première phase du Plan d'action visant à une libéralisation des visas s'est poursuivie.

Les négociations en vue de la conclusion d'un Accord d'Association, en ce compris la mise en place d'une Zone de Libre-Echange Approfondie et Complète se sont poursuivies avec la Moldavie. La première phase du Plan visant à la libéralisation des visas pour les courts séjours a été accomplie (adoption du cadre législatif garantissant les conditions nécessaires à la création d'un contexte sécurisé). Le Conseil Affaires étrangères du 19 novembre 2012 a donc adopté des conclusions permettant de passer à la deuxième phase qui concernera la vérification concrète de la mise en œuvre sur le terrain de la législation adoptée.

Le Conseil Affaires étrangères du 15 octobre 2012 a décidé de prolonger le régime de sanctions contre le Belarus jusqu'au 31 octobre 2013. Cette prorogation des sanctions, qui devaient être revues avant le 31 octobre 2012, est due au fait que les prisonniers politiques n'ont pas tous été libérés, qu'aucun de ceux qui ont été libérés n'a été réhabilité et qu'il n'y a pas eu d'amélioration en termes de respect des droits de l'homme, de l'État de droit ou des principes démocratiques. Dans ses conclusions, le Conseil déplore que les élections législatives du 23 septembre 2012 se soient déroulées dans un climat général de répression et aient été une nouvelle occasion manquée de mener des élections conformes aux normes internationales. Il demande aussi, de nouveau, le respect des privilèges et immunités diplomatiques et de laisser les diplomates exercer pleinement leurs fonctions. Le Conseil demande également la libération de tous les prisonniers politiques et leur réhabilitation et soulignent leur préoccupation quant à des décisions relatives à des peines de prison supplémentaires et des informations sur les mauvais traitements infligés à des prisonniers politiques. Le Conseil exhorte de nouveau les autorités à mettre fin au harcèlement contre la société civile, l'opposition et les médias indépendants. Il rappelle qu'il est "fermement résolu" à renforcer son soutien aux citoyens et à la société civile.

4.2. Partenariat pour la démocratie et la prospérité partagée (partenariat méridional)

L'action européenne à l'égard de la rive sud de la méditerranée s'est déclinée en 2012 essentiellement autour de la mise en œuvre de la nouvelle Politique européenne de voisinage adoptée en soutien du printemps arabe par le Conseil en mars et juin 2011. Pour rappel, trois priorités avaient alors été établies: 1) la création et l'approfondissement d'une démocratie durable respectant les Droits de l'Homme et les libertés

Verder is het zaak te vermelden dat de uitvoering van de eerste fase van het actieplan met het oog op een visumversoepeling werd voortgezet.

De onderhandelingen met Moldavië die moeten uitmonden in een Associatieovereenkomst met een brede vrijhandelszone werden voortgezet. De eerste fase van het plan voor een visumversoepeling voor een kort verblijf werd afgesloten (goedkeuring van het wetgevend kader inzake de voorwaarden voor een beveiligde omgeving). De Raad Buitenlandse Zaken van 19 november 2012 hechtte dan ook zijn goedkeuring aan conclusies die de overgang naar de tweede fase mogelijk maken waarin de uitvoering van de goedgekeurde wetgeving op het terrein effectief wordt beoordeeld.

De Raad Buitenlandse Zaken van 15 oktober 2012 besloot om de tegen Belarus ingestelde beperkende maatregelen te verlengen tot 31 oktober 2013. De beperkende maatregelen die voor 31 oktober 2012 moesten zijn herzien, worden verlengd omdat niet alle politieke gevangenen werden vrijgelaten en omdat geen enkele van de vrijgelaten gevangene werd gerehabiliteerd en omdat er geen verbetering is op het gebied van de eerbiediging van de mensenrechten, de rechtsstaat of de democratische beginselen. In zijn conclusies betreurt de Raad dat de parlementsverkiezingen van 23 september 2012 in een algemene sfeer van onderdrukking plaatsvonden en dat opnieuw de kans werd gemist om verkiezingen overeenkomstig de internationaal geldende normen te houden. Hij vraagt ook andermaal om de diplomatieke voorrechten en immuniteiten te eerbiedigen en de diplomaten hun functie ten volle te laten uitoefenen. De Raad doet ook een nieuwe oproep om alle politieke gevangenen vrij te laten en te rehabiliteren. De Raad blijft tevens uiterst bezorgd over besluiten betreffende extra gevangenisstraf en meldingen van de mishandeling van politieke gevangenen. De Raad roept de autoriteiten nog eens op een einde te maken aan de intimidatie van de civiele samenleving, de politieke oppositie en de onafhankelijke media en herhaalt dat hij "ten zeerste bereid is" de banden met de burgers en de civiele samenleving te versterken.

4.2. Partnerschap voor de democratie en de gedeelde vooruitgang (Zuiders partnerschap)

Het Europese optreden ten aanzien van het zuidelijke Middellandse Zeegebied was in 2012 vooral gericht op de tenuitvoerlegging van het nieuwe Europese nabuurschapbeleid dat ter ondersteuning van de Arabische lente door de Raad in maart en juni 2011 werd goedgekeurd. Ter herinnering, er werden drie prioriteiten bepaald: 1) de ontwikkeling en verdieping van duurzame democratie met eerbied voor de mensenrechten

fondamentales, 2) le développement d'une économie durable et inclusive favorisant la création d'emploi et 3) le renforcement des liens entre les peuples et les sociétés civiles, notamment par la facilitation d'une mobilité responsable.

Sur base de ces objectifs et des principes de la nouvelle Politique européenne de voisinage, à savoir soutien au mérite (*"more for more"*), responsabilisation et différenciation, la Tunisie, le Maroc, la Jordanie l'Egypte et dans une moindre mesure la Lybie ont été les principaux bénéficiaires de ce soutien accru. Ces pays, à des degrés divers, ont notamment bénéficié d'augmentations ciblées et/ou de réallocations des aides européennes pour soutenir notamment les réformes politiques, la relance économique ou la mise en place de sociétés civiles nécessaires à la construction de démocraties effectives. L'objectif de l'amélioration des *"people to people contacts"* s'est quant à lui concrétisé par la poursuite ou le lancement de négociation de partenariats de mobilité (Maroc et Tunisie) devant faciliter les liens entre les peuples.

La situation des économies du sud de la méditerranée, déjà pénalisées par des problèmes structurels (formation insuffisante ou inadéquate, corruption, marchés fermés), a connu en 2012 une aggravation dans la plupart des pays même si des différences, parfois marquées, subsistent entre chacun d'eux. Les incertitudes politiques dus à l'apprentissage parfois difficile de la démocratie et la crise économique mondiale a rendu les équilibres budgétaires de la plupart de ces États très précaires. Le manque de confiance et l'incertitude quant à l'avenir de la zone a réduit les investissements extérieurs. Le secteur du tourisme, grand pourvoyeur de main d'œuvre peu qualifiée, a lui aussi beaucoup souffert. Outre les aides directes déjà mentionnées, divers outils européens ont été activés pour aider ces pays à se maintenir à flot. Après la Tunisie en 2011, les Task force entre l'UE et la Jordanie (22 février 2012) et entre l'UE et l'Egypte (13-14 novembre 2012) ont permis de mobiliser d'important fonds nationaux, européens et internationaux. A plus long terme, des négociations d'Accords de Libre Echange Approfondis au cas par cas devraient pouvoir être lancés, notamment avec le Maroc ou la Tunisie. Ceux-ci devraient permettre de doper les échanges entre les deux rives de la méditerranée et créer les emplois espérés.

L'année 2012 a été également l'occasion de revoir et d'adapter les champs de dialogue et de coopération avec plusieurs partenaires méditerranéens via la négociation et la conclusion de Plan d'action de nouvelle

en de fundamentele vrijheden, 2) de opbouw van een duurzame en inclusieve economie die werkgelegenheid schept 3) de versterking van de banden tussen de volkeren en de civiele samenlevingen, met name via de bevordering van een verantwoorde mobiliteit.

Op basis van de doelstellingen en beginselen van het nieuwe Europees nabuurschapbeleid, met name ondersteuning van de vooruitgang (*"more for more"*), responsabilisering en differentiatie, zijn Tunesië, Marokko, Jordanië, Egypte en in mindere mate Libië de belangrijkste begunstigden van deze verhoogde steun. Deze landen kwamen in verschillende mate in aanmerking voor gerichte verhogingen en/of een herverdeling van de Europese steun. Het accent lag met name op steun voor politieke hervormingen, economisch herstel of de opbouw van een civiele samenleving die een essentieel onderdeel vormt van een goed werkende democratie. Met het oog op de verwezenlijking van de doelstelling van betere *"people to people"* contacten werden onderhandelingen over mobiliteitspartnerschappen (Marokko en Tunesië) die de banden tussen de volkeren moeten vergemakkelijken, voortgezet of aangevat.

De economische situatie in de landen van het zuidelijke Middellandse Zeegebied die op zich al kampen met structurele problemen (onvoldoende of inadequate opleiding, corruptie, gesloten markten) is in 2012 in de meeste landen nog verslechterd, al blijven onderlinge en soms uitgesproken verschillen bestaan. De politieke onzekerheid als gevolg van de moeilijke weg naar democratie en de wereldwijde economische crisis hebben in de meeste landen geleid tot een zeer wankel begrotingsevenwicht. Door het gebrek aan vertrouwen en de onzekere toekomst in het gebied liepen de buitenlandse investeringen terug. Ook de sector van het toerisme, die veel laaggeschoolden tewerkstelt, deelde in de klappen. Naast de hogervermelde rechtstreekse steun werden ook andere Europese instrumenten gebruikt om deze landen te helpen het hoofd boven water te houden. Na de steun voor Tunesië in 2011 slaagde de Task force tussen de EU en Jordanië (22 februari 2012) en die tussen de EU en Egypte (13-14 november 2012) erin aanzienlijke nationale, Europese en internationale middelen vrij te maken. Op langere termijn zou het mogelijk moeten zijn geval per geval onderhandelingen over een brede vrijhandelsovereenkomst te beginnen, met name met Marokko of Tunesië. Dergelijke overeenkomsten moeten de handel tussen beide oevers van het Middellandse Zeegebied stimuleren en de verwachte tewerkstelling creëren.

In 2012 werden ook de domeinen voor dialoog en samenwerking met verschillende zuidelijke landen herzien en aangepast via het onderhandelen en afsluiten van nieuwe actieplannen die duidelijker prioritaire doelstel-

génération identifiant mieux des objectifs prioritaires et établissant des critères plus précis d'évaluation. Ces nouveaux documents sont en cours de négociation avec l'Algérie et le Liban et ont été finalisés avec le Maroc, la Tunisie et l'Autorité Palestinienne.

Les relations entre l'Union européenne et Israël ont connu leur point d'orgue lors du dernier Conseil d'Association qui s'est déroulé le 23 juillet 2012 à Bruxelles. A noter la signature de l'ACAA ("*Agreement on the Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products*") issu du Plan d'action en vigueur. L'ACAA a été approuvé par le Parlement européen le 23 octobre 2012.

L'année 2012 a été finalement l'occasion de revitaliser et/ou d'adapter les formats multilatéraux de dialogue avec nos partenaires en tenant compte des enseignements du printemps arabe et des crises en cours dans la région. Une réunion ministérielle entre l'UE et la Ligue arabe s'est tenue le 13 novembre 2012 au Caire, l'Union pour la Méditerranée a poursuivi sa réorganisation autour de la réalisation de projets concrets au bénéfice de la zone euro-méditerranéenne et divers soutiens ont été donnés aux initiatives subrégionales (Union du Maghreb arabe ou 5+5).

Malgré la poursuite des actions de soutien de l'Union européenne et de ses États membres, divers facteurs incitent à la prudence et/ou la patience quand il s'agit du voisinage sud. Selon les cas, la sécurisation, la stabilisation ou la reconstruction mobilisent toutes les énergies des nouveaux pouvoirs, ce qui empêche bien souvent de mettre en place les réformes nécessaires permettant de profiter des offres européennes. La mobilité ou le commerce, même si leur potentiel de développement est considérable, ne pourra sortir ses effets qu'à moyen et long terme. Il faut également tenir compte du caractère ambivalent des nouveaux pouvoirs arabes vis-à-vis de l'Union européenne. Si le soutien européen est demandé massivement, ses conditions d'application sont beaucoup moins appréciées, ce qui rend plus complexe les processus de négociations ou d'octroi.

5. Russie

Les négociations en vue de la conclusion d'un nouvel Accord cadre n'ont pas enregistrées de réelles avancées en 2012. La mise en œuvre des "*Common steps*", en vue de la libéralisation des visas avec la Russie s'est poursuivie durant l'année écoulée.

lingen en nauwkeuriger evaluatiecriteria bevatten. Deze nieuwe documenten zijn momenteel het voorwerp van onderhandelingen met Algerije en Libanon en werden voltooid met Marokko, Tunesië en de Palestijnse Autoriteit.

Het hoogtepunt van de betrekkingen tussen de EU en Israël was de laatste Associatieraad die op 23 juli 2012 in Brussel plaatsvond. Daar werd het ACAA ("*Agreement on the Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products*") uit het huidige actieplan ondertekend. Het ACAA werd door het Europees Parlement goedgekeurd op 23 oktober 2012.

Het jaar 2012 werd ook aangegrepen om multilaterale dialoogvormen met onze partners nieuw leven in te blazen en/of aan te passen, rekening houdend met de lessen die uit de Arabische lente en de crisissen in de regio konden worden getrokken. Een ministeriële vergadering tussen de EU en de Arabische liga vond op 13.11.2012 in Cairo plaats. De Unie voor het Middellandse Zeegebied maakte verder werk van haar reorganisatie door de uitvoering van concrete projecten ten gunste van de euro-mediterrane zone en er werd steun uitgetrokken voor sub-regionale initiatieven (Union du Maghreb arabe of 5+5).

Weliswaar werden de steunacties van de EU en haar lidstaten voortgezet, maar verschillende factoren manen tot voorzichtigheid en/of geduld in de betrekkingen met de zuidelijke buurlanden. Naargelang de situatie, slorpt het tot stand brengen van veiligheid, stabiliteit of de wederopbouw alle energie van de nieuwe gezagsdragers op waardoor zij vaak niet de nodige hervormingen kunnen doorvoeren die nodig zijn om gebruik te kunnen maken van de helpende hand van Europa. Op het gebied van mobiliteit of handel is het ontwikkelingspotentieel zeer groot, maar positieve effecten kunnen slechts op middellange of lange termijn worden verwacht. Er moet ook rekening worden gehouden met de dubbele houding van de nieuwe Arabische leiders ten aanzien van de EU. Er wordt weliswaar massaal steun gevraagd, maar de toekenningsvoorwaarden kunnen op minder bijval rekenen, wat dan weer het onderhandelings- of toekenningsproces bemoeilijkt.

5. Rusland

In 2012 werd geen reële vooruitgang geboekt in de onderhandelingen voor een nieuwe kaderovereenkomst. De tenuitvoerlegging van de "*Common steps*" met het oog op de visumversoepeling met Rusland werd in het afgelopen jaar voortgezet.

Le ministre russe des Affaires étrangères LAVROV s'est entretenu avec les ministres des Affaires étrangères de l'UE, en marge du Conseil Affaires étrangères du 15 octobre 2012. Le Sommet UE-Russie s'est tenu le 21 décembre 2012, il n'a pas abouti à des résultats tangibles mais a permis un dialogue sur les avancées de la coopération dans le cadre du Partenariat pour la Modernisation, sur la mise en œuvre des *"Common steps"*, sur les questions de politique étrangère, sur l'adhésion de la Russie à l'OMC ainsi que sur la situation des droits de l'homme.

6. Caucase

Pour ce qui concerne la Géorgie, l'année 2012 se résume en grande partie à la poursuite des négociations de l'Accord d'association UE-Géorgie qui, selon les attentes, devraient être achevées pour le Sommet du Partenariat oriental qui se déroulera à Vilnius en novembre 2013. Le nouveau gouvernement géorgien mis en place à l'issue des élections d'octobre 2012 se montre favorable à une progression rapide des négociations et entend faire de l'eupéanisation de la Géorgie une de ses priorités.

Par ailleurs, des négociations sur un Accord de libre-échange complet et approfondi (*"Deep and Comprehensive Free Trade Agreement"* — DCFTA) ont débuté le 28 février 2012. Celles-ci se déroulent dans un climat constructif et l'UE espère également les avoir achevées d'ici le Sommet de Vilnius.

Une autre priorité de la Géorgie concerne la mobilité de ses citoyens. L'année 2012 a permis de belles avancées dans le processus de mise en œuvre des accords de facilitation de visas et de réadmission UE-Géorgie et du partenariat pour la mobilité entre l'UE et la Géorgie. Le 4 juin 2012, un dialogue a débuté dans la perspective de mise en place d'un régime de voyage en exemption de visa. L'étape suivante sera l'élaboration d'un Plan d'action de libéralisation des visas (PALV).

L'Arménie a également poursuivi les négociations en vue d'un Accord d'association UE-Arménie. D'autres négociations ont également été entamées le 6 mars 2012 sur un *"Deep and Comprehensive Free Trade Agreement (DCFTA)"*. L'Arménie souhaite aller rapidement de l'avant et finaliser les deux sessions de négociations pour le Sommet de Vilnius. De nouvelles négociations ont débuté fin février 2012 concernant l'élaboration d'un Accord de facilitation de visas et de réadmission. L'Accord de facilitation de visas a été signé en marge du 13e Conseil de coopération UE-Arménie le 17 décembre 2012, mais n'entrera en vigueur qu'après la signature de l'Accord de réadmission. L'année 2012 a

De Russische minister van buitenlandse zaken LAVROV had in de marge van de Raad Buitenlandse Zaken van 15 oktober 2012 gesprekken met de EU-Ministers van Buitenlandse Zaken. Op de Top EU-Rusland van 21 december 2012 werden geen tastbare resultaten bereikt, maar er werd wel gepraat over de vorderingen die werden bereikt in de samenwerking in het kader van het Partnerschap voor modernisering, over de tenuitvoerlegging van de *"Common steps"*, over vraagstukken van het buitenlandse beleid, over de toetreding van Rusland tot de WTO alsmede over de mensenrechtensituatie.

6. Kaukasus

Wat Georgië betreft, werd het jaar 2012 vooral gekenmerkt door de verderzetting van de onderhandelingen over het EU-Georgië Associatieakkoord. Bedoeling is om de onderhandelingen af te ronden tegen de Top van het Oostelijke Partnerschap te Vilnius in november 2013. De nieuwe Georgische regering die geïnstalleerd werd na de verkiezingen van oktober 2012, staat welwillend ten opzichte van een snelle vooruitgang van de onderhandelingen en wil van de Europese oriëntering van Georgië een prioriteit maken.

Daarnaast werden op 28 februari 2012 onderhandelingen over een *"Deep and Comprehensive Free Trade Agreement (DCFTA)"* gelanceerd. Deze onderhandelingen verlopen in een constructieve sfeer en de EU hoopt deze eveneens af te ronden tegen de Top van Vilnius.

Een andere prioriteit voor Georgië betreft de mobiliteit van haar burgers. Tijdens 2012 werd er goede vooruitgang opgetekend wat betreft de implementatie van de EU-Georgië visafaciliterings- en readmissieakkoorden en van het EU-Georgië Mobiliteitspartnerschap. Op 4 juni 2012 werd een dialoog gelanceerd die uitzicht moet geven op een visavrij reisregime. De volgende stap betreft de opmaak van een visaliberaliseringsactieplan (VLAP).

Ook voor Armenië lopen de onderhandelingen voor het EU-Armenië Associatieakkoord verder. Op 06 maart 2012 werden daarnaast ook onderhandelingen over een *"Deep and Comprehensive Free Trade Agreement (DCFTA)"* gelanceerd. Armenië heeft de wens snel vooruitgang te willen maken en beide onderhandelingen tegen de Top van Vilnius af te ronden. Eind februari 2012 werden onderhandelingen opgestart over een EU-Armenië visafaciliterings- en readmissieakkoord. Het visafaciliteringsakkoord werd in de marge van 13de bijeenkomst van de EU-Armenië Samenwerkingsraad op 17 december 2012 ondertekend, maar het zal pas in werking treden zodra ook het readmissieakkoord

permis d'enregistrer des progrès non négligeables dans la mise en place du Partenariat pour la mobilité.

Contrairement à celles menées dans ces deux pays caucasiens, les négociations entre l'UE et l'Azerbaïdjan ont été à la fois plus âpres et plus lentes. N'étant pas membre de l'OMC, la conclusion d'un DCFTA ne fait pas partie de ses perspectives immédiates. Le début mars 2012 a marqué le lancement des négociations d'un Accord de facilitation de visas et de réadmission UE-Azerbaïdjan. Parallèlement, des entretiens préliminaires ont été organisés entre l'UE et l'Azerbaïdjan en vue de l'instauration d'un Partenariat pour la mobilité.

7. Asie centrale

A l'instar des années précédentes, les relations de l'Union européenne avec les cinq républiques d'Asie centrale se sont principalement inscrites dans le cadre de la Stratégie de l'Union européenne pour l'Asie centrale. Un rapport a été publié en juin 2012 sur l'état d'avancement de la mise en œuvre de cette Stratégie, il a été appuyé par les conclusions du Conseil Affaires étrangères du 25 juin 2012. Ce rapport fait état d'une belle progression de la Stratégie ainsi que d'une intensification des relations entre l'UE et les cinq républiques d'Asie centrale. Les domaines prioritaires en matière de coopération restent d'actualité et doivent s'intégrer dans de nouveaux défis comme par exemple la situation sécuritaire régionale qui, au vu du retrait de l'Afghanistan de la Force internationale d'assistance à la Sécurité (ISAF, International Security Assistance Force), occupera de plus en plus le devant de la scène. Dans ce contexte, l'UE propose un renforcement de la coopération en matière de sécurité, entre autres en établissant un Dialogue régulier UE-Asie centrale de haut niveau sur le thème de la sécurité. D'autre part, l'Union européenne souhaite renforcer dans les années à venir ses actions en faveur de l'Asie centrale en matière de protection des droits de l'Homme, d'éducation, d'État de droit, d'environnement et de gestion de l'eau, d'énergie, de lutte anti-terroriste, de commerce et de coopération économique, et accroître la visibilité de l'Union européenne dans la région. D'où la nomination d'un nouvel Envoyé spécial pour l'Asie centrale, Patricia FLOR. La conférence ministérielle UE-Asie centrale s'est tenue à Bichkek en novembre 2012.

ondertekend is. Er werd in 2012 goede vooruitgang opgetekend wat betreft de implementatie van het Mobiliteitspartnerschap.

De onderhandelingen over het EU-Azerbeidzjan Associatieakkoord verlopen heel wat stroever en langzamer dan bij de twee andere Kaukasische landen. Azerbeidzjan heeft geen onmiddellijk perspectief op "*Deep and Comprehensive Free Trade Agreement (DCFTA)*"-onderhandelingen aangezien het land geen lid is van de WTO. Begin maart 2012 werden onderhandelingen gelanceerd ter afsluiting van een EU-Azerbeidzjan visafaciliterings- en readmissieakkoord. Daarnaast werden er voorbereidende gesprekken opgestart tussen de EU en Azerbeidzjan met het oog op de instelling van een Mobiliteitspartnerschap.

7. Centraal-Azië

Net zoals de voorbije jaren vonden de EU-relaties met de vijf Centraal-Aziatische republieken voornamelijk plaats in het kader van de EU-Strategie voor Centraal-Azië. In juni 2012 verscheen er een vooruitgangsrapport over de implementatie van de strategie dat ondersteund werd door conclusies van de Raad Buitenlandse Zaken van 25.06.2012. Dit rapport noteert een goede vooruitgang van de strategie en een intensivering van de relaties tussen de EU en de vijf Centraal-Aziatische republieken. De prioritaire samenwerkingsdomeinen blijven nog steeds actueel en dienen gelinkt te worden aan nieuwe uitdagingen zoals de regionale veiligheids-situatie die in het kader van de ISAF-terugtrekking uit Afghanistan meer en meer op de voorgrond zal komen te staan. In dit kader stelt de EU een versterking van de samenwerking op vlak van veiligheid voor, onder meer via regelmatige bijeenkomsten van een "High Level EU-Central Asia Security Dialogue". Daarnaast wil de EU haar acties ten aanzien van Centraal-Azië in het kader van de bescherming van de mensenrechten, onderwijs, "*rule of law*", leefmilieu en waterbeheer, energie, terrorismebestrijding, handel en economische samenwerking de komende jaren versterken en de EU-zichtbaarheid in de regio verhogen. In dit kader werd ook een nieuwe EU-Speciaal Gezant voor Centraal-Azië, Patricia FLOR, aangesteld. In november 2012 vond de EU-Centraal-Azië Ministeriële conferentie te Bisjkek plaats.

8. Relations UE-Conseil de coopération du Golfe (Gulf Cooperation Council)

Les relations entre l'Union européenne et le GCC ont connu leur point d'orgue en 2012 à l'occasion de la réunion ministérielle conjointe du 25 juin à Luxembourg. Même si ces relations se dessinent d'abord autour des questions politiques d'intérêt commun (Iran, Irak, PPMO, Syrie, printemps arabe ou terrorisme) deux autres dossiers continuent de faire l'objet d'une attention particulière: les tentatives de relance des négociations d'un accord de libre échange (ALE), lancées il y a près de vingt ans et gelées par le CCG depuis fin 2008 faute d'accord sur les "*exports duties*" et le lancement du nouveau Plan d'action triennal conjoint 2013-2016, dont le principe a été agréé lors de la réunion ministérielle du 25 juin 2012. Du point de vue européen, celui-ci devra être plus ciblé (paix, sécurité, bonne gouvernance, croissance et compréhension mutuelle) et ses résultats mieux évalués afin de mieux répondre aux intérêts essentiels des parties.

9. Relations UE-Irak

L'Accord de Partenariat et de Coopération entre l'Union européenne et l'Irak, dont les négociations ont commencé en 2006, a été signé le 11 mai 2012. Il jette les bases juridiques des relations contractuelles entre les parties et s'inscrit dans la volonté européenne de jouer un rôle important dans le pays et de l'aider à s'intégrer dans la région et la communauté internationale. Il s'agit également pour l'UE d'y assurer la défense de ses intérêts, notamment en termes de stabilisation et d'approvisionnement énergétique. Il est enfin à noter que cet accord intègre des clauses importantes: les principes démocratiques, les Droits de l'Homme, l'État de droit et la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive sont reconnus comme essentielles et l'intégration de dispositions reconnaissant la Cour Pénale Internationale constitue une première avec un pays arabe.

10. États-Unis d'Amérique

Les relations entre l'Union européenne et les États-Unis, qui font preuve d'une grande convergence de vue depuis l'arrivée du Président OBAMA, a connu un certain ralentissement en 2012, année électorale aux États-Unis. L'agenda transatlantique est resté concentré sur la sécurité globale, l'économie, l'énergie et l'environnement. Les thématiques liées à la croissance et à

8. Betrekkingen EU-Gulf Cooperation Council

Het hoogtepunt in de betrekkingen tussen de EU en de GCC was de gezamenlijke ministeriële vergadering van 25 juni 2012 in Luxemburg. De betrekkingen zijn weliswaar in de eerste plaats op politieke vraagstukken van gemeenschappelijk belang gericht (Iran, Irak, vredesproces in het Midden-Oosten, Syrië, de Arabische lente of terrorisme), maar dat neemt niet weg dat de aandacht blijft uitgaan naar twee andere dossiers: de pogingen om de onderhandelingen te hervatten over een vrijhandelsovereenkomst (VHA), die ongeveer twintig jaar geleden werden aangevat maar door de GCC eind 2008 op een laag pitje werden gezet bij gebrek aan een akkoord over de "*exports duties*", en de start van het nieuwe gezamenlijk driejaarlijks actieplan 2013-2016, dat de ministeriële vergadering op 25 juni 2012 in beginsel goedkeurde. Vanuit Europees oogpunt moet dit actieplan meer gerichte doelstellingen bevatten (vrede, veiligheid, goed bestuur, groei en wederzijds begrip) en moeten de resultaten ervan beter worden beoordeeld teneinde beter aan te sluiten bij de wezenlijke belangen van de partijen.

9. Betrekkingen EU-Irak

De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de EU en Irak waarover sinds 2006 werd onderhandeld, werd op 11 mei 2012 ondertekend. De overeenkomst legt de juridische basis voor de toekomstige contractuele betrekkingen tussen de partijen en is ingegeven door de wil van Europa om een belangrijke rol in het land te vervullen en het te helpen zich in de regio en in de internationale gemeenschap te integreren. De EU wil er ook haar belangen verdedigen, met name inzake stabilisatie en energiebevoorrading. Overigens zij opgemerkt dat deze overeenkomst belangrijke bepalingen bevat: de beginselen inzake democratie, mensenrechten, rechtsstaat en de strijd tegen de proliferatie van massavernietingswapens worden als fundamentele beginselen erkend en voor het eerst werden in een overeenkomst met een Arabisch land bepalingen opgenomen over de erkenning van het Internationaal Strafhof.

10. Verenigde Staten van Amerika

De betrekkingen tussen de EU en de Verenigde Staten waarin sinds het aantreden van President OBAMA blijk wordt gegeven van een grote overeenstemming, waren in 2012, het verkiezingsjaar in de VS, minder intensief. De trans-Atlantische agenda bleef toegespitst op de algehele veiligheid, economie, energie en milieu. Thema's inzake groei en tewerkstelling bleven hoog op

l'emploi sont restées tout en haut de cet agenda, les parties préparant le terrain au lancement éventuel de négociations d'un Accord de Libre- Echange en 2013. En matière de sécurité, outre l'adoption par la Parlement européen de l'Accord sur le "*Passenger Name Record*" en avril, les défis posés par la nucléarisation de l'Iran, le Processus de Paix au Moyen-Orient, la Syrie et l'Afghanistan sont restées au centre des préoccupations.

11. Relations UE-Canada

Les relations entre l'Union européenne et le Canada se sont essentiellement concentrées sur la poursuite des négociations du "*Comprehensive Economic and Trade Agreement*" et sur les négociations d'un nouvel accord-cadre qui doit remplacer celui de 1976. Ce dernier vise essentiellement à actualiser le cadre des relations entre les parties suite aux nombreuses évolutions qu'a connue l'Union européenne depuis plus de trente ans et à donner un cadre général aux nombreuses relations sectorielles entretenues par les parties.

12. Amérique centrale et Amérique latine

Prévue initialement pour l'année 2012, la 7e Rencontre au sommet entre les pays de l'UE et les pays de l'Amérique centrale, de l'Amérique latine et des Caraïbes (ALC) a dû, en raison d'un chevauchement de dates, être reportée au début 2013. Ce report n'a cependant pas empêché la poursuite des travaux préparatoires à ce Sommet. Dans une action conjointe avec la Présidence pro tempore chilienne de l'ALC, la Déclaration finale du Sommet a pu être travaillée tout au long de l'année 2012 et des positions ont été échangées quant à un Plan d'action susceptible d'être adopté lors du Sommet.

Enfin, 2012 a également été l'occasion de préparer l'accord international portant création de la Fondation UE-ALC. Le 29 juin 2012 a eu lieu la signature officielle à Tegucigalpa (Honduras) de l'Accord d'association entre l'UE et les 6 pays de l'Amérique centrale (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama). L'Accord commercial multipartite UE-Colombie-Pérou a été signé à Bruxelles le 26 juin 2012. Les négociations sur l'Accord d'association UE-Mercosur se sont poursuivies en 2012 sans toutefois apporter de réels progrès.

Dans le cadre du développement des relations avec les Caraïbes, la Stratégie commune UE-Caraïbes a été

de agenda staan en de partijen bereiden het terrein voor voor eventuele onderhandelingen over een Vrijhandelsvereenkomst in 2013. Wat de veiligheid betreft, hechtte het Europees Parlement in april zijn goedkeuring aan de overeenkomst over de "*Passenger Name Record*". Daarnaast werd aandacht besteed aan de uitdagingen in verband met het nucleaire programma van Iran, het Vredesproces in het Midden-Oosten, Syrië en Afghanistan.

11. Betrekkingen EU-Canada

De betrekkingen tussen de EU en Canada waren vooral gericht op de voortzetting van de onderhandelingen inzake het "*Comprehensive Economic and Trade Agreement*" en op de onderhandelingen voor een nieuwe kaderovereenkomst ter vervanging van de overeenkomst van 1976. Het is vooral de bedoeling het kader voor de betrekkingen tussen de partijen bij te werken ingevolge de vele veranderingen die in de EU plaatsvonden in de afgelopen dertig jaar en een algemeen kader te scheppen voor de vele sectorale betrekkingen die tussen de partijen bestaan.

12. Centraal- en Latijns-Amerika

Normaal diende in 2012 de 7de Topbijeenkomst tussen de landen van de Europese Unie en van Centraal- en Latijns-Amerika en de Caraïben (CELAC) door te gaan doch omwille van een kalenderoverlapping moest deze Top uitgesteld worden tot begin 2013. Dit betekende echter niet dat niet verder werd gewerkt aan de voorbereiding van deze Top. Samen met het Chileense pro tempore Voorzitterschap van CELAC werd in de loop van 2012 gewerkt aan de Slotverklaring van de Top en van gedachten gewisseld over een mogelijk op de Top aan te nemen Actieplan. Tenslotte werd gedurende dit jaar eveneens gewerkt aan het internationaal akkoord houdende de instelling van de EU-LAC Stichting.

Op 29 juni 2012 werd te Tegucigalpa (Honduras) het AssociatieAkkoord tussen de Europese Unie en de 6 landen van Centraal-Amerika (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama) plechtig ondertekend. Het multipartijten handelsakkoord EU-Colombia-Peru werd te Brussel ondertekend op 26.06.2012. Gedurende 2012 werden de onderhandelingen over het EU-Mercosur AssociatieAkkoord verdergezet doch even wel zonder veel vooruitgang.

In het kader van de verdere uitbouw van de relaties met het Caribische gebied nam de Raad tijdens zijn

approuvée par les conclusions du Conseil européen du 19 novembre 2012.

Un Sommet s'est tenu le 17 juin 2012 avec le Mexique à Los Cabos (Mexique) qui s'est consacré tout particulièrement à la situation économique et financière mondiale.

13. Afrique

Durant l'année 2012, la réflexion sur l'avenir de la Stratégie UE-Afrique (dont le second plan d'action (2011-2013), divisé en 8 partenariats, a été adopté lors du troisième Sommet UE-Afrique, à Tripoli, au mois de novembre 2010) s'est développée au niveau européen. Elle devra ensuite trouver de l'écho au niveau conjoint avec la partie africaine. La réflexion concerne autant l'architecture institutionnelle, les méthodes de travail, que les ressources. Elle est axée sur une simplification qui vise à rendre les actions de la stratégie plus efficaces. L'aboutissement de ces travaux devra permettre une meilleure préparation du 4ème Sommet UE-Afrique, qui doit avoir lieu à Bruxelles, début 2014.

14. Cotonou

Le 37ème Conseil Ministériel conjoint UE-ACP a eu lieu les 14 et 15 juin 2012 à Port Vila (Vanuatu). Le Conseil a permis l'adoption d'une Déclaration commune UE-ACP sur les résultats attendus du Sommet Rio+20; le Sud-Soudan est devenu partie à l'accord de Cotonou; le Conseil a accueilli le rapport des sessions de dialogue UE-ACP 2011-2012 sur la migration et le développement, ainsi que ses recommandations. Le dialogue politique sur les thèmes clés de la migration (dont les visas, les envois de fonds et la réadmission) se poursuivra de façon régulière.

Le 24 septembre 2012, le Conseil a adopté des conclusions sur la reconstitution des ressources de la Facilité de soutien à la paix pour l'Afrique pour la période 2012-2013.

Signalons que la procédure de ratification de la seconde révision de l'Accord de Cotonou (signée par les gouvernements européens et des pays ACP, lors de la 35ème session du Conseil conjoint ordinaire ACP-UE, à Ouagadougou, les 21 et 22 juin 2010) n'a pu être clôturée durant l'année 2012. Les travaux se poursuivent.

zitting van 19 november 2012 conclusies aan waarbij de gemeenschappelijke EU-Caraïben Strategie werd bekrachtigd.

Met en in Mexico werd op 17 juni 2012 een Topbijeenkomst gehouden tijdens welke inzonderheid werd ingegaan op de mondiale economische en financiële toestand.

13. Afrika

In 2012 werd op Europees niveau de gedachtewisseling voortgezet over de toekomst van de strategie EU-Afrika (het tweede actieplan (2011-2013) ervan, dat onderverdeeld is in 8 partnerschappen, werd op de derde Top EU-Afrika in Tripoli in november 2010 goedgekeurd). De gedachtewisseling zal dan nog een vervolg moeten krijgen op het gezamenlijke niveau met de Afrikaanse partner. Ze betreft de institutionele architectuur, de werkmethode en de middelen en is gericht op een vereenvoudiging teneinde de acties van de strategie doeltreffender te maken. Deze werkzaamheden zijn gericht op een betere voorbereiding van de 4de Top EU-Afrika die begin 2014 in Brussel plaatsvindt.

14. Cotonou

De 37ste gezamenlijke EU-ACS-ministerraad vond op 14 en 15 juni 2012 in Port Vila (Vanuatu) plaats. De Raad slaagde erin een gezamenlijke verklaring EU-ACS over de verwachte resultaten van de Top Rio+20 goed te keuren; Zuid-Soedan is partij geworden bij de overeenkomst van Cotonou; de Raad nam kennis van de verslagen over de dialoogmomenten EU-ACS 2011-2012 over migratie en ontwikkeling, en van de aanbevelingen ter zake. De politieke dialoog over sleutelthema's inzake migratie (waaronder visa, geldovermakingen en wederopname) wordt op geregelde tijdstippen voortgezet.

Op 24 september 2012 hechtte de Raad zijn goedkeuring aan conclusies over de heraanvulling van middelen van de faciliteit voor vredesondersteuning voor Afrika voor de periode 2012-2013.

Tenslotte wordt vermeld dat de procedure voor de bekrachtiging van de tweede herziening van de Overeenkomst van Cotonou (die op 21 en 22 juni werd ondertekend door de regeringen van de EU-landen en de ACS-landen op de 35e zitting van de gewone gezamenlijke raad ACS-EU in Ouagadougou) in de loop van 2012 niet kon worden afgerond. De werkzaamheden worden voortgezet.

15. Asie

Le dialogue entre l'UE et l'Asie s'est intensifié au cours de l'année 2012. Les 5 et 6 novembre 2012, le 9e Sommet Asie-Europe (ASEM) a réuni les Chefs d'État et de Gouvernement à Vientiane (Laos). Ce sommet a accueilli trois nouveaux partenaires: le Bangladesh, la Norvège et la Suisse. Principalement axé sur la situation économique et financière mondiale ainsi que sur le changement climatique, le Sommet a également donné lieu à un débat sur la situation en Mer de Chine méridionale, et produit un *"Chairs' Statement"* et la Déclaration de Vientiane sur le renforcement du partenariat pour la paix et le développement.

Les relations avec l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) ont servi de toile de fond à la 9e Réunion des ministres des Affaires étrangères à Bander Seri Begawan (Brunei Darussalam) les 26 et 27 avril 2012. La Réunion a abouti à un *"Co-Chairs' Statement"* qui comportait une annexe spécifique relative à la coopération en matière de gestion des catastrophes et d'interventions d'urgence. Un nouveau Plan d'action a été adopté pour la période 2013-2017 ainsi qu'une Déclaration de presse sur les 35 années de coopération entre l'UE et l'ANASE. Le 12 juillet 2012, la Haute Représentante ASHTON a signé l'instrument d'adhésion qui officialise l'adhésion de l'UE au Traité d'Amitié et de Coopération (TAC) de l'ANASE.

Sur la plan institutionnel, l'UE a maintenu ses efforts en faveur du renforcement des relations avec l'Asie. Ainsi, l'Accord de partenariat et de coopération (APC) entre l'UE et le Vietnam a été signé le 27 juin 2012. Ce même type d'accord a été signé avec les Philippines. Les négociations d'un APC avec le Brunei Darussalam ont démarré à Bruxelles les 3 et 4 décembre 2012. Des entretiens ont également été organisés avec la Malaisie, Singapour et l'Afghanistan sur les accords-cadres. Dans le même temps, lors de la visite du Président de la Commission BARROSO en Thaïlande, il a été convenu de donner un nouvel élan aux négociations. Enfin, le Conseil de l'Union européenne, lors de sa réunion du 29 novembre 2012, a donné son approbation à l'ouverture des négociations sur un accord-cadre avec le Japon (parallèlement à un Accord de libre échange).

L'Union européenne s'est employée à renforcer ses relations avec ses partenaires stratégiques. Des rencontres au sommet se sont tenues avec l'Inde (New Delhi, 10 février 2012), la Corée du Sud (Séoul, 28 mars 2012) et, à deux reprises même, la Chine (Pékin, 14-15 mai 2012 et Bruxelles, 20 septembre 2012).

15. Azië

Gedurende 2012 vond een intensieve dialoog plaats tussen de Europese Unie en Azië. Op 5 en 6 november 2012 vond de 9de *"Asia Europe Meeting"* op het niveau van Staats- en Regeringsleiders te Vientiane (Laos) plaats. Op deze Top werden Bangladesh, Noorwegen en Zwitserland als nieuwe partners verwelkomd. De Top behandelde in het bijzonder de mondiale economische en financiële toestand en de klimaatsverandering en werd anderzijds gekenmerkt door een debat over de toestand in de Zuid-Chinese Zee. De Top mondde uit in een *"Chairs' Statement"* en Vientiane Verklaring betreffende een Versterkt Partnerschap voor Vrede en Ontwikkeling.

In het kader van de relaties met de *"Association of South East Asian Nations (ASEAN)"* vond op 26-27.04.2012 te Bander Seri Begawan (Brunei) de 19de bijeenkomst op het niveau van de Ministers van Buitenlandse Zaken plaats. De vergadering mondde uit in een *"Co-Chairs' Statement"* met een specifieke bijlage over samenwerking rond "disaster management en emergency response". Daarnaast werd eveneens een Nieuw Actieplan voor de periode 2013-2017 aangenomen evenals een persverklaring rond 35 jaar EU-ASEAN samenwerking. Op 12.07.2012 ondertekende Hoge Verteenwoordigster ASHTON het toetredingsinstrument waardoor de Europese Unie nu officieel tot het ASEAN *"Treaty of Amity and Cooperation (TAC)"* toetrad.

Ook op institutioneel vlak bouwde de Europese Unie de relaties met Azië verder uit. Aldus werd op 27.06.2012 te Brussel het Partnerschaps- en Samenwerkingsakkoord (PSA) tussen de EU en Vietnam ondertekend. Eenzelfde akkoord werd op 11.07.2012 te Phnom Penh met de Filipijnen afgesloten. Met Brunei Darussalam werden de onderhandelingen over het PSA te Brussel op 03-04.12.2012 gelanceerd. Met Maleisië, Singapore en Afghanistan vonden in 2012 eveneens gesprekken over de kaderakkoorden plaats terwijl tijdens het bezoek van Commissievoorzitter BARROSO aan Thailand werd afgesproken de onderhandelingen een nieuwe impuls te geven. Tenslotte hechtte de Raad tijdens zijn zitting van 29.11.2012 zijn goedkeuring aan de opening van de onderhandelingen over een kaderakkoord met Japan (parallel aan een Vrijhandelsakkoord).

Tenslotte bouwde de Europese Unie verder aan de relaties met zijn strategische partners. Topbijeenkomsten vonden plaats met India (te New Delhi op 10.02.2012), Zuid-Korea (te Seoel op 28.03.2012) en, zelfs tweemaal, met China (te Beijing op 14-15.02.2012 en te Brussel op 20.09.2012).

16. Pacifique

Faisant suite à une décision du Conseil européen du 10 octobre 2011 octroyant un mandat de négociation d'un accord-cadre avec l'Australie, les entretiens se sont poursuivis en 2012. Lors de sa réunion du 25 juin 2012, le Conseil européen a donné son feu vert à l'ouverture des négociations d'un accord similaire avec la Nouvelle-Zélande.

L'Union européenne et les pays membres du Forum des îles du Pacifique ont participé au 2^e dialogue ministériel qui s'est tenu le 12 juin 2012 à Auckland (Nouvelle-Zélande). En prélude à cette rencontre, le Conseil européen avait adopté le 14 mai 2012 des conclusions relatives au renouvellement du Partenariat pour le développement entre l'UE et la région de l'Océan pacifique.

17. Arctica

Compte tenu de l'importance accrue que revêt la région de l'Arctique, qui s'explique par les effets du changement climatique, la nécessité de protéger les ressources naturelles, l'exploitation des ressources énergétiques et de nouvelles routes maritimes, la Commission européenne et la Haute Représentante ASHTON ont publié, le 26 juin 2012, une déclaration conjointe: "Le développement d'une politique de l'UE pour la région de l'Arctique: progrès réalisés depuis 2008 et prochaines étapes". Cette communication s'inscrit dans le prolongement des actions entreprises par l'Union européenne depuis 2008 et s'articule autour des grandes lignes suivantes: (1) appuyer les connaissances concernant le changement climatique dans la région, (2) axer le développement économique de la région sur une utilisation durable des ressources naturelles et le déploiement de l'expertise environnementale, et (3) élargir le dialogue avec les États de l'Arctique, les populations autochtones et d'autres partenaires, ainsi que leur implication dans le processus. Dans le cadre de cette dernière priorité, l'UE a demandé d'être associée en tant qu'observateur permanent au fonctionnement du Conseil de l'Arctique, un forum intergouvernemental de promotion de la coopération entre les États de l'Arctique (les États-Unis, la Russie, le Canada, la Finlande, la Norvège, la Suède, le Danemark et l'Islande sont membres permanents et parmi les États membres de l'UE, les Pays-Bas, le Royaume-Uni, l'Allemagne, la France et la Pologne sont observateurs).

18. La politique extérieure et les instruments financiers de soutien

S'appuyant sur les travaux réalisés en 2011, les efforts de mise en œuvre des dispositions du Traité

16. Stille Oceaan

Voortbouwend op de beslissing van de Raad van 10 oktober.2011 waarbij een mandaat werd verleend voor de onderhandeling van een Kaderakkoord met Australië, werden de gesprekken in 2012 verder gezet. Tijdens zijn zitting van 25.06.2012 hechtte de Raad zijn goedkeuring aan de opening van onderhandelingen over een gelijkaardig akkoord met Nieuw-Zeeland.

Op 12 juni 2012 vond in Auckland (Nieuw-Zeeland) de 2de ministeriële dialoog tussen de Europese Unie en de landen van het "*Pacific Island Forum*" plaats. In de aanloop naar deze bijeenkomst had de Raad op 14 mei 2012 conclusies aangenomen betreffende een hernieuwd partnerschap voor ontwikkeling tussen de EU en het Stille Oceaan gebied.

17. Arctica

Rekening houdende met het toegenomen belang van het Noordpoolgebied omwille van de gevolgen van de klimaatverandering, de nood aan de bescherming van de natuurlijke rijkdommen, de ontginning van de energiebronnen en nieuwe scheepvaartroutes publiceerden de Europese Commissie en HV ASHTON op 26 juni 2012 een gezamenlijke mededeling: "Ontwikkeling van een EU-beleid ten opzichte van het Noordpoolgebied: vooruitgang sinds 2008 en verdere stappen". Deze mededeling bouwt verder op hetgeen de EU sinds 2008 doet en bevat de volgende krachtlijnen: (1) het ondersteunen van de kennis op vlak van klimaatveranderingen in de regio; (2) het baseren van de economische ontwikkeling van de regio op een duurzaam gebruik van de natuurlijke hulpbronnen en de inzet van milieu-expertise en (3) meer betrokkenheid en dialoog met de Arctische staten, de inheemse bevolkingsgroepen en andere partners. In het kader van deze laatste prioriteit is de EU vragende partij om als permanent waarnemer betrokken te worden bij de werking van de Arctische Raad, een intergouvernementeel forum ter bevordering van de samenwerking tussen de Arctische staten (VS, Rusland, Canada, Finland, Noorwegen, Zweden, Denemarken en IJsland zijn permanent lid en de volgende EU-lidstaten zijn waarnemers: NL, UK, DE, FR en PL).

18. Het extern beleid en de financiële instrumenten ter ondersteuning ervan

Voortbouwende op het in 2011 geleverde werk, werd ook in 2012 verder gestreefd naar de tenuitvoerlegging

de Lisbonne dans le domaine de l'Action extérieure se sont poursuivis en 2012. Le Service européen pour l'action extérieure (SEAE) s'est installé dans un nouveau bâtiment à Bruxelles, et les délégations de l'UE ont poursuivi leur développement à l'étranger. Dans le même temps, de timides échanges de vue ont débuté sur la révision du SEAE qui doit se concrétiser en 2013.

En outre, tout au long de l'année 2012, les négociations se sont poursuivies sur le nouveau Cadre financier pluriannuel (CFP) de l'UE pour la période 2014-2020, et plus particulièrement la Rubrique IV qui concerne les moyens destinés à l'action extérieure. Malgré des efforts soutenus, le Conseil européen du 22 novembre 2012 n'a pas pu parvenir à un accord général sur le CFP, qui se trouve de ce fait reporté à 2013.

19. La coopération au développement de l'Union européenne

19.1. Objectif d'aide publique au développement de l'UE (APD)

Le Conseil a adopté, au mois de mai 2012, son deuxième rapport adressé au Conseil européen concernant les objectifs d'APD. Il a reconfirmé l'engagement collectif UE visant à atteindre 0,7 % du RNB d'ici 2015. En 2011, l'UE et ses États membres ont consacré 53,1 milliards d'euros, soit 0,42 % du revenu national brut (RNB) de l'UE, ce qui représente une baisse par rapport aux 53,5 milliards d'euros consacrés en 2010 (0,44 % du RNB) et s'inscrit dans le cadre des restrictions budgétaires constantes liées à la crise économique et financière. Néanmoins, l'UE et ses États membres restent le premier bailleur de fonds en matière d'APD dans le monde et contribuent à plus de la moitié de l'aide mondiale.

Au mois de décembre 2012, le Conseil a également adopté des conclusions sur le financement du développement (suivi de la Conférence de Monterrey de 2002), dans lesquelles il confirme ses engagements, ainsi que l'approche globale que l'Union européenne et ses États membres mettent en œuvre, mobilisant toutes les sources de financement disponibles afin de réaliser les objectifs du Millénaire pour le développement d'ici 2015.

van de bepalingen van het Verdrag van Lissabon op het domein van de Externe Actie. De Europese Dienst voor Extern Optreden nam te Brussel zijn intrek in een nieuw gebouw en in het buitenland werden de EU delegaties verder uitgebouwd. Tezelfdertijd werden de eerste bescheiden gedachtewisselingen opgestart over de herziening van de EDEO die in 2013 zijn beslag moet krijgen.

Daarnaast werd gedurende het ganse jaar 2012 verder onderhandeld over het nieuwe Meerjarig Financieel Kader (MFK) van de Europese Unie voor de periode 2014-2020 en dan meer specifiek Rubriek IV die de middelen voor de externe actie bevat. Niettegenstaande belangrijke inspanningen kon op de Europese Raad van 22.11.2012 niet tot een algemeen akkoord over het MFK gekomen worden waardoor het dossier wordt doorgeschoven naar 2013.

19. De ontwikkelingssamenwerking van de Europese Unie

19.1. Doel van de officiële ontwikkelingshulp van de EU (ODA)

In mei 2012 keurde de Raad het tweede rapport betreffende de ODA-doelstellingen, gericht aan de Europese Raad, goed. Dit bevestigt opnieuw de collectieve verbintenis van de EU om tegen 2015 de kaap van 0,7 % van het bni te bereiken. In 2011 besteedden de EU en haar lidstaten 53,1 miljard euro, hetzij 0,42 % van het bruto nationaal inkomen (bni) van de EU, wat een daling betekent vergeleken met de 53,5 miljard euro die in 2010 werden besteed (0,44 % van het bni) en kadert in de constante budgettaire beperkingen, te wijten aan de economische en financiële crisis. Niettemin blijven de EU en haar lidstaten de voornaamste geldschietster op het gebied van ODA in de wereld en is hun bijdrage goed voor meer dan de helft van alle hulp wereldwijd.

In december 2012 keurde de Raad ook een reeks conclusies betreffende de financiering van de ontwikkeling goed (*follow-up* van de Conferentie van Monterrey van 2002), waarin hij zijn verbintenissen bevestigt, evenals de globale aanpak die de EU en haar lidstaten hanteren, met de inzet van alle beschikbare financieringsmiddelen om de millenniumdoelstellingen voor de ontwikkeling tegen 2015 te halen.

19.2. *Objectifs du Millénaire (OMD)/cadre pour le développement-Suivi de Rio+20: préparer l'après-2015*

Les ministres du développement ont tenu un important débat pour préparer la période post-OMD et le suivi du sommet Rio + 20 (Conférence sur le développement durable, 20- 22. 06. 2012). La question centrale est de savoir comment faire avancer le futur programme de développement au-delà de 2015. L'élimination de la pauvreté devrait en être l'objectif prioritaire, tout en comblant les éventuelles lacunes que présente le cadre actuel, en ce qui concerne par exemple les droits de l'homme, la gouvernance, l'obligation de rendre des comptes, la croissance durable, ainsi que les situations de précarité et les situations de conflit ou de sortie d'un conflit. Les futurs objectifs de développement durable que comportera le programme de développement au-delà de 2015 ont également été abordés. L'importance d'arrêter cette position commune de l'UE sur le programme de développement au-delà de 2015 et sur le suivi de Rio+20 a été rappelée.

19.3. *Actualisation de la politique de développement*

Si le consensus européen pour le développement de 2005 reste la base de la coopération de l'UE, une mise à jour s'avère nécessaire: un environnement mondial en mutation et une nouvelle architecture de l'aide internationale exigent une approche plus globale, plus réactive et plus efficace. Sur base de la Communication "Programme pour le changement" de la Commission (axée sur: le réinvestissement dans l'agriculture; la *priorité* accordée aux pays en développement les plus pauvres; le soutien du secteur privé; la bonne gouvernance; le renforcement de la coordination Union européenne/ États membres en matière de coopération avec les pays en situation de fragilité; *etc.*), le Conseil, au mois de mai 2012, a adopté des conclusions visant à accroître l'impact de la politique de développement de l'Union européenne. A l'avenir, son approche sera centrée sur les pays et les secteurs où cet impact pourra être le plus grand. Ces nouveaux principes serviront de base pour les instruments financiers de l'Union européenne destinés à l'action extérieure dans le contexte du prochain cadre financier pluriannuel pour la période 2014-2020, et notamment pour le nouvel instrument de la coopération au développement. Une nouvelle approche de l'Union européenne en matière d'appui budgétaire en faveur des États tiers a aussi été adoptée.

Les premiers jalons (phase pilote) d'une programmation conjointe ont été posés en 2012. Il s'agit de renforcer la coordination entre l'Union européenne et

19.2. *Millenniumdoelstellingen (MD)/kader voor de ontwikkeling — Follow-up van Rio+20: voorbereidingen voor de periode na 2015*

De ministers van ontwikkelingssamenwerking hebben een belangrijk debat gehouden ter voorbereiding van de periode post-MD en de *follow-up* van de top Rio + 20 (Conferentie over duurzame ontwikkeling, 20- 22. 06. 2012). De centrale vraag is hoe het toekomstige programma voor ontwikkeling na 2015 te doen vorderen. De uitroeiing van de armoede zou het voornaamste doel van het programma moeten zijn. Daarnaast moeten de eventuele leemtes die het huidige kader vertoont, worden opgevuld, bijvoorbeeld wat betreft de mensenrechten, het bestuur, de verplichting om rekenschap af te leggen, de duurzame groei, alsook de instabiliteit, conflictsituaties of situaties waar men uit een conflict komt. Ook de toekomstige doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling die het ontwikkelingsprogramma na 2015 zal bevatten, kwamen aan bod. Er werd nogmaals gewezen op het belang om deze gemeenschappelijke positie van de EU over het ontwikkelingsprogramma na 2015 en betreffende de *follow-up* van Rio+20 vast te leggen.

19.3. *Actualisatie van het ontwikkelingsbeleid*

Hoewel de Europese consensus inzake ontwikkeling van 2005 nog altijd de basis blijft van de samenwerking van de EU, is een update nodig: de veranderingen in de wereldwijde context en de nieuwe structuur van internationale hulpverlening vereisen een globalere, reactievere en efficiëntere aanpak. Op basis van de Mededeling "Programma voor de verandering" van de Commissie (gericht op de nieuwe investering in de landbouw; prioriteit aan de armste ontwikkelingslanden; steun van de privésector; goed bestuur; verbetering van de coördinatie EU/lidstaten op het gebied van samenwerking met landen in een kwetsbare situatie enz.), keurde de Raad in mei 2012 een aantal conclusies goed, bedoeld om de impact van het ontwikkelingsbeleid van de EU te vergroten. In de toekomst zal de aanpak gericht zijn op de landen en de sectoren waar deze impact het grootst zal kunnen zijn. Deze nieuwe principes zullen dienen als basis voor de financiële instrumenten van de EU, bestemd voor externe actie in de context van het volgende Meerjarig Financieel Kader voor de periode 2014-2020 en met name voor het nieuwe instrument van de ontwikkelingssamenwerking. Er werd ook een nieuwe benadering van de EU inzake budgettaire steun aan derde landen goedgekeurd.

In 2012 werden de eerste stappen (pilootfase) voor een gezamenlijke programmering ondernomen. Het doel is de coördinatie tussen de EU en haar lidstaten

ses États membres en matière de préparation conjointe des programmes pays.

Le Conseil a également entériné des conclusions sur: l'engagement de l'Union européenne aux côtés de la société civile dans le domaine des relations extérieures, arrêtant une politique renouvelée, de partenariats à long terme avec les organisations des pays partenaires; la protection sociale, basée sur une approche différenciée, pour soutenir des programmes nationaux inclusifs; le renforcement de la capacité de résistance aux crises alimentaires (résilience) dans la Corne de l'Afrique, suite à la sécheresse de l'été 2011. Un débat ministériel a aussi eu lieu sur l'approche générale de l'Union européenne sur la résilience. Les ministres ont, par ailleurs, amorcé un autre débat sur le soutien ciblé de l'Union européenne en faveur du changement durable dans les sociétés en transition.

19.4. Cohérence des politiques pour le développement

Des conclusions ont été avalisées par le Conseil sur la cohérence des politiques de l'Union européenne avec les objectifs du développement. Elles se basent sur le rapport 2011, troisième de ce type rédigé par la Commission (exercice biennal). L'attachement au renforcement de la cohérence dans la poursuite de l'objectif d'élimination de la pauvreté et pour augmenter l'efficacité de l'aide extérieure de l'Union européenne a été réaffirmé.

20. Participation aux programmes d'assistance

20.1. Les programmes d'assistance de l'Union européenne concernant l'acquis communautaire:

Twinning et TAIEX

Le 4 juin 2012, la Direction générale Affaires européennes et Coordination (DGE) a organisé sa réunion annuelle d'information sur les programmes d'assistance européens Twinning et TAIEX qui rassemble traditionnellement les administrations belges fédérales et fédérées et les institutions semi-publiques. Des orateurs de la Commission européenne ont présenté les deux programmes et des experts de la Société wallonne des eaux et de l'AWEX sont venus témoigner de leurs expériences.

En 2012, notre pays ainsi que la France ont été sélectionnés pour participer à un projet de jumelage au Maroc. Ce projet vise le développement des capacités

mettre en relation les deux pays et de préparer conjointement les programmes de coopération.

De Raad heeft conclusies goedgekeurd over: het engagement van de EU aan de zijde van de burgermaatschappij op het gebied van buitenlandse betrekkingen, met een vernieuwd beleid voor partnerships op de lange termijn met de organisaties van de partnerlanden; sociale bescherming op basis van een gedifferentieerde aanpak ter ondersteuning van inclusieve nationale programma's; en de verhoging van het weerstandsvermogen tegenover de voedselcrises (veerkracht) in de Hoorn van Afrika ten gevolge van de droogte van de zomer van 2011. Er vond ook een ministerieel debat plaats over de algemene aanpak van de EU met betrekking tot de veerkracht. Daarnaast zijn de ministers een ander debat gestart over de gerichte steun van de EU ten gunste van de duurzame ontwikkeling in de maatschappijen in overgang.

19.4. Coherentie van het ontwikkelingsbeleid

De Raad heeft een aantal conclusies goedgekeurd met betrekking tot de coherentie van het beleid van de EU met de ontwikkelingsdoelstellingen. Deze zijn gebaseerd op het rapport 2011, het derde van dit type, opgesteld door de Commissie (tweejaarlijkse oefening). Het was een herbevestiging van het belang dat gehecht wordt aan de versteviging van de coherentie in het nastreven van de doelstelling inzake de uitroeiing van de armoede en de verhoging van de doeltreffendheid van de externe hulp van de EU.

20. Deelname aan bijstandsprogramma's

20.1. De EU-bijstandsprogramma's betreffende het acquis communautaire:

Twinning en TAIEX

Op 4 juni 2012 organiseerde de Directie-generaal voor Europese Zaken en Coördinatie haar jaarlijkse informatievergadering over de Europese bijstandsprogramma's Twinning en TAIEX voor de Belgische federale en gefedereerde administraties en semi-publieke instellingen. Sprekers van de Europese Commissie kwamen beide programma's toelichten en experts van de Waalse Watermaatschappij en AWEX kwamen getuigen over hun ervaringen.

In 2012 werd ons land samen met Frankrijk geselecteerd voor een Twinning-project te Marokko. Dit project heeft tot doel de capaciteit van het Marokkaanse Bu-

de l'Office marocain de la formation professionnelle et de la promotion du travail (OFPPT). Le FOREM a été désigné "junior partner" belge. Ce projet s'étalera sur 18 mois et le FOREM apportera surtout son expertise à court et moyen terme.

D'autre part, en 2012, de nombreux experts belges ont à nouveau participé à des activités à court terme dans le cadre de TAIEX pour les pays suivants: Islande, Turquie, pays des Balkans occidentaux, pays voisins de l'Est de l'UE (Moldavie, Ukraine, et Belarus) et les pays voisins du Sud (Algérie, Tunisie, Israël, Maroc et Autorité palestinienne). L'assistance fournie par la Belgique couvrait de nombreux secteurs: agriculture, affaires intérieures (coopération policière et lutte contre le crime organisé), lutte contre le blanchiment d'argent, justice, environnement (qualité de l'eau et réhabilitation des sites industriels pollués), soutien aux PME, tourisme, sécurité routière, secteur audiovisuel et droits de douane.

20.2. Les programmes d'assistance bilatéraux: stages et séminaires d'information

En 2012, la Direction générale Affaires européennes et Coordination a organisé à l'intention de pays tiers deux stages de formation sur les matières européennes. Le premier stage, qui s'est déroulé début juillet 2012 et qui a rassemblé une dizaine de stagiaires croates, portait sur de nombreux thèmes comme les affaires intérieures (entre autres la coopération policière internationale), la justice, les négociations du budget pluriannuel de l'UE, la transposition de l'acquis communautaire et les finances.

Le deuxième stage, du 22 au 26 octobre 2012, était réservé aux diplomates kosovars. Il était axé sur la diplomatie publique, culturelle et économique, la politique étrangère et de sécurité commune, la transposition de l'acquis communautaire, le commerce extérieur de l'Union européenne et les affaires intérieures et la justice.

Les deux stages comportaient une visite au Parlement fédéral belge et au Parlement européen, ainsi qu'une présentation par la Commission européenne.

IX. — POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET DE SÉCURITÉ COMMUNE (PESC)

1. Sanctions

Au cours de ces dernières années, l'Union européenne a utilisé de plus en plus souvent son instrument

reau voor Professionele Vorming en de Promotie van Werk op te bouwen. De Belgische junior partner is het FOREM. Dit project zal 18 maanden in beslag nemen en het FOREM zal voornamelijk expertise op korte en middellange termijn leveren.

Daarnaast namen in 2012 opnieuw heel wat Belgische experts deel aan short-term activiteiten in het kader van TAIEX voor de volgende landen: IJsland, Turkije, de landen van de Westelijke Balkan, de oostelijke buurlanden van de EU (Moldavië, Oekraïne en Belarus) en de zuidelijke nabuurlanden (Algerije, Tunesië, Israël, Marokko en de Palestijnse Autoriteit). De Belgische bijstandslevering omvande heel wat domeinen: landbouw, binnenlandse zaken (politie samenwerking en strijd tegen de georganiseerde misdaad), de strijd tegen het witwassen van geld, justitie, leefmilieu (waterkwaliteit en de sanering van vervuilde fabrieksterreinen), steun aan KMO's, toerisme, verkeersveiligheid, de audiovisuele sector en douanerechten.

20.2. De bilaterale bijstandsprogramma's: voorlichtingsstages en –seminaries

In 2012 organiseerde de Directie-generaal voor Europese Zaken en Coördinatie twee vormingsstages inzake Europese Aangelegenheden voor derde landen. Een eerste stage vond plaats begin juli 2012 voor een tiental Kroatische stagiairs en omvatte tal van thema's zoals binnenlandse zaken (onder meer internationale politie samenwerking), justitie, de onderhandelingen voor het meerjaarlijks budget van de EU, de omzetting van het EU-acquis en financiën.

Een tweede stage vond plaats van 22 tot 26 oktober 2012 voor Kosovaarse diplomaten. Focus lag hierbij op de publieke, economische en culturele diplomatie, het Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid, de omzetting van het acquis, de buitenlandse handel van de EU en justitie en binnenlandse zaken.

In het kader van de twee stages werd er een bezoek gebracht aan het Belgisch federaal parlement en het Europees parlement en vond er ook een uiteenzetting plaats door de Europese Commissie.

IX. — GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS- EN VEILIGHEIDSBELEID (GBVB)

1. Sancties

De EU neemt de voorbije jaren een toenemend gebruik van haar sanctiebeleid om de objectieven van het

“Sanctions” pour appuyer sa politique étrangère et cette tendance s’est poursuivie en 2012. Les régimes de sanctions envers la Syrie et l’Iran, par exemple, ont été sensiblement renforcés. A l’inverse, les mesures qui frappaient le Zimbabwe et le Myanmar ont été réduites. De son côté, la Belgique a participé activement aux négociations qui ont eu lieu dans le cadre de la politique de sanctions. L’accent y a été mis sur des sanctions: (1) se fondant sur une base juridique solide, (2) visant avec précision les objectifs et les groupes cibles (“smart”), (3) incluant des exceptions pour les produits alimentaires, les soins de santé et l’aide humanitaire et (4) élaborées en étroite collaboration avec les autorités compétentes et les entreprises.

2. Syrie

En 2012, l’UE a cherché à contribuer à la solution de la crise en Syrie, en se concertant de façon régulière avec l’opposition, les pays de la région, les États-Unis ainsi qu’avec la Russie. L’UE a renforcé son arsenal de sanctions à l’égard du régime syrien et, de concert avec les États membres, a débloqué des fonds importants destinés à soulager les affres des réfugiés dans les pays voisins de la Syrie.

En 2012, la Belgique présidait le Benelux. Il lui revenait donc d’animer informellement la coopération entre Luxembourg, La Haye et Bruxelles et cette coopération s’est naturellement concentrée sur la crise syrienne: les trois ministres des Affaires étrangères du Benelux ont ainsi rencontré ensemble le Secrétaire général de la Ligue arabe Al Araby, l’Envoyé spécial de l’ONU Brahimi et le Président de l’opposition syrienne Al Khatib. C’est également en format Benelux que les trois pays sont intervenus à la Conférence ministérielle du Groupe d’Amis du Peuple syrien tant à Paris (juillet) qu’à Marrakech (décembre).

S’inscrivant dans ces efforts européens, la Belgique a travaillé à l’adoption d’une déclaration appelant le régime comme l’opposition à respecter le droit international humanitaire sur le terrain, et particulièrement l’accès aux soins de santé. Ces efforts ont été couronnés de succès le 19 février 2013 lorsque cette déclaration a été adoptée à Genève par une cinquantaine de pays, dont les 27 États membres de l’Union européenne.

Europees Buitenlands beleid te ondersteunen. Deze tendens heeft zich ook in 2012 doorgezet. Zo werden de EU sanctieregimes tegen Syrië en Iran gevoelig uitgebreid. Anderzijds werden de sancties tegen Zimbabwe en Birma afgebouwd. België heeft van haar zijde actief deelgenomen aan de onderhandelingen in het kader van het EU sanctiebeleid, waarbij de klemtoon gelegd werd op 1) juridisch goed onderbouwde sancties, 2) goed afgestemd op de beoogde objectieven en doelgroepen (‘smart’), 3) met de nodige uitzonderingen voor voedsel, gezondheidszorg en humanitaire steun, en 4) in nauwe samenwerking met de bevoegde autoriteiten en het bedrijfsleven.

2. Syrië

In 2012 heeft de EU getracht mee te werken aan een oplossing voor de crisis in Syrië, in samenspraak met de oppositie, de landen van de regio, de Verenigde Staten en Rusland. De EU heeft haar arsenaal van sancties tegen het Syrische regime versterkt en heeft samen met de lidstaten aanzienlijke financiering vrijgemaakt voor het verlichten van de pijn van de vluchtelingen in de buurlanden van Syrië.

In 2012 was België voorzitter van de Benelux. Het was dus aan België om de informele samenwerking te leiden tussen Luxemburg, Brussel en Den Haag. Die samenwerking richtte zich ook op Syrische crisis: de drie ministers van Buitenlandse Zaken van de Benelux hebben gezamenlijk een ontmoeting gehad met de secretaris-generaal van de Arabische Liga Al Araby, de speciale VN-gezant Brahimi en de voorzitter van de Syrische oppositie Al Khatib. Het was ook in Benelux formaat dat er werd tussengekomen tijdens de ministeriële conferentie van de Vrienden van het Syrische Volk in Parijs (juli) alsook in Marrakech (december).

Als onderdeel van de Europese inspanningen, heeft België gewerkt aan de aanneming van een verklaring waarin op het zowel het regime als de oppositie oproept het internationaal humanitair recht te eerbiedigen op het terrein, en in het bijzonder de toegang tot de gezondheidszorg. Deze inspanningen hebben geleid tot de aanneming van een verklaring in Genève op 19 februari 2013, door vijftig landen, waaronder de 27 lidstaten van de Europese Unie.

COLOPHON

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Direction générale Coordination et Affaires européennes (DG Europe)
Rue des Petits Carmes 15
1000 Bruxelles
Tél. + 32 2 501 81 11
www.diplomatie.belgium.be
www.dgcd.be

Rédaction: Direction générale Coordination et Affaires européennes (DG Europe)

Traduction: Service Traductions (P&C5)

Conception, lay-out et coordination: Jacqueline DE HANSCUTTER

Impression: Service Impression et Typographie (P&O4.2)

Éditeur responsable:

Dirk ACHTEN, Président du Comité de Direction, SPF Affaires étrangères,
 rue des Petits Carmes 15
 1000 Bruxelles

COLOFON

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DG Europa)
Karmelietenstraat 15
1000 Brussel
Tel. + 32 2 501 81 11
www.diplomatie.belgium.be
www.dgcd.be

Redactie: Directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DG Europa)

Vertaling: Dienst Vertalingen (P&C5)

Vormgeving, lay-out en coördinatie: Jacqueline DE HANSCUTTER

Druk: Dienst Drukkerij en Typografie (P&O4.2)

Verantwoordelijke uitgever:

Dirk ACHTEN, Voorzitter van het Directiecomité, FOD Buitenlandse Zaken,
 Karmelietenstraat 15
 1000 Brussel